



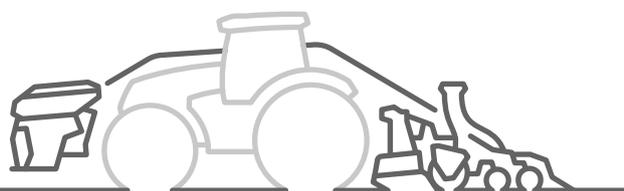
Notice d'utilisation d'origine

Combinaison de semoir portée

Unité de semis Avant 4002-2

Unité de semis Avant 5002-2

Unité de semis Avant 6002-2



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

  Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления 

Veuillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

1	Au sujet de la présente notice d'utilisation	1	4.5.2	Structure des pictogrammes d'avertissement	24
1.1	Conventions utilisées	1	4.5.3	Description des pictogrammes d'avertissement	25
1.1.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.6	Tube de rangement	26
1.1.2	Remarques complémentaires	2	4.7	Bâti d'attelage	26
1.1.3	Consignes opératoires	2	4.8	Outil de manipulation universel	27
1.1.4	Énumérations	3	4.9	Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route	27
1.1.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.10	Contrôle électronique de l'entraînement	28
1.2	Documents afférents	4	4.11	Chariot	28
1.3	Votre opinion nous intéresse	4	4.12	Plaque d'immatriculation supplémentaire	29
2	Sécurité et responsabilité	5	4.13	Tête de distribution à segment	29
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	5	4.14	Soc TwinTeC	30
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	5	4.15	Soc RoTeC	30
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	5	4.16	Recouvreur de soc	31
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	10	4.17	Recouvreur FlexiDoigts	32
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	12	4.18	Marqueur de jalonnage	32
2.1.5	Maintenance et modification sûres	14	4.19	Éclairage de travail	33
2.2	Routines de sécurité	18	4.20	Plaque signalétique sur la machine	34
3	Utilisation conforme à l'usage prévu	20	4.21	Application mySeeder	34
4	Description du produit	21	5	Caractéristiques techniques	35
4.1	Aperçu de la machine	21	5.1	Dimensions	35
4.2	Fonction de la machine	22	5.2	Poids à vide de la combinaison de semoir	35
4.3	Équipements spéciaux	22	5.3	Outil de préparation du sol	35
4.4	Dispositifs de protection	23	5.4	Catégories d'attelage autorisées	36
4.4.1	Barres de sécurité routière	23	5.5	Cadres de rouleau autorisés du l'outil de préparation du sol	36
4.5	Pictogrammes d'avertissement	24	5.6	Vitesse de travail optimale	36
4.5.1	Positions des pictogrammes d'avertissement	24	5.7	Caractéristiques du tracteur	36
			5.8	Données concernant le niveau sonore	37
			5.9	Pente franchissable	37

5.10	Lubrifiants	37	6.4.3	Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	75
6	Préparer la machine	39	6.4.4	Replier la machine	75
6.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	39	6.4.5	Déplacement sur route avec une combinaison de semoir Avant	75
6.2	Attelage de la machine	42	6.5	Calcul de la charge utile autorisée	76
6.2.1	Brancher les conduites d'alimentation à la trémie portée avant	42	7	Utilisation de la machine	77
6.2.2	Accoupler les flexibles hydrauliques	42	7.1	Retrait des barres de sécurité routière	77
6.2.3	Brancher l'alimentation en tension	45	7.2	Commencer à travailler avec un tronçon	77
6.2.4	Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	45	7.3	Utilisation de la machine	78
6.2.5	Accouplement au bâti d'attelage 3 points	46	7.4	Vérifier la profondeur de mise en terre	78
6.2.6	Accoupler l'unité de semis Avant	46	7.5	Faire demi-tour en tournière	79
6.2.7	Monter l'éclairage sur l'unité de semis	53	8	Éliminer les défauts	80
6.3	Préparation de la machine pour l'utilisation	54	9	Ranger la machine	86
6.3.1	Adapter le capteur de position de travail	54	9.1	Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement	86
6.3.2	Repliage de la signalisation réfléchissante	55	9.2	Débrancher les conduites d'alimentation de la trémie portée avant	86
6.3.3	Dépliage la machine	55	9.3	Découpler les flexibles hydrauliques	87
6.3.4	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC	55	9.4	Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	88
6.3.5	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC	56	9.5	Débrancher l'alimentation en tension	88
6.3.6	Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs	57	9.6	Dételer la combinaison de semoir Avant	89
6.3.7	Régler la pression d'enterrage des socs supplémentaire sur le soc TwinTeC	58	9.7	Poser séparément l'unité de semis Avant	90
6.3.8	Relevage hydraulique des socs	59	9.7.1	Poser séparément l'unité de semis avec 2 têtes de distribution	90
6.3.9	Régler le recouvreur de soc	59	9.7.2	Poser séparément l'unité de semis avec une tête de distribution	95
6.3.10	Régler le recouvreur FlexiDoigts	63			
6.3.11	Régler le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	67			
6.3.12	Régler l'intervalle entre rangs	72			
6.4	Préparation de la machine pour le déplacement sur route	74			
6.4.1	Monter les barres de sécurité routière sur le recouvreur	74			
6.4.2	Dépliage de la signalisation réfléchissante	74			

9.8	Monter l'éclairage sur l'outil de préparation du sol	99
<hr/>		
10	Entretien de la machine	100
10.1	Réalisation de la maintenance de la machine	100
10.1.1	Plan d'entretien	100
10.1.2	Contrôler les disques de coupe TwinTeC	101
10.1.3	Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC	102
10.1.4	Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	103
10.1.5	Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	104
10.1.6	Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	105
10.1.7	Contrôler les disques de coupe	107
10.1.8	Contrôler le sillonneur RoTeC	107
10.1.9	Nettoyer la tête de distribution à segment	108
10.1.10	Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	109
10.1.11	Vérifier les flexibles hydrauliques	109
10.1.12	Nettoyer la section de convoyage	110
10.2	Lubrification de la machine	111
10.2.1	Aperçu des points de lubrification	112
10.3	Nettoyage de la machine	113
<hr/>		
11	Chargement de la machine	114
11.1	Arrimer la machine	114
11.2	Soulever la machine	115
<hr/>		
12	Annexe	116
12.1	Couples de serrage des vis	116
12.2	Documents afférents	117
<hr/>		
13	Index	118
13.1	Glossaire	118
13.2	Index des mots-clés	119

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Conventions utilisées

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



PRUDENCE

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.1.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANT

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.



FAITS CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.



REMARQUE

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.1.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-B.1

Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.1 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

1.1.3.2 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

1.1.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

● Point 1

● Point 2

1.1.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple

1, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.3 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-C.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00004920-E.1

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00004921-E.1

2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-A.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant

avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.1.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00002311-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

2.1.2.1.3 Agriculteur

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

Les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

Exemple d'activités :

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

2.1.2.1.4 Employé agricole

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

Les employés agricoles peuvent être par exemple :

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002307-B.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-C.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages,* calez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez immédiatement les dommages susceptibles d'avoir un effet à la sécurité.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réparer les dommages que vous ne pouvez pas éliminer conformément à la présente notice d'utilisation, par un atelier qualifié.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,*
portez un filet à cheveux.

2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00004922-C.1

2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-B.1

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

2.1.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00004923-B.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;

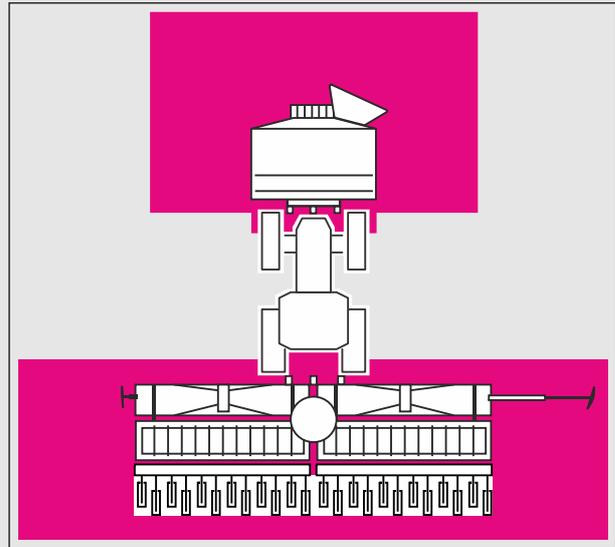
les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;

le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;

des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;

si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-00006890

2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-H.1

2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

Atteler la machine au tracteur

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

2.1.4.2 Sécurité de conduite

CMS-T-00002321-D.1

Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile maximale de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

2.1.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-C.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,*
exécuter les opérations suivantes
- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,*
abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez-la.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien sur les éléments relevant de la sécurité uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage, la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas,* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine,* dételez la machine du tracteur.

2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,* veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-C.1

Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,* sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,* mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent,* faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

3

CMS-T-00004522-B.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage de semences.
- La machine est une machine de travail agricole destinée à être montée sur un outil de préparation du sol équipé d'un cadre de rouleau à deux tubes. L'outil de préparation du sol est doté d'une interface spéciale qui répond aux exigences techniques.
- En cas de déplacements sur la voie publique, la machine peut uniquement être montée et transportée avec l'outil de préparation du sol, selon les dispositions du Code de la Route en vigueur, à l'arrière d'un tracteur satisfaisant aux exigences techniques.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

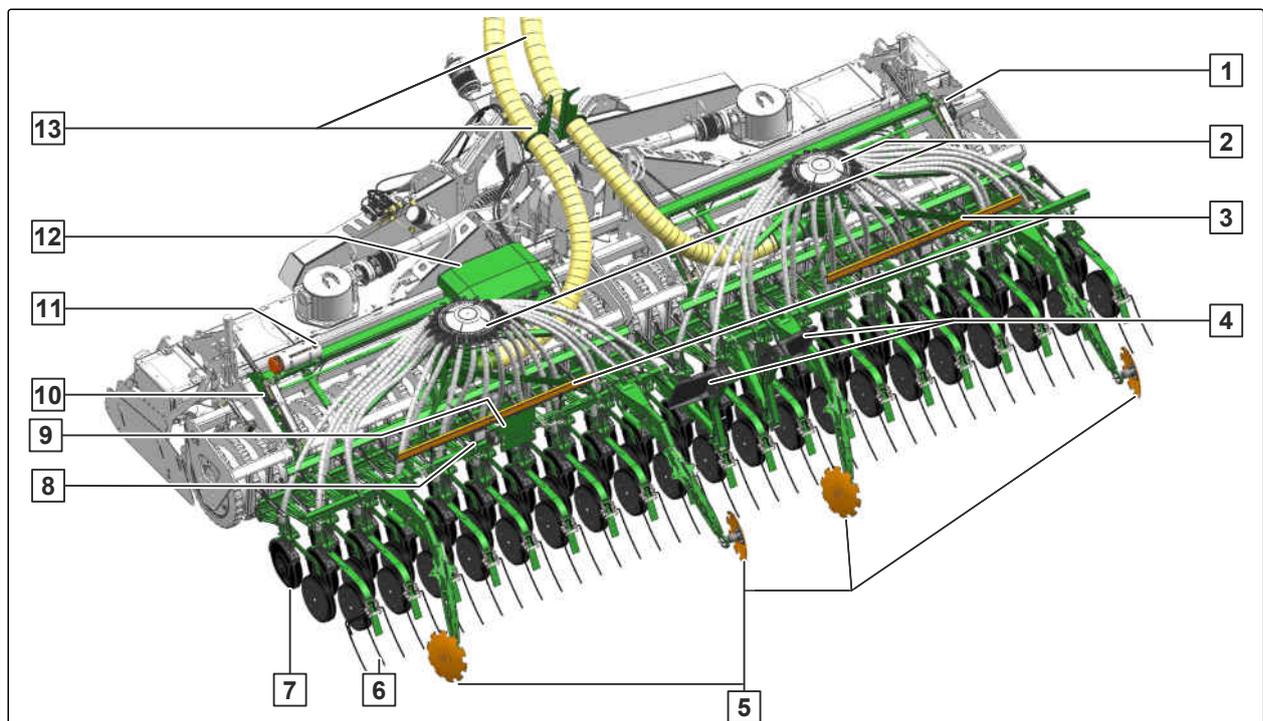
Description du produit

4

CMS-T-00004321-D.1

4.1 Aperçu de la machine

CMS-T-00004326-C.1



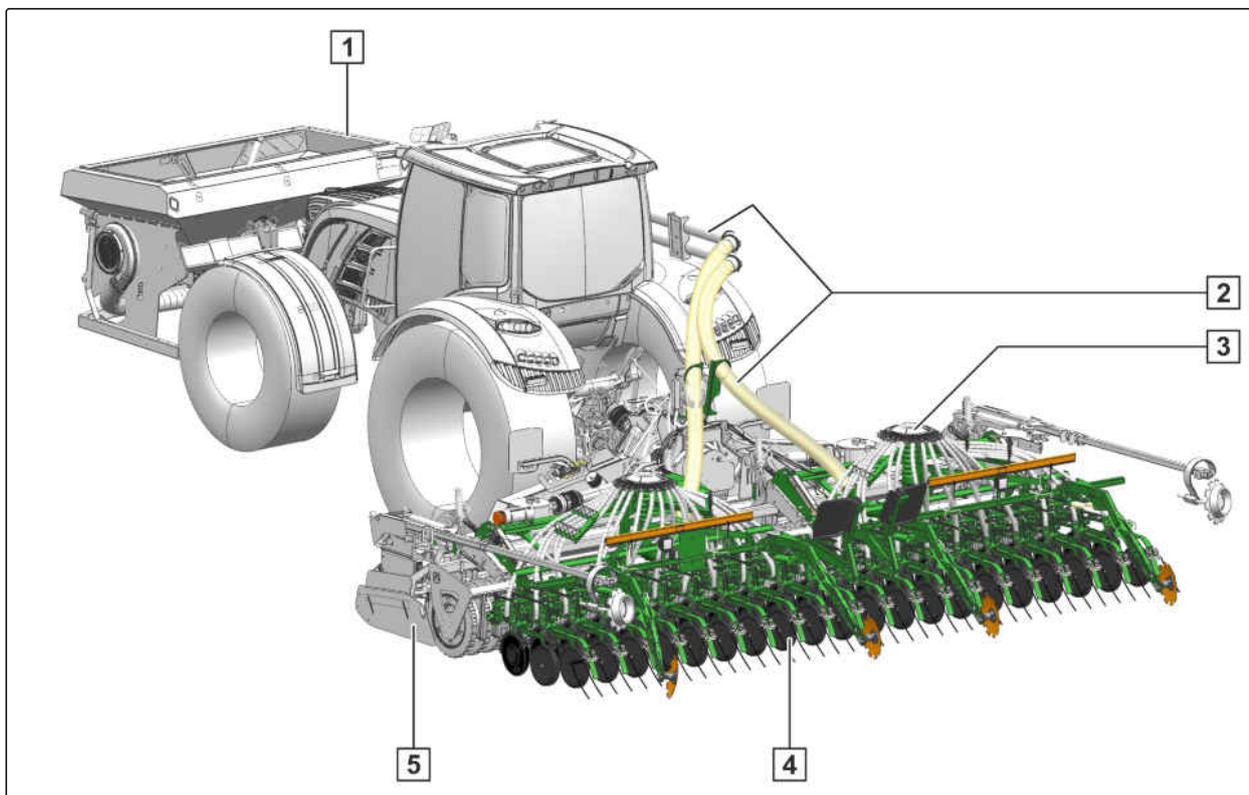
CMS-I-00007100

Unité de semis Avant 6002-2

- | | |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 Plaque signalétique sur la machine | 2 Têtes de distribution |
| 3 Barres de sécurité routière en position de stationnement | 4 Éclairage arrière en position de stationnement |
| 5 Marqueur de jalonnage | 6 Recouvreur |
| 7 Soc semeur | 8 Éclairage de travail |
| 9 Plaque d'immatriculation supplémentaire | 10 Réglage de la profondeur de mise en terre |
| 11 Tube de rangement | 12 Ordinateur de travail |
| 13 Tuyaux de refoulement | |

4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00004333-C.1



CMS-I-00003159

La machine peut être utilisée uniquement avec un outil de préparation du sol **5** adéquat. Cette combinaison permet une préparation du lit de semence et le semis en un seul cycle de travail.

Le produit à doser est transporté dans la trémie avant FTender **1** et dosé dans la section de convoyage.

Le produit est amené aux têtes de distribution **3** par le groupe de flexibles **2**. Selon la largeur de travail, la machine est équipée d'une ou de 2 têtes de distribution.

Le soc semeur **4** forme un sillon et pose le produit dosé dans le lit de semence.

4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00004328-C.1

- Marqueur de jalonnage
- Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route
- Éclairage de travail DEL
- Éclairage des socs DEL

- Décrotteur de roue de guidage en profondeur TwinTeC
- Augmentation de la pression d'enterrage des socs TwinTeC
- Décrotteur intérieur TwinTeC
- Élément de fixation de la semence TwinTeC
- Recouvreur de soc
- Recouvreur FlexiDoigts
- Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts
- Surveillance de la conduite de semence
- Commutation semi-latérale électrique

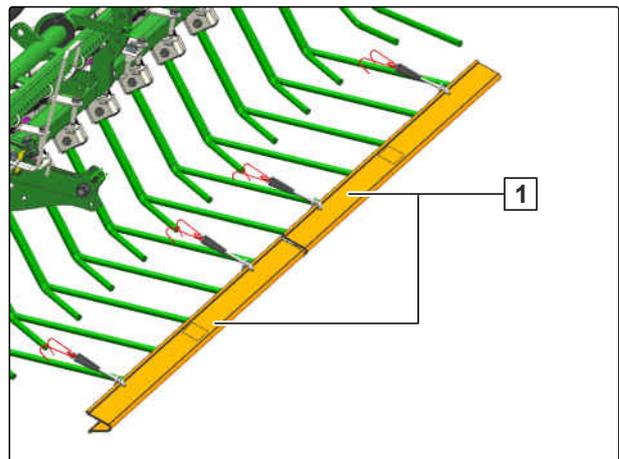
4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00004322-B.1

4.4.1 Barres de sécurité routière

Les barres de sécurité routière **1** recouvrent les dents du recouvreur pour éviter les blessures et les dommages.

CMS-T-00010564-A.1



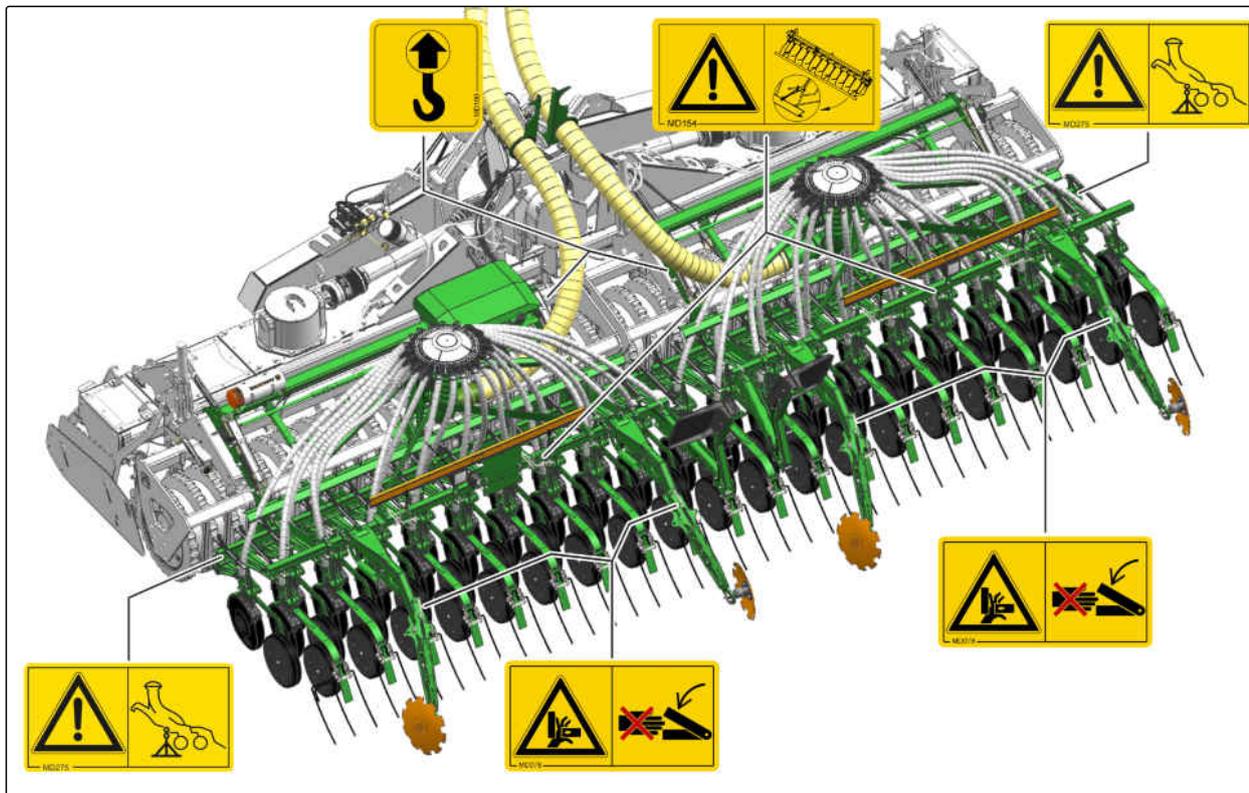
CMS-I-00005527

4.5 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00004330-C.1

4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00004331-B.1



CMS-I-00003265

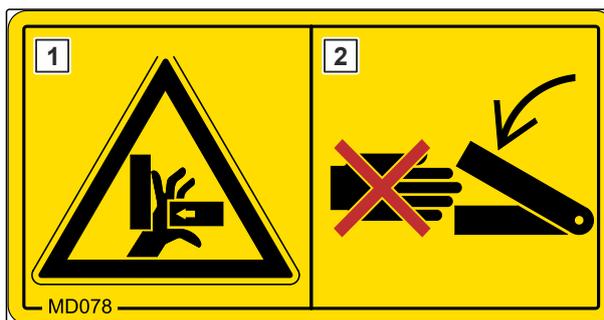
4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



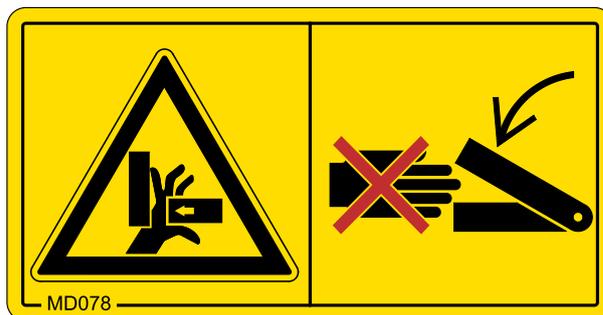
4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00004332-C.1

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,* faites attention aux points d'écrasement.



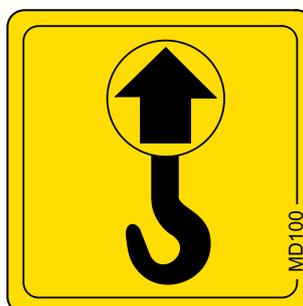
CMS-I-000074

- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

MD100

Risque d'accident lié aux moyens d'accrochage mal montés

- ▶ Montez les moyens d'accrochage uniquement aux points indiqués.

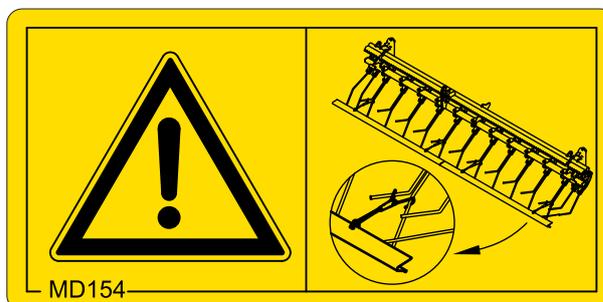


CMS-I-000089

MD154

Risque de blessure voire de mort dû à des dents du recouvreur de semence non protégées

- ▶ *Avant de rejoindre la circulation publique,* montez la barre de sécurité routière comme décrit dans la notice d'utilisation.



CMS-I-00003657

MD275

Risque d'écrasement en cas de renversement de la machine portée

- ▶ Installez les béquilles avant de poser la machine portée.



CMS-I-00004915

4.6 Tube de rangement

CMS-T-00001776-E.1

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires

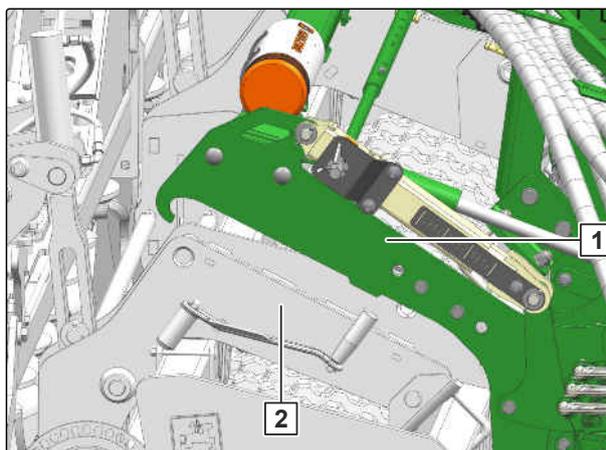


CMS-I-00002306

4.7 Bâti d'attelage

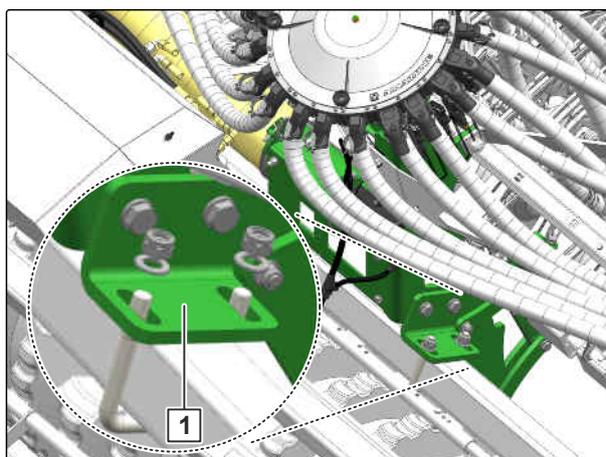
CMS-T-00004327-B.1

L'unité de semis est fixée sur le cadre de rouleur de l'outil de préparation du sol **2** par le logement **1**. Chaque unité de semis dispose de 2 logements.



CMS-I-00003160

Sur les machines équipées de 2 têtes de distribution, l'unité de semis est reliée en plus au cadre de rouleur par une équerre **1** sur chaque tête de distribution.

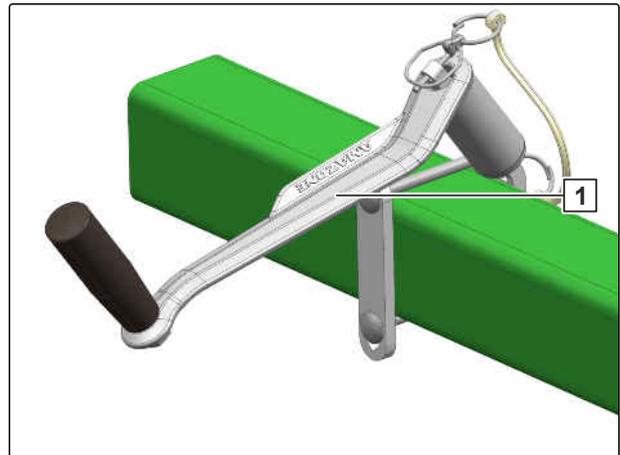


CMS-I-00003161

4.8 Outil de manipulation universel

CMS-T-00001735-B.1

Les travaux de réglage sur la machine s'effectuent avec l'outil de manipulation universel **1**. L'outil de manipulation universel se range dans son support sur le bâti machine.

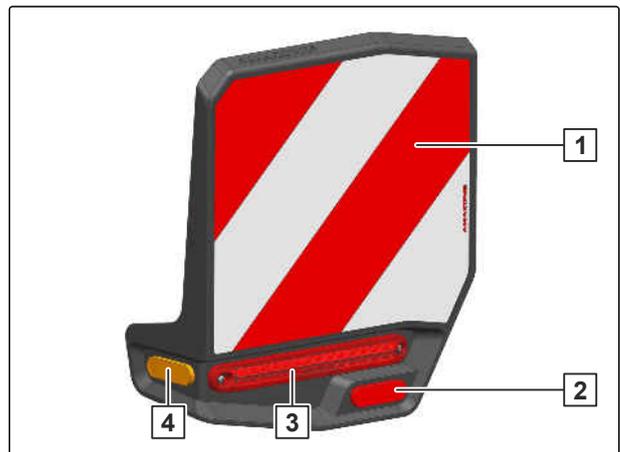


CMS-I-00001082

4.9 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-F.1

- 1** Panneaux d'avertissement
- 2** Catadioptre, rouge
- 3** Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4** Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545



REMARQUE

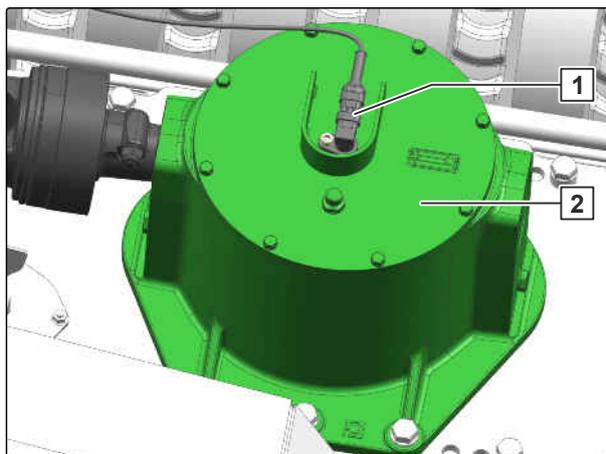
L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

4.10 Contrôle électronique de l'entraînement

CMS-T-00004030-B.1

L'unité de semis surveille l'entraînement du cultivateur rotatif. Des capteurs **1** sur les deux boîtiers de renvoi d'angle **2** détectent des écarts de régime des engrenages.

Si les régimes des engrenages diffèrent ou si les porte-outils se bloquent, l'ordinateur de commande le signale par un message sur l'écran et un signal sonore.

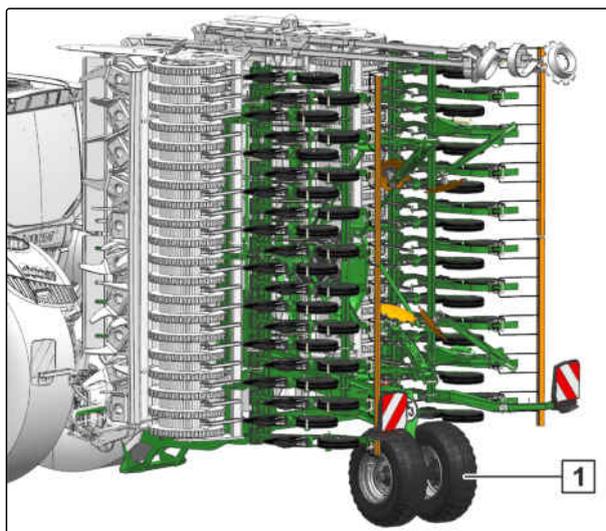


CMS-I-00002953

4.11 Chariot

CMS-T-00004060-B.1

Pour réduire la charge sur l'essieu arrière du tracteur, le cultivateur rotatif est relié au chariot **1**.

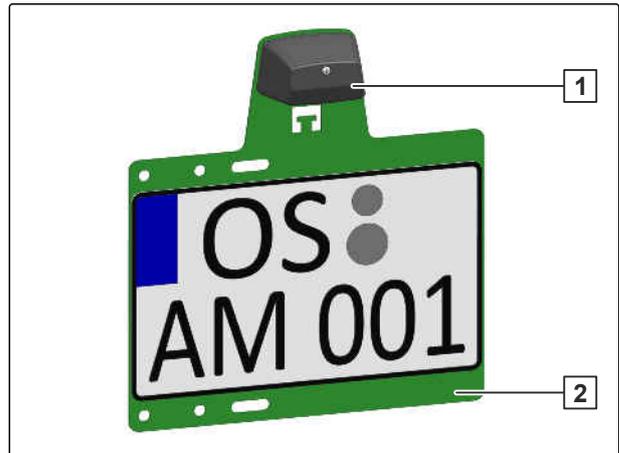


CMS-I-00003162

4.12 Plaque d'immatriculation supplémentaire

CMS-T-00003999-C.1

- 1 Feu de plaque d'immatriculation
- 2 Support de plaque d'immatriculation

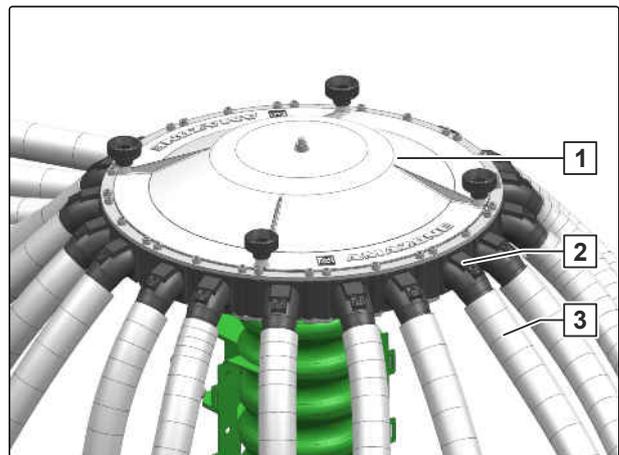


CMS-I-00003163

4.13 Tête de distribution à segment

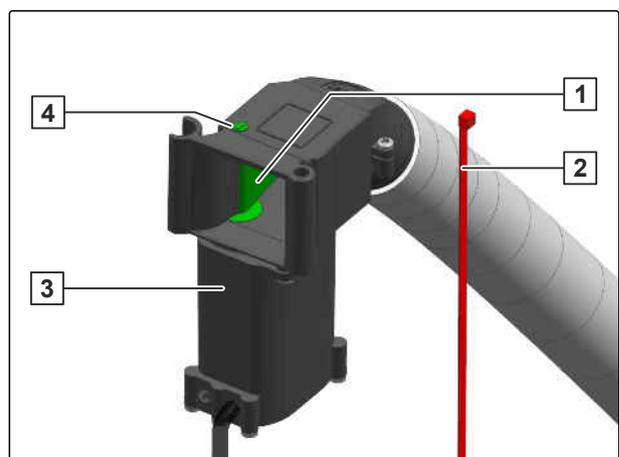
CMS-T-00007197-B.1

Le produit à doser est réparti régulièrement sur tous les socs dans la tête de distribution à segment 1.
La tête de distribution comporte des sorties 2
auxquelles sont reliés les conduites de semence 3.



CMS-I-00003164

En fonction de l'équipement, la tête de distribution à segment est équipée de segments de jalonnage. Les segments de jalonnage ferment la sortie de la tête de distribution à l'aide d'un servomoteur 3. Les conduites de semence des segments de jalonnage sont marquées d'un serre-câbles rouge 2. La flèche 4 montre si le volet est fermé ou ouvert.



CMS-I-00003165

Le nombre de segments de jalonnage peut être adapté à la largeur de voie. Au maximum douze segments de jalonnage peuvent être commandés par tête de distribution.

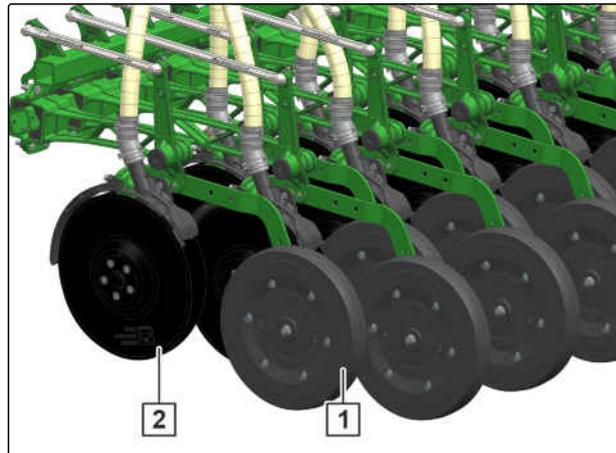
Les segments de jalonnage peuvent être étendus, déplacés ou remplacés par des segments sans volet dans la tête de distribution à segment.

4.14 Soc TwinTeC

CMS-T-00004346-C.1

Le soc TwinTeC est un soc double disque pour sols labourés ou mulchés. Les disques galbés **2** forment le sillon. Le produit dosé est amené entre les disques galbés et tombe dans le sillon. La roue de guidage en profondeur **1** guide le soc double disque à la profondeur de mise en terre réglée et garantit le contact du produit dosé avec le sol. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.



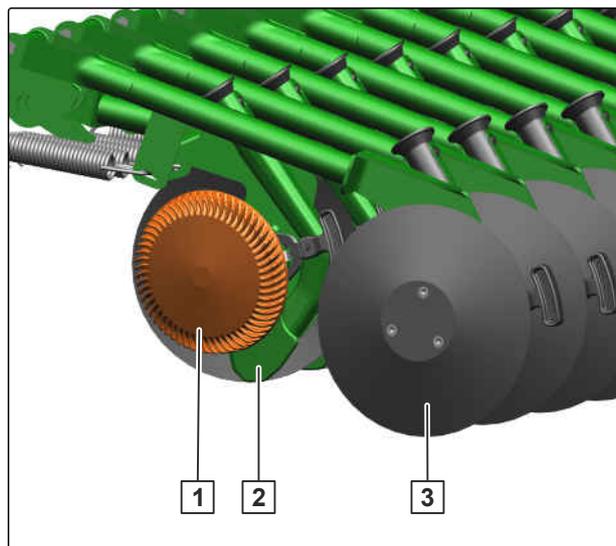
CMS-I-00003166

4.15 Soc RoTeC

CMS-T-00006297-A.1

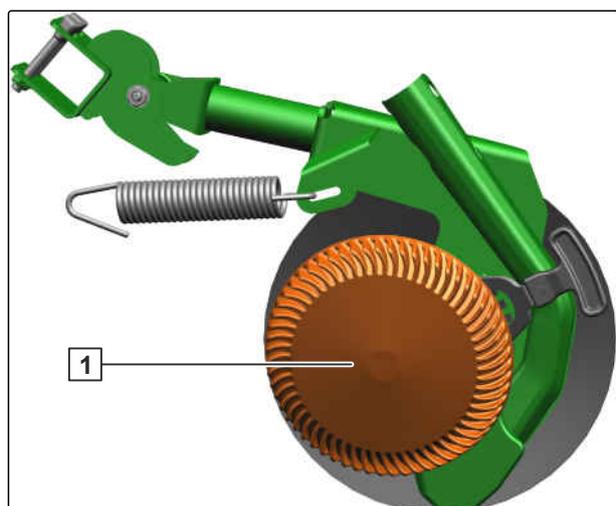
Le soc RoTeC est un soc monodisque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les sillonneurs **2** et les disques de coupe **3** forment le sillon dans lequel le produit dosé tombe. Les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur **1** limitent la profondeur de mise en terre et nettoient les disques de coupe. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être entièrement relevés.



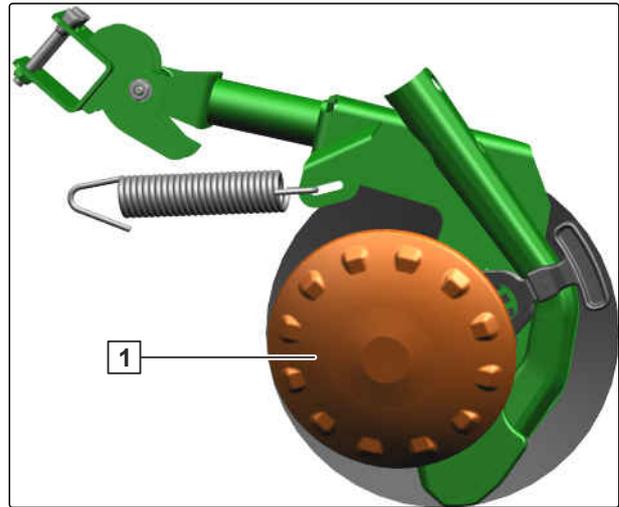
CMS-I-00004578

La roue de guidage en profondeur Control 25 **1** a une surface de contact de 25 mm de large et permet d'obtenir des semis peu profonds avec une pression d'enterrage des socs accrue sur les sols légers.



CMS-I-00004586

Le disque de guidage en profondeur Control 10 **1** a une surface de contact de 10 mm de large et s'utilise sur les sols lourds.

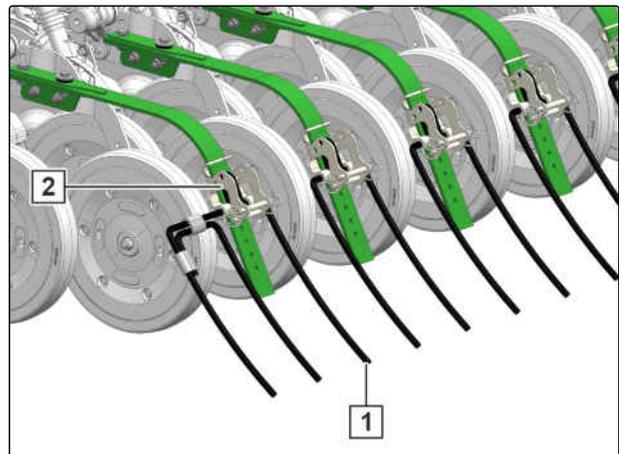


CMS-I-00004585

4.16 Recouvreur de soc

Les dents **1** du recouvreur de soc recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

L'angle de réglage et la hauteur des dents du recouvreur sont réglables.



CMS-T-00006648-A.1

CMS-I-00004734

4.17 Recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006330-B.1

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

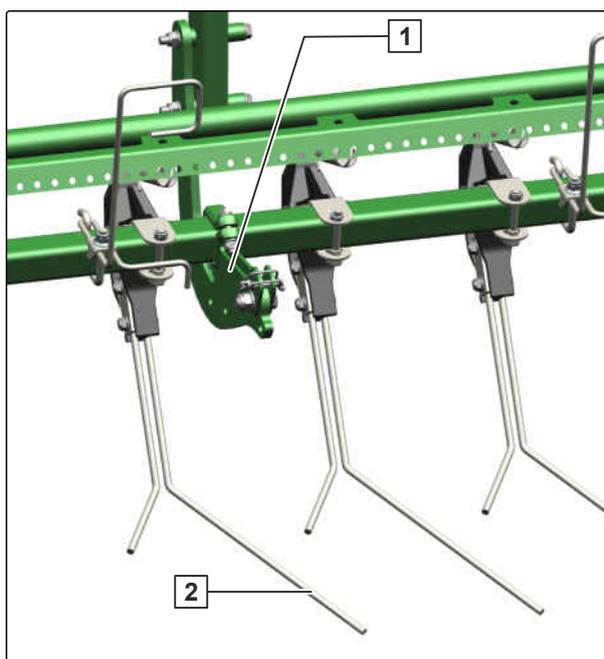
La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur FlexiDoigts détermine l'intensité de préparation du recouvreur FlexiDoigts. La pression est réglable de manière mécanique ou hydraulique. Lors du réglage hydraulique, la pression du recouvreur FlexiDoigts et la pression d'enterrage des socs sont réglés ensemble.

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur FlexiDoigts. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



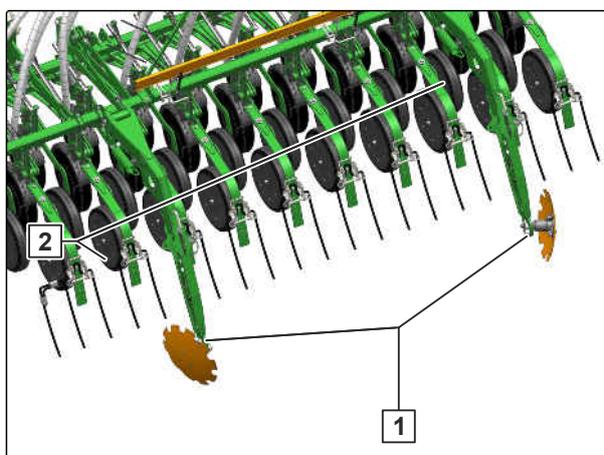
CMS-I-00004589

4.18 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00004347-B.1

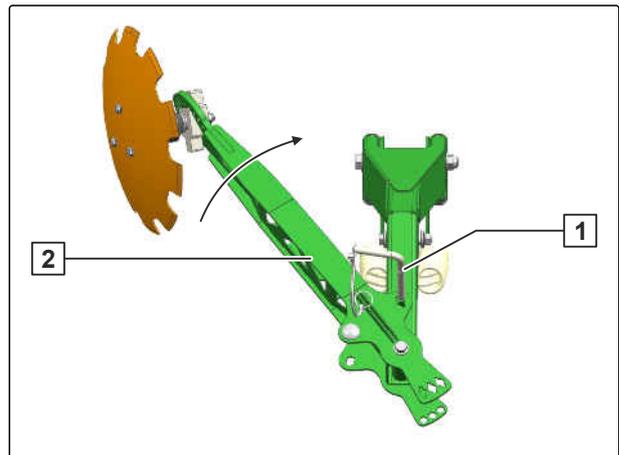
Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques **1** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Selon l'équipement de la machine, un nombre différent de disques peut être monté sur la machine. La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.



CMS-I-00003167

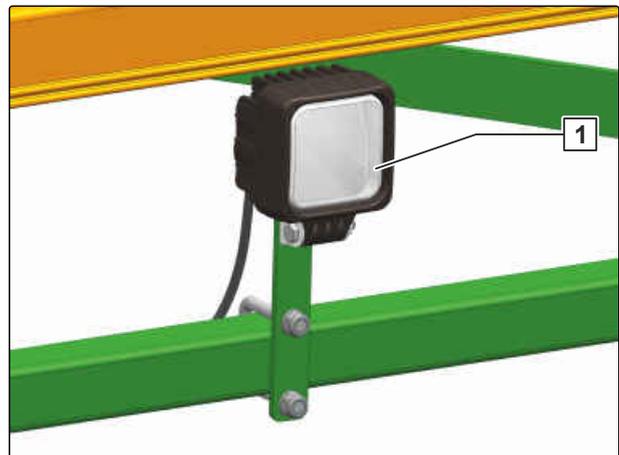
Lors d'un déplacement sur route, tous les tronçons **2** sont repliés et bloqués avec un axe **1**.



CMS-I-00003172

4.19 Éclairage de travail

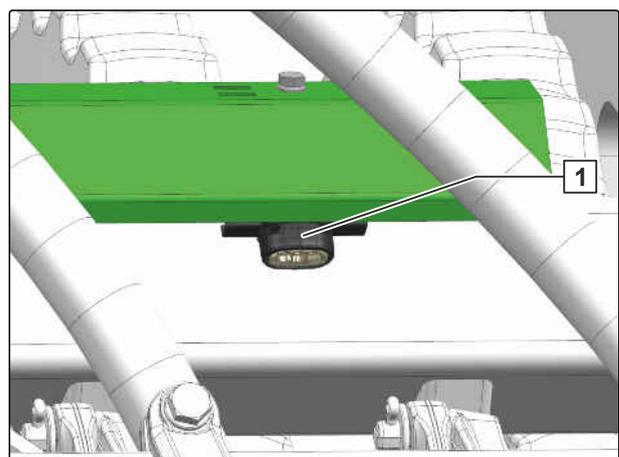
Les projecteurs de travail **1** permettent de mieux voir la zone de travail dans l'obscurité. Ils sont activés par le biais du terminal de commande.



CMS-T-00004348-B.1

CMS-I-00003173

L'éclairage de socs **1** permet une meilleure visibilité des socs semeurs dans l'obscurité. L'éclairage des socs est commuté avec les projecteurs de travail via le terminal de commande.



CMS-I-00003174

4.20 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Numéro de la machine
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Produit
- 4 Poids technique admissible de la machine
- 5 Année de modèle
- 6 Année de construction

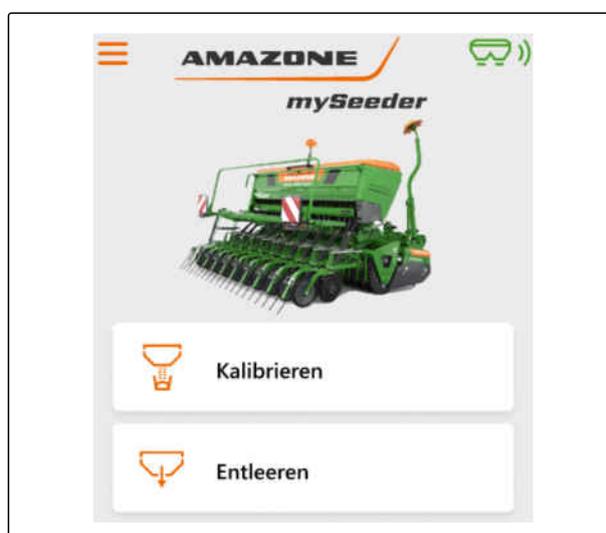


CMS-I-00004294

4.21 Application mySeeder

CMS-T-00006215-C.1

L'application mySeeder permet de connecter la machine à un terminal mobile via Bluetooth et d'échanger des données entre la machine et l'application mySeeder. En plus, l'application mySeeder permet d'étalonner la machine ou de vider la trémie par le doseur.



CMS-I-00004418

L'application mySeeder est disponible dans l'Apple App Store ou le Google Play Store. Utilisez le code QR ou le lien www.amazone.de/qrcode_mySeeder.



CMS-I-00004417

Caractéristiques techniques

5

CMS-T-00004349-C.1

5.1 Dimensions

CMS-T-00004352-C.1

Dimensions	Unité de semis Avant 4002-2	Unité de semis Avant 5002-2	Unité de semis Avant 6002-2
Largeur de transport	2,9 m	2,9 m	2,9 m
Hauteur de transport (combinaison de semoir avec châssis et traceur)	3 m	3,4 m	3,9 m
Longueur totale (combinaison de semoir avec châssis et traceur)	3,2 m	3,3 m	3,8 m
Largeur de travail	4 m	5 m	6 m
Écartement du centre de gravité	1 m	1 m	1 m

5.2 Poids à vide de la combinaison de semoir

CMS-T-00010090-A.1

Type	Poids à vide de la combinaison de semoir : Cultivateur rotatif avec unité de semis Avant
Avant 4002-2	4 500 kg
Avant 5002-2	4 900 kg
Avant 6002-2	5 400 kg

5.3 Outil de préparation du sol

CMS-T-00004355-C.1

Dimensions	Unité de semis	
	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Diamètre des disques de coupe	32 cm	40 cm
Profondeur de mise en terre	0 cm à 6 cm	0 cm à 6 cm

5 | Caractéristiques techniques

Catégories d'attelage autorisées

Unité de semis Avant 4002-2	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Nombre de rangs	32	26
Intervalle entre rangs	12,5 cm	15,4 cm
Unité de semis Avant 5002-2	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Nombre de rangs	40	34
Intervalle entre rangs	12,5 cm	14,7 cm
Unité de semis Avant 6002-2	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Nombre de rangs	48	40
Intervalle entre rangs	12,5 cm	15 cm

5.4 Catégories d'attelage autorisées

CMS-T-00004351-C.1

Bâti d'attelage de l'unité de semis	Bâti d'attelage 3 points de l'outil de préparation du sol
Bâti d'attelage intégré	Catégorie 4N

5.5 Cadres de rouleau autorisés du l'outil de préparation du sol

CMS-T-00010494-A.1

Cadre de rouleau à deux tubes

5.6 Vitesse de travail optimale

CMS-T-00004350-C.1

Soc semeur	Vitesse de travail en fonction de l'outil de préparation du sol
Soc TwinTeC	8 km/h à 12 km/h
Soc RoTeC	6 km/h à 12 km/h

5.7 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00004353-C.1

Type	Puissance du moteur
Unité de semis Avant 4002-2	À partir de 118 kW / 160 PS
Unité de semis Avant 5002-2	À partir de 147 kW / 200 PS
Unité de semis Avant 6002-2	À partir de 176 kW / 240 PS

Système électrique	
Tension de batterie	12 V
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

Circuit hydraulique	
Pression de service maximale	210 bar
Puissance de la pompe du tracteur	Au moins 15 l/min à 150 bar
Huile hydraulique de la machine	HLP68 DIN51524 L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.
Distributeurs	verrouillables, au moins 1 distributeur

5.8 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00002296-C.1

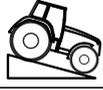
La valeur de la pression acoustique au poste de travail est inférieure à 70 dB(A), mesurée en fonctionnement avec cabine fermée et à l'oreille du conducteur du tracteur.

La hauteur du niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

5.9 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	10 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	10 %	

Montée et descente		
En montée	10 %	
En descente	10 %	

5.10 Lubrifiants

CMS-T-00002396-B.1

Fabricant	Lubrifiant
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2

5 | Caractéristiques techniques
Lubrifiants

Fabricant	Lubrifiant
SHELL	Retinax A

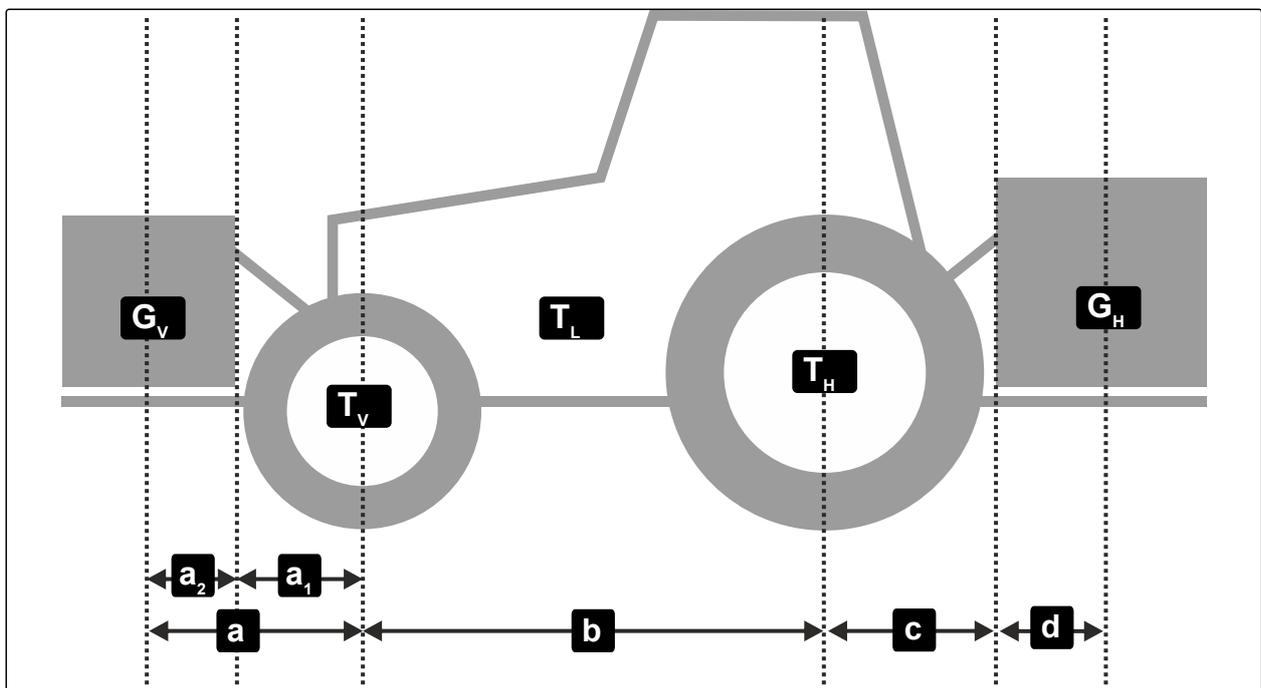
Préparer la machine

6

CMS-T-00004356-D.1

6.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-00000063-E.1



CMS-I-00000581

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
T_L	kg	Poids à vide du tracteur	
T_V	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
T_H	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
G_V	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
G_H	kg	Poids total autorisé de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	

6 | Préparer la machine
Calculer les propriétés requises du tracteur

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a ₁	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a ₂	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	
d	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre du crochet de bras d'attelage inférieur et le centre de gravité de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

G_{vmin} = _____

G_{vmin} =

CMS-I-00000513

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

T_{Vtat} = _____

T_{Vtat} =

CMS-I-00000516

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



IMPORTANT

Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

	Valeur réelle obtenue par calcul			Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
Lestage avant minimal		kg	≤		kg	-	-
Poids total		kg	≤		kg	-	-
Charge sur l'essieu avant		kg	≤		kg	≤	kg
Charge sur l'essieu arrière		kg	≤		kg	≤	kg

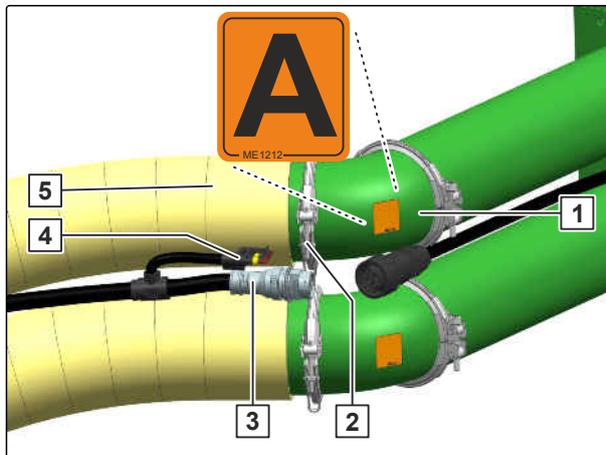
6.2 Attelage de la machine

CMS-T-00004367-D.1

6.2.1 Brancher les conduites d'alimentation à la trémie portée avant

CMS-T-00004439-C.1

1. Pour relier le flexible d'alimentation **5** à la trémie portée avant **1**, accoupler l'élément de connexion avec le collier **2**.
2. En fonction de l'équipement de la machine, relier le deuxième flexible d'alimentation au groupe de flexibles. Tenir compte des marquages des flexibles d'alimentation.
3. En fonction de l'équipement de la machine, relier l'alimentation de la trémie avant **3** au groupe de flexibles.
4. En fonction de l'équipement de la machine, relier la coupure du doseur **4** au groupe de flexibles.



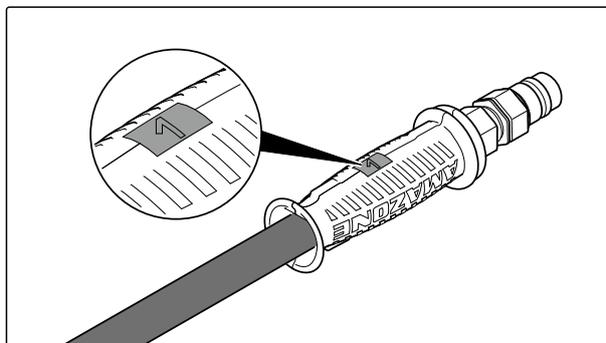
CMS-I-00003124

6.2.2 Accoupler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00006179-C.1

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :



CMS-I-00000121

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification		Fonction			Distributeur du tracteur	
Vert			Présélection dans le terminal de commande : Pliage de la machine	Dépliage	à double effet	
				Repliage		
Vert			Présélection dans le terminal de commande : Pression d'enterrage des socs	augmenter	à double effet	
				réduire		
Vert			Présélection dans le terminal de commande : Relevage des socs	Levage	à double effet	
				Abaissement		
Beige			Profondeur de travail des dents de l'outil	augmenter	à double effet	
				réduire		
Jaune			Traceurs	Dépliage	à double effet	
				Repliage		
Jaune Non requis en association avec des traceurs			Marqueur de jalonnage	Levage	à double effet	
				Abaissement		
Bleu			Bras supérieur	Raccourcir	à double effet	
				Allonger		
Rouge		Décharge de pression par retour sans pression.				



AVERTISSEMENT

Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.

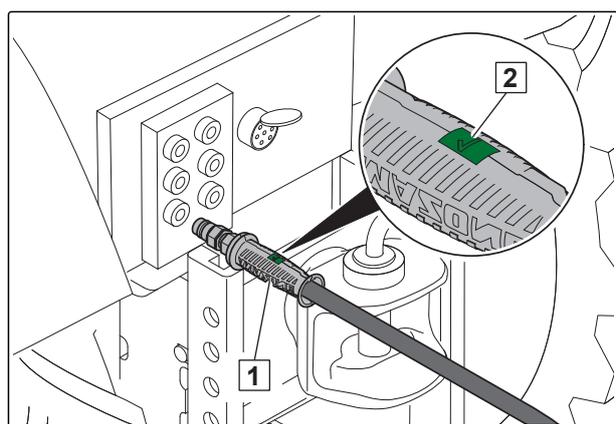


IMPORTANT

Domages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

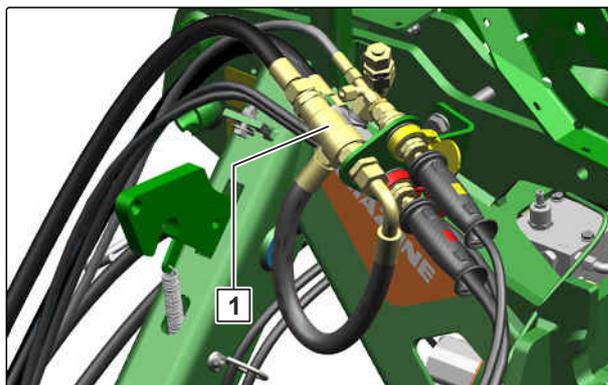
- ▶ Utiliser uniquement des conduites DN16 pour le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accouplez correctement le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
 2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.
 3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

5. Selon l'équipement de la machine, brancher le retour sans pression **1** de la trémie avant sur l'outil d préparation du sol.

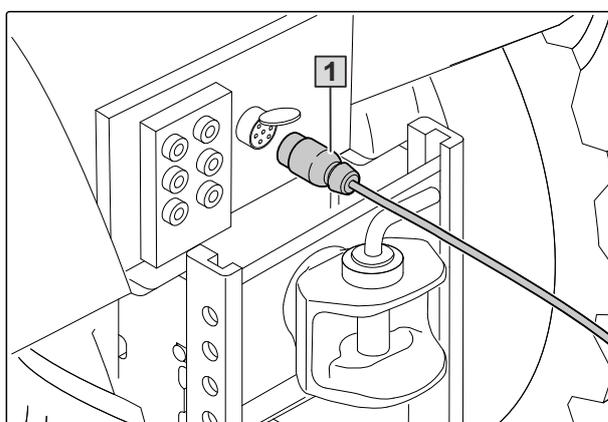


CMS-I-00007203

6.2.3 Brancher l'alimentation en tension

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.

CMS-T-00001399-F.1

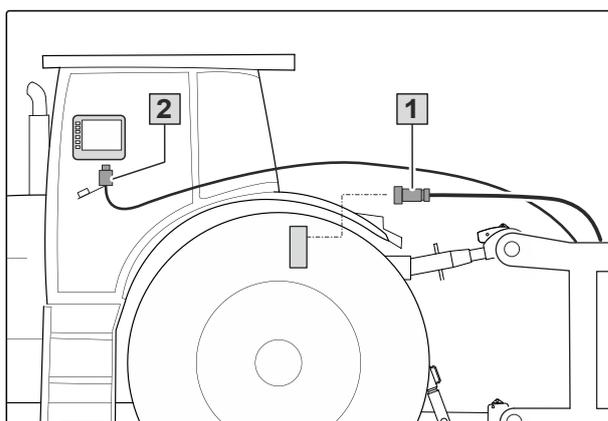


CMS-I-00001048

6.2.4 Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

1. Brancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Poser le câble avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

CMS-T-00003611-E.1

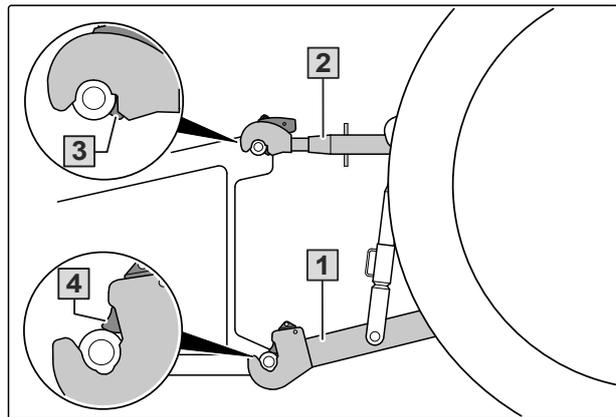


CMS-I-00006891

6.2.5 Accouplement au bâti d'attelage 3 points

CMS-T-00001400-G.1

1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Atteler les bras inférieurs **1** depuis le siège du tracteur.
3. Atteler le bras supérieur **2**.
4. Contrôler que les crochets des bras supérieur **3** et inférieur **4** sont verrouillés correctement.



CMS-I-00001225

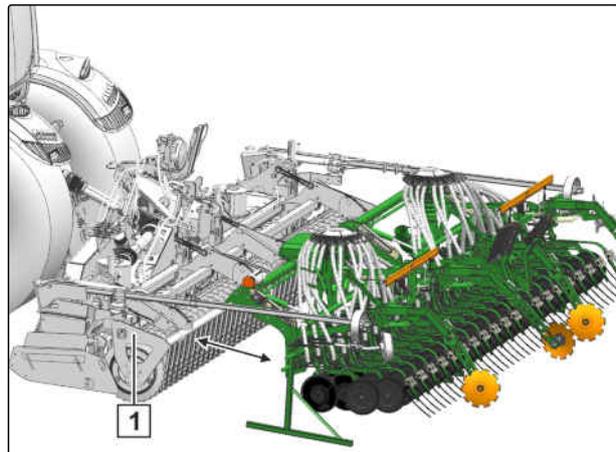
6.2.6 Accoupler l'unité de semis Avant

CMS-T-00010447-A.1

6.2.6.1 Atteler l'unité de semis avec 2 têtes de distribution

CMS-T-00004368-C.1

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1** sous l'unité de semis.



CMS-I-00003130

2. Relever lentement l'outil de préparation du sol.
 - ➔ L'outil de préparation du sol **3** s'engage dans les crochets **4** de l'unité de semis.
 - ➔ La console **1** repose sur le cadre de rouleur **2** de l'outil de préparation du sol.

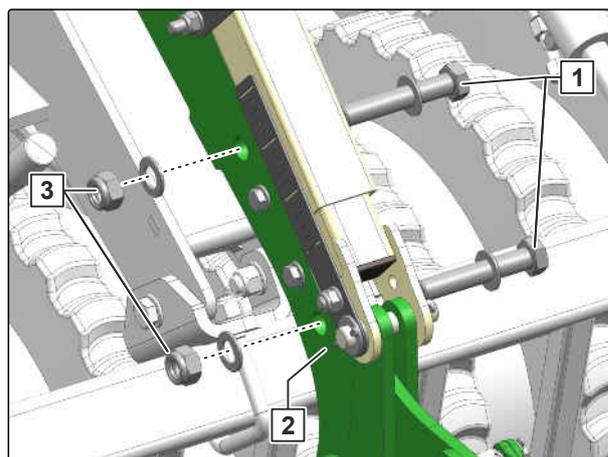


CMS-I-00003131

3. Monter les vis **1** sur toutes les consoles **2**.

➔ Les consoles sont reliées au cadre de rouleur.

4. Poser et serrer les écrous **3**.



CMS-I-00003177

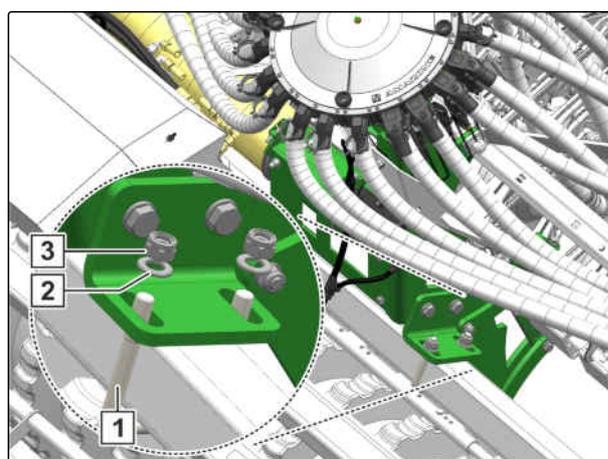
Relier le support de tête de distribution au cadre de rouleur.

5. Poser le boulon en U **1** autour du cadre de rouleur.

6. Monter des rondelles **2**.

7. Monter et serrer les écrous **3**.

8. Établir la liaison sur tous les supports de tête de distribution.



CMS-I-00003139

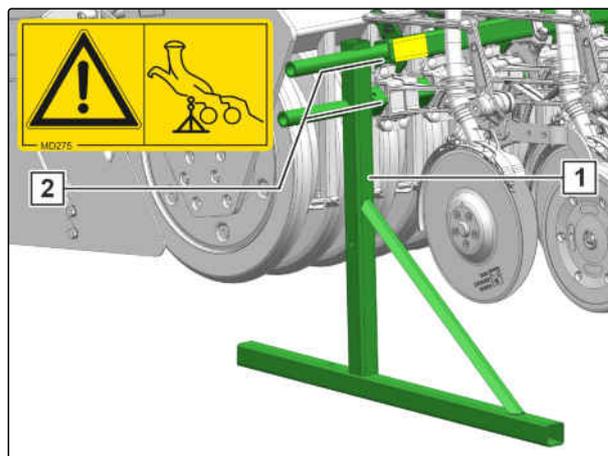
9. Relever l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.

⚠ AVERTISSEMENT Les béquilles n'ont aucun blocage

Lorsque la machine est repliée, les béquilles tombent du logement,

► *Pour qu'elles ne tombent pas du logement, démonter les béquilles.*

10. Démonter les béquilles extérieures **1** de l'unité de semis **2** des deux côtés.

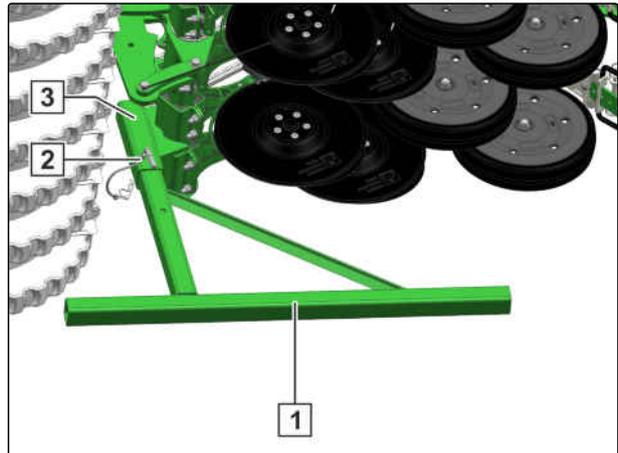


CMS-I-00003115

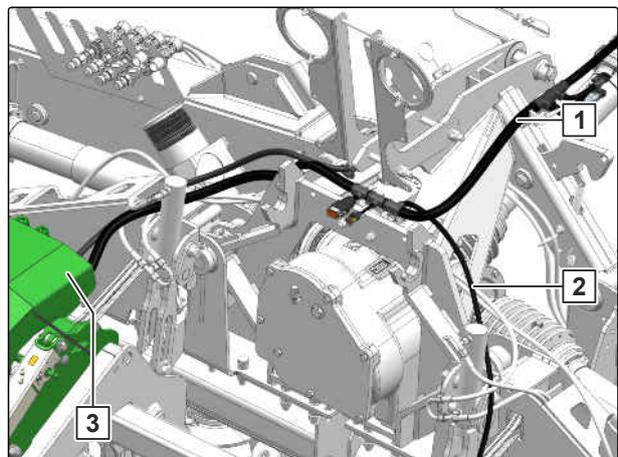
6 | Préparer la machine

Attelage de la machine

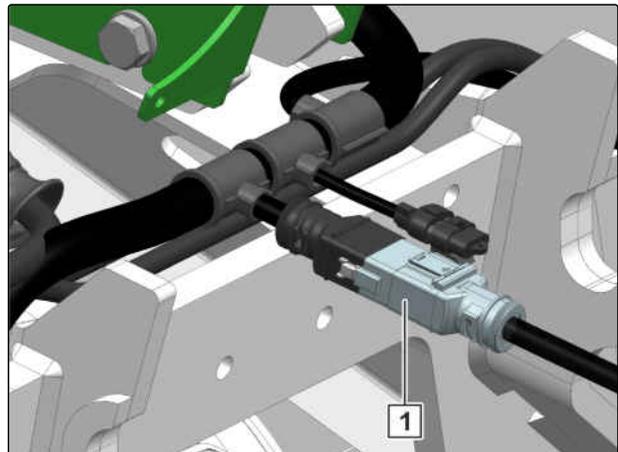
11. Replier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
12. Desserrer les boulons **2**.
13. Retirer des deux côtés les béquilles intérieures **1** du support **3**.
14. Déplier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
15. Poser l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée sur une surface plane.



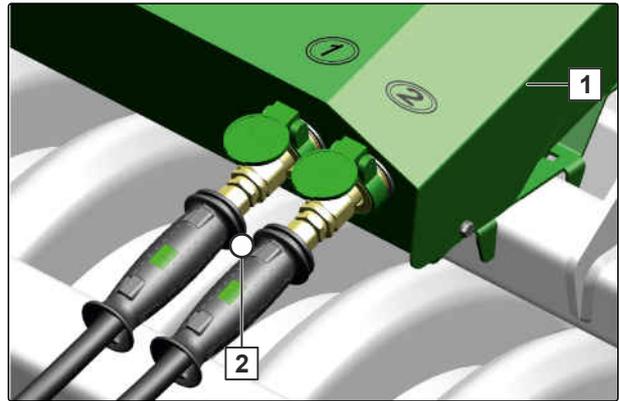
16. Monter la conduite d'alimentation reliant l'ordinateur de travail **3** au tronçon droit **2** sur le bâti.
17. Poser le conduit d'alimentation sur le bâti **1** jusqu'à l'interface du groupe de flexibles.



18. Raccorder le conduit d'alimentation **1** pour le contrôle du cultivateur rotatif.



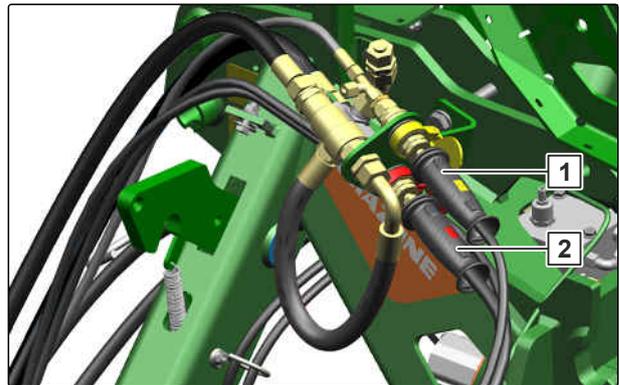
19. Relier le distributeur du tracteur "vert" de l'outil de préparation du sol **2** au circuit hydraulique confort de l'unité de semis **1**.



CMS-I-00003127

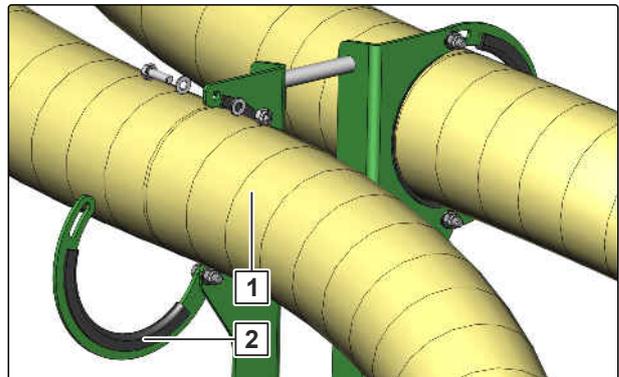
20. Brancher le retour sans pression "rouge T" de l'unité de semis **2** sur l'outil de préparation du sol.

21. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, brancher le distributeur du tracteur "jaune 2" de l'unité de semis **1** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00007103

22. Monter les tuyaux de refoulement **1** dans le support **2**.



CMS-I-00007108

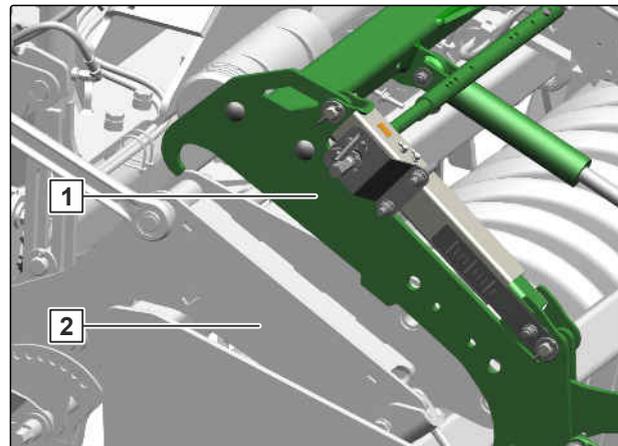
6.2.6.2 Atteler l'unité de semis avec une tête de distribution

CMS-T-00010448-A.1

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé sous l'unité de semis.

2. Relever lentement l'outil de préparation du sol.

➔ La console **1** repose sur le cadre de rouleur **2** de l'outil de préparation du sol.

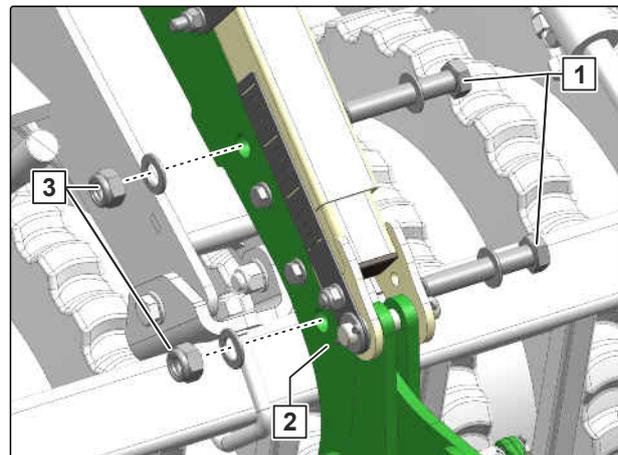


CMS-I-00007099

3. Monter les vis **1** sur toutes les consoles **2**.

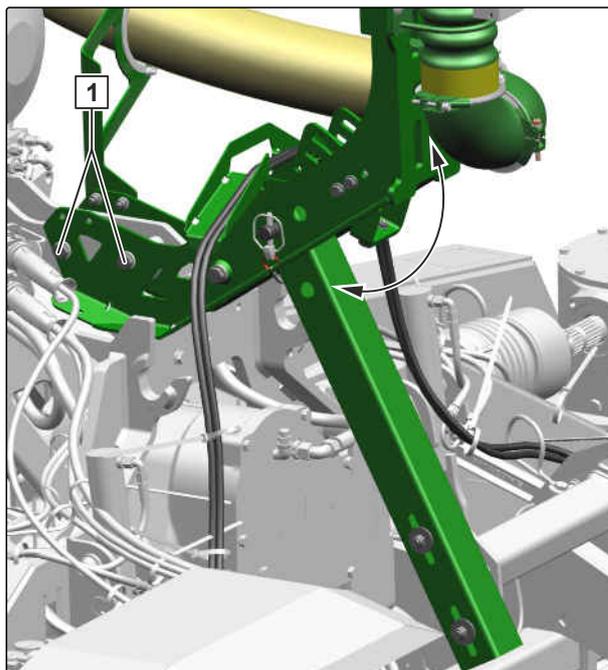
➔ Les consoles sont reliées au cadre de rouleur.

4. Poser et serrer les écrous **3**.



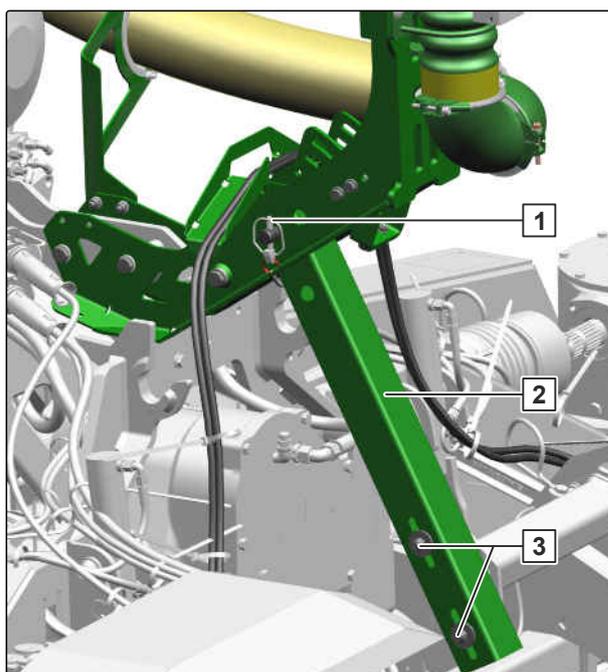
CMS-I-00003177

5. Faire pivoter la tête de distribution vers le haut.
6. Serrer les vis **1**.



CMS-I-00007114

7. Démonter les vis **3**.
8. Démonter la goupille d'arrêt **1** et l'axe.
9. Retirer le tube de fixation **2**.



CMS-I-00007113

6 | Préparer la machine

Attelage de la machine

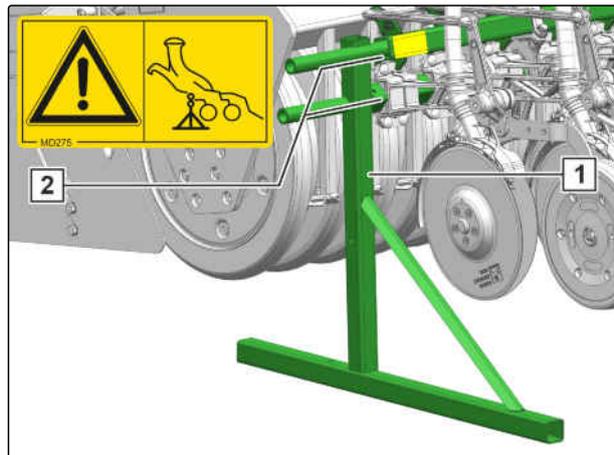
10. Relever l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.

⚠ AVERTISSEMENT Les béquilles n'ont aucun blocage

Lorsque la machine est repliée, les béquilles tombent du logement,

- *Pour qu'elles ne tombent pas du logement, démonter les béquilles.*

11. Démonter les béquilles extérieures **1** de l'unité de semis **2** des deux côtés.



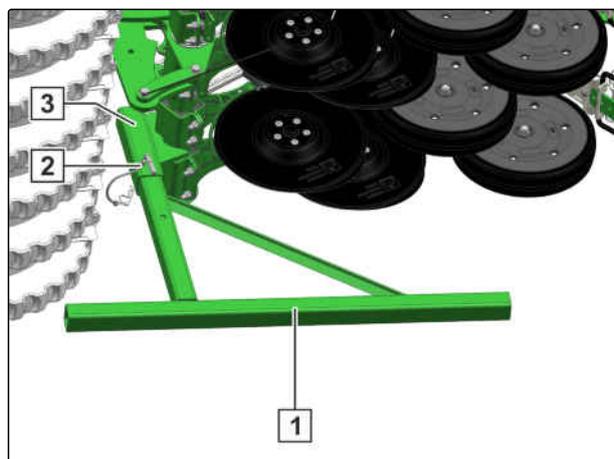
12. Replier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.

13. Desserrer les boulons **2**.

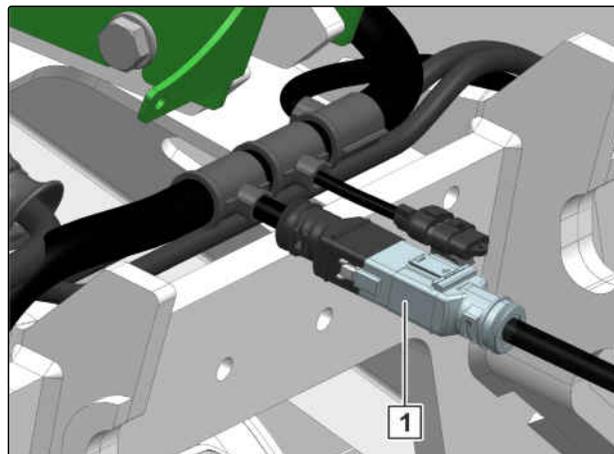
14. Retirer des deux côtés les béquilles intérieures **1** du support **3**.

15. Déplier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.

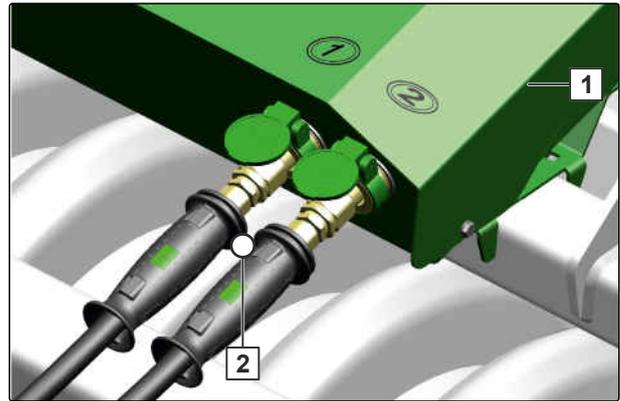
16. Poser l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée sur une surface plane.



17. Raccorder le conduit d'alimentation **1** pour le contrôle du cultivateur rotatif.



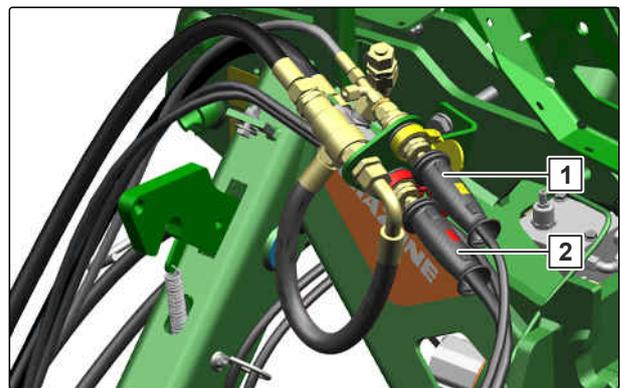
18. Relier le distributeur du tracteur "vert" de l'outil de préparation du sol **2** au circuit hydraulique confort de l'unité de semis **1**.



CMS-I-00003127

19. Brancher le retour sans pression "rouge T" de l'unité de semis **2** sur l'outil de préparation du sol.

20. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, brancher le distributeur du tracteur "jaune 2" de l'unité de semis **1** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00007103

6.2.7 Monter l'éclairage sur l'unité de semis

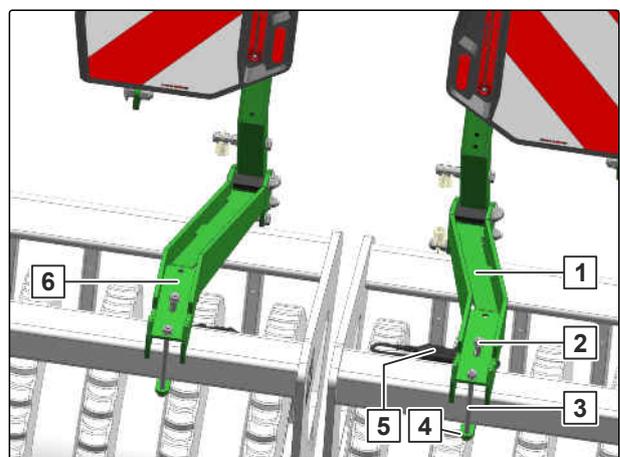
CMS-T-00004441-B.1



REMARQUE

Pour les déplacements sur route de la combinaison de semoir, l'éclairage doit être transféré de l'outil de préparation du sol sur l'unité de semis.

1. Pour démonter le porte-éclairage **1** de l'outil de préparation du sol, enlever le contre-support **4** du cadre de rouleau.
2. Visser les vis **3** avec les rondelles et écrous **2**.
3. Débrancher la liaison électrique **5**.
4. Démonter le deuxième porte-éclairage **6**.

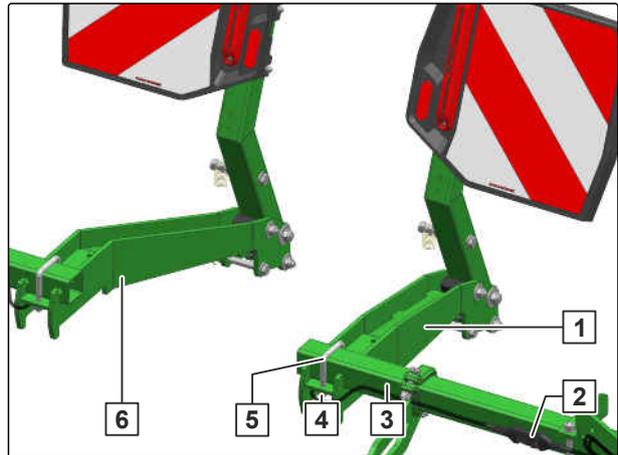


CMS-I-00003222

6 | Préparer la machine

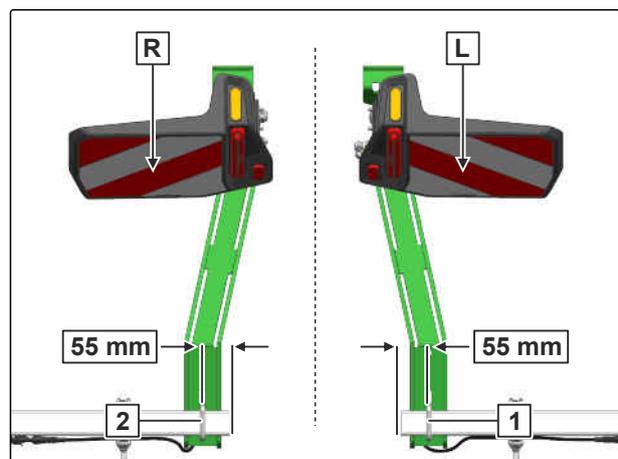
Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Pour monter le porte-éclairage **2** sur l'unité de semis, relier la vis-étrier **5** avec le tube-support **3**.
6. Monter les écrous **4** avec les rondelles.
7. Établir la liaison électrique **2**.
8. Monter le deuxième porte-éclairage **6**.



CMS-I-00003223

9. Aligner les portes-éclairages **1** et **2**.
10. Serrer les écrous.



CMS-I-00003221

6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

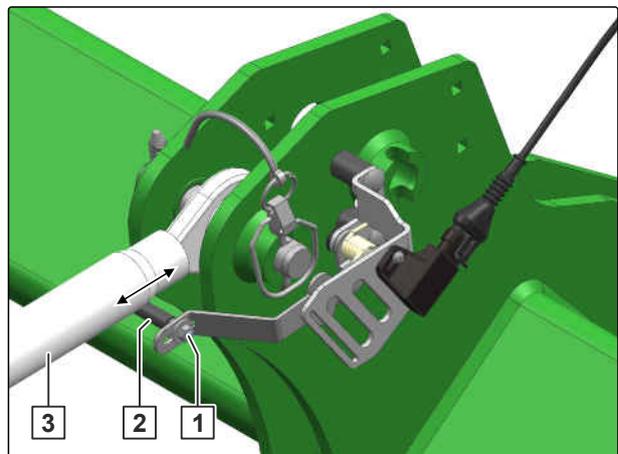
CMS-T-00004357-D.1

6.3.1 Adapter le capteur de position de travail

CMS-T-00003625-E.1

Le capteur de position de travail surveille la position de la machine dans le circuit hydraulique à trois points et commute les entraînements de dosage. La longueur du levier est réglable.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. Placer le levier **2** contre une surface plane du bras supérieur **3**.
3. Serrer l'écrou.
4. Afin d'être sûr que le capteur de position de travail repose sur une surface plane, relever et abaisser complètement la machine.



CMS-I-00002608

5. Pour configurer le capteur de position de travail,
voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
"Configurer le capteur de position de travail"

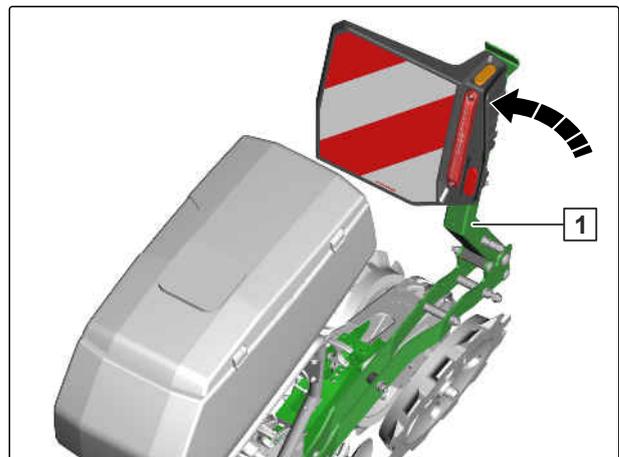
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.2 Repliage de la signalisation réfléchissante

Avant de déplier la machine, replier d'abord l'éclairage. Selon l'équipement de la machine, le repliage de l'éclairage est manuel ou hydraulique.

- Sur les machines sans éclairage à repliage hydraulique,
mettre les deux panneaux de signalisation **1** en position de stationnement.



CMS-I-00007407

6.3.3 Dépliage la machine

1. Pour libérer le verrouillage de transport,
tenir compte de la notice d'utilisation de l'outil de
préparation du sol.
2. Sur les machines équipées d'un circuit
hydraulique confort, activer la fonction,
voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
"Présélection des fonctions hydrauliques".
3. Pour déplier la combinaison de semoir,
actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

CMS-T-00004419-B.1

6.3.4 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC

CMS-T-00010422-A.1



REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

6 | Préparer la machine

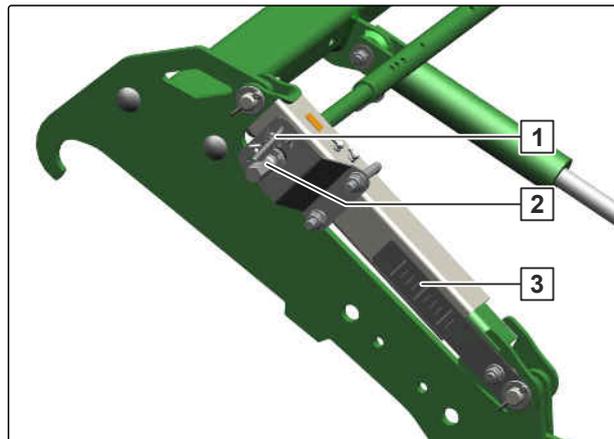
Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
3. *Pour réduire la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.*

ou

Pour augmenter la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. La graduation **3** est indicative.
5. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **1** dans une encoche de la roue crantée.
6. *Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".*



CMS-I-00007102

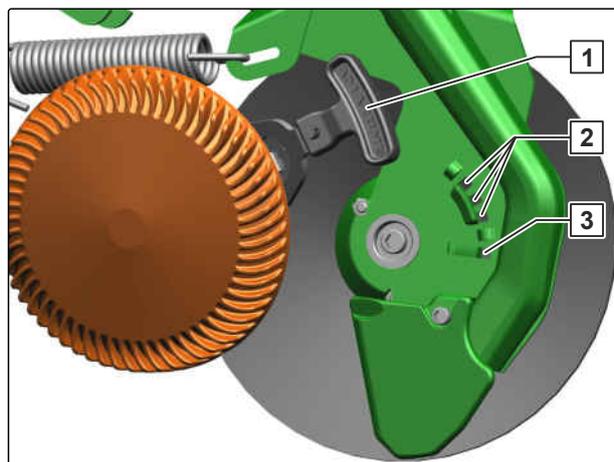
6.3.5 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC

La profondeur de mise en terre est réglable sur 3 niveaux **2**. Plus la position des disques de guidage en profondeur ou des roues de guidage en profondeur est haute, plus la profondeur de mise en terre est grande. La profondeur de mise en terre maximale est obtenue lorsque les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont entièrement enlevés.



REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



CMS-T-00010449-A.1

CMS-I-00004587

1. Tirer le levier **1** vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut ou le bas et l'enclencher dans la position souhaitée.

ou

Pour enlever complètement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur,

déplacer le levier **3** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.

2. Régler tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur à la même hauteur ou tout enlever.
3. *Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "*Vérifier la profondeur de mise en terre*".
4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'est pas encore atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "*Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs*".

6.3.6 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00004361-C.1



REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



AVERTISSEMENT

Déplacement inattendu du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

- ▶ *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*
éloignez les personnes de la zone dangereuse.

1. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques".*
2. *Sur les machines sans circuit hydraulique confort, régler les valeurs pour la pression d'enterrage des socs, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Réglages de la pression d'enterrage des socs".*
3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs,*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs,
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.
4. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.7 Régler la pression d'enterrage des socs supplémentaire sur le soc TwinTeC

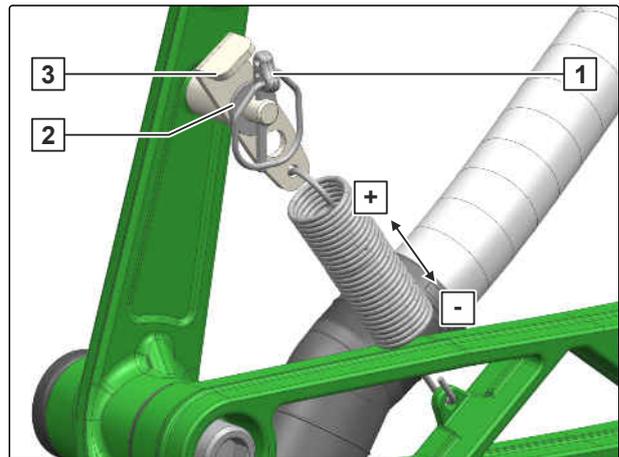
CMS-T-00004371-B.1



REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs supplémentaire doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Démontez la goupille d'arrêt **1**.
2. Démontez le disque **2**.
3. Mettre la fixation de ressort **3** dans la position souhaitée.
4. Monter la rondelle.
5. Monter la goupille d'arrêt.
6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003181

6.3.8 Relevage hydraulique des socs

CMS-T-00004416-B.1

1. *Pour activer le relevage des socs sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort,*
voir la notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Présélection de fonctions hydrauliques".
2. *Pour relever les socs, réduire la pression d'enterrage des socs au-delà de la valeur 0.*
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

6.3.9 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00006627-C.1

6.3.9.1 Mettre le recouvreur de soc en position de travail

CMS-T-00009568-B.1

6.3.9.1.1 Mettre le recouvreur de soc en position de travail plate

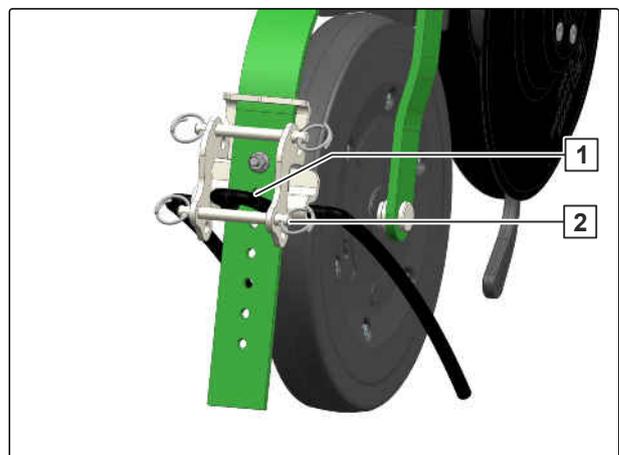
CMS-T-00009569-A.1

En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.

IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.

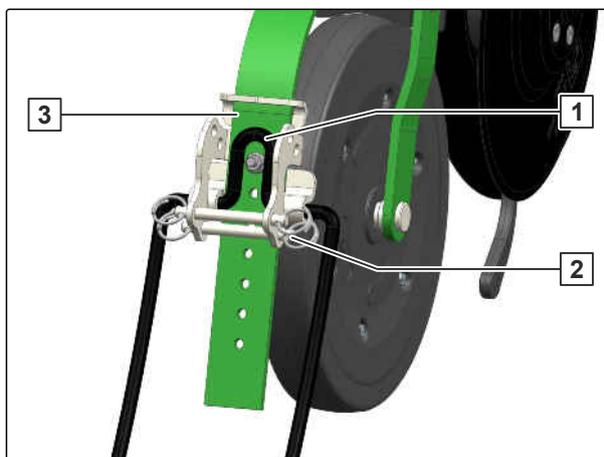


CMS-I-00003184

i REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
 2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail plate,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose sur la tôle **3**.
3. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003187

6.3.9.1.2 Mettre le recouvreur de soc en position de travail moyenne

CMS-T-00009570-A.1

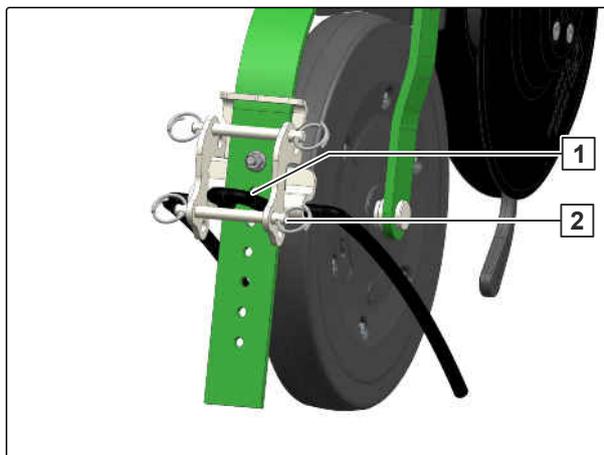
En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.



IMPORTANT

Domages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.

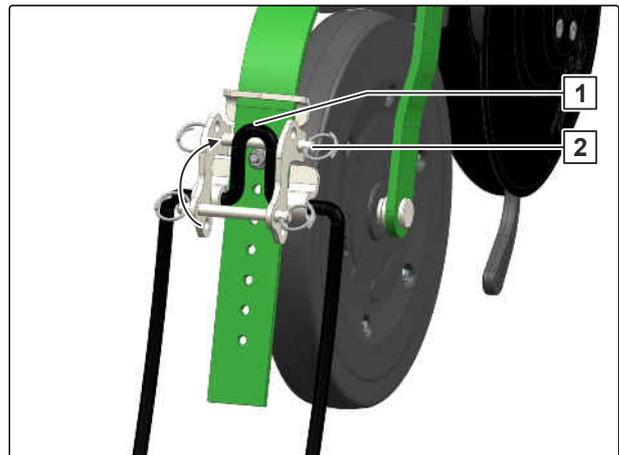


CMS-I-00003184

i REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
 2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail centrale,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.
3. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003186

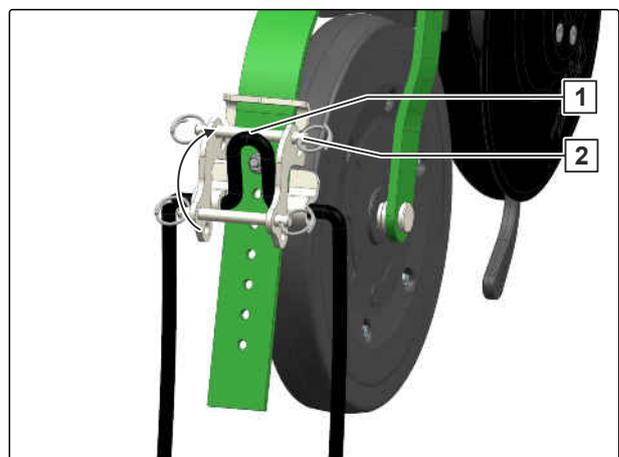
6.3.9.1.3 Mettre le recouvreur de soc en position de travail raide

En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.

 **IMPORTANT**
Domages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues
▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.

 **REMARQUE**
Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
 2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail raide,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.
3. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

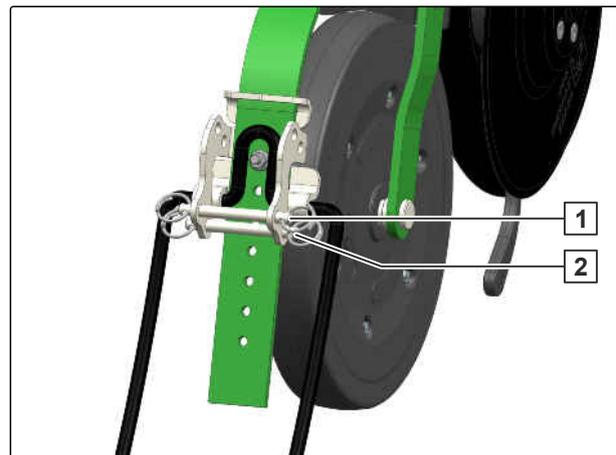


CMS-I-00003185

6.3.9.2 Désactivation des dents du recouvreur

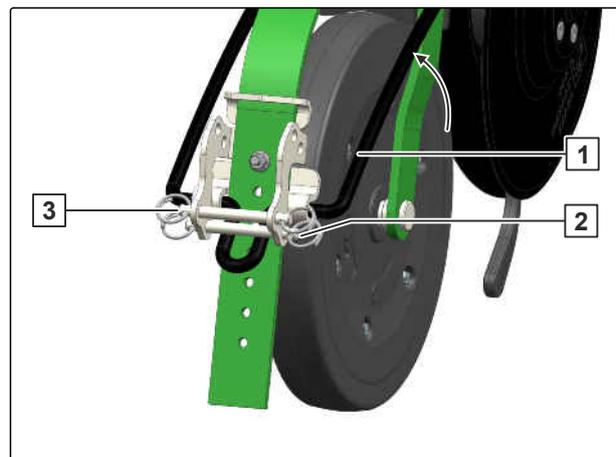
CMS-T-00004370-C.1

1. Relever la machine.
2. Démonter les axes **1** et **2**.



CMS-I-00003188

3. rabattre le recouvreur **1** vers le haut.
4. Fixer les boulons **2** et **3** dans les trous indiqués.



CMS-I-00003183

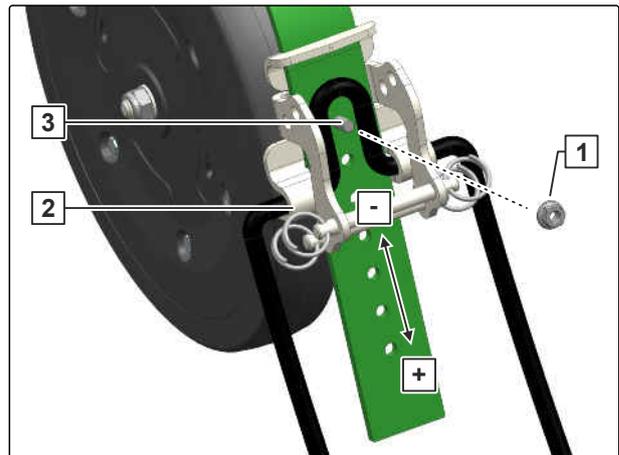
6.3.9.3 Régler la hauteur du recouvreur

CMS-T-00006457-A.1

i REMARQUE

Le réglage de la largeur du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **3**.
3. Mettez le support de recouvreur **2** dans la position souhaitée.
4. Montez la vis **3**.
5. Montez et serrez l'écrou **1**.
6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003182

6.3.10 Régler le recouvreur FlexiDoigts

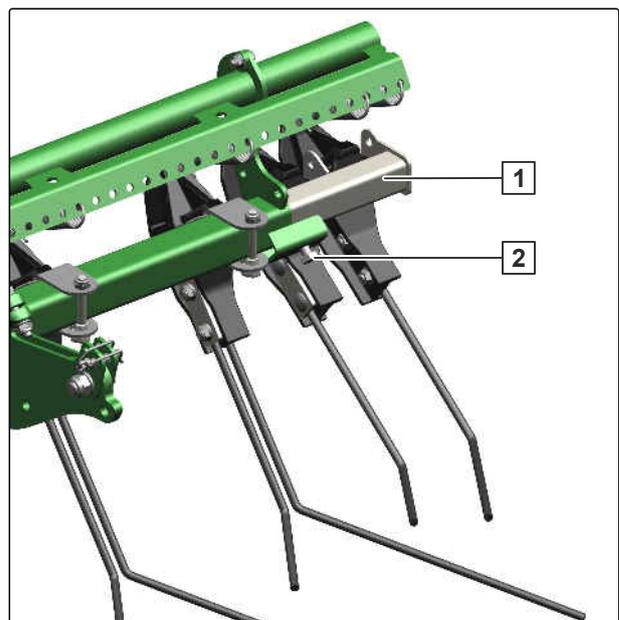
CMS-T-00006326-B.1

6.3.10.1 Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail

CMS-T-00006334-A.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



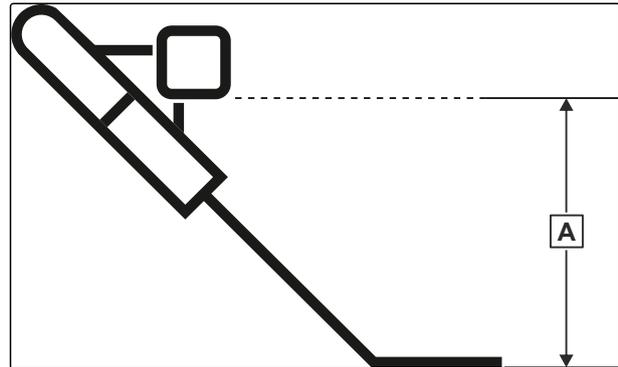
CMS-I-00004674

6.3.10.2 Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs équipés d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006331-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol et ont un jeu de 50 à 80 mm vers le bas.

Le réglage consiste à régler la distance **A** entre le tube support et le sol. La distance doit se situer entre 230 et 280 mm.

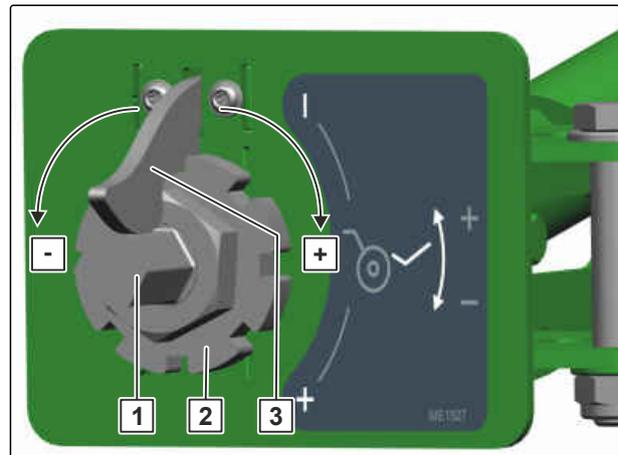


CMS-I-00004668

1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
2. *Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas,* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.



CMS-I-00004670

3. Placer le disque cranté **2** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **3** dans l'encoche.
5. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.10.3 Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006333-D.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

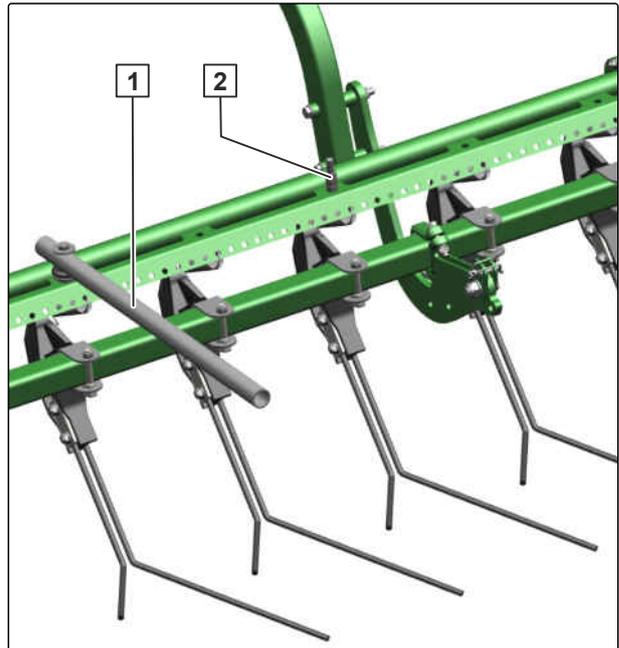
La pression du recouvreur FlexiDoigts est déterminée par des ressorts de traction reliés à un tube rotatif. Pour régler la pression, une butée est activée sur le tube. Plus la position de la butée est haute, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est grande.



REMARQUE

Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Tourner et sortir le levier **1** de la fixation de transport **2**, puis le tirer vers le haut.



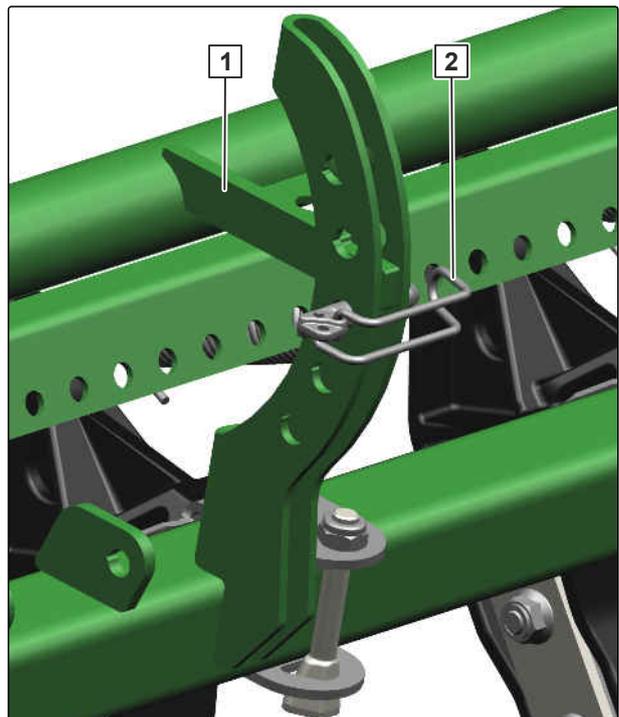
CMS-I-00004673

2. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts,*
démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus haut, au-dessous de la butée **1**.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts,
démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus bas, au-dessous de la butée **1**.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.
4. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004671

6.3.10.4 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006338-B.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

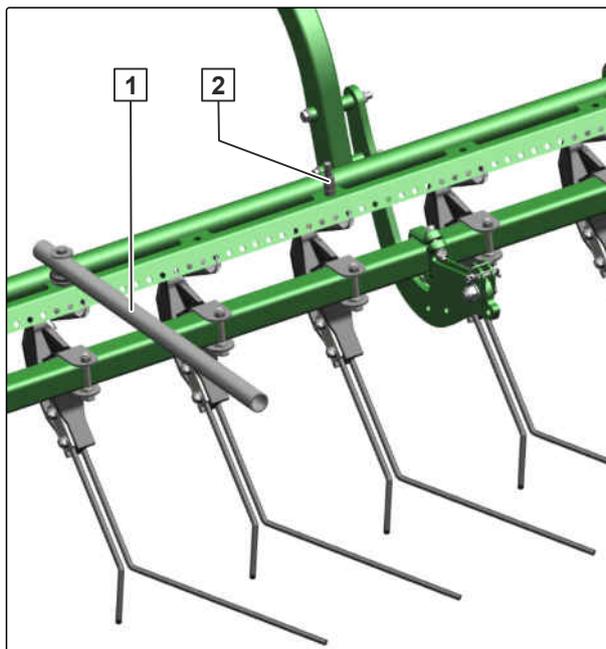
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

Pour le réglage, la pression minimale et la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts doivent d'abord être définies mécaniquement.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est ensuite réglée de manière hydraulique avec la pression d'enterrage des socs. Lorsque la pression d'enterrage des socs augmente, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente également.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2** et le tirer vers le haut.



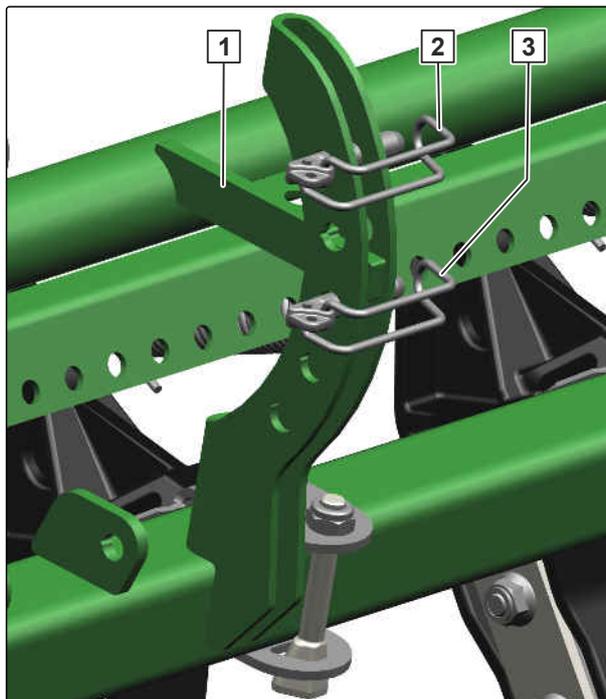
CMS-I-00004673

2. Pour définir la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts,

démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessous de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts est grande.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. Pour définir la pression maximale, démonter la deuxième goupille d'arrêt **2** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessus de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts est grande.



CMS-I-00004672

5. Pour régler une pression plus grande du recouvreur FlexiDoigts, actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour régler une pression plus petite du recouvreur FlexiDoigts, actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

6. Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

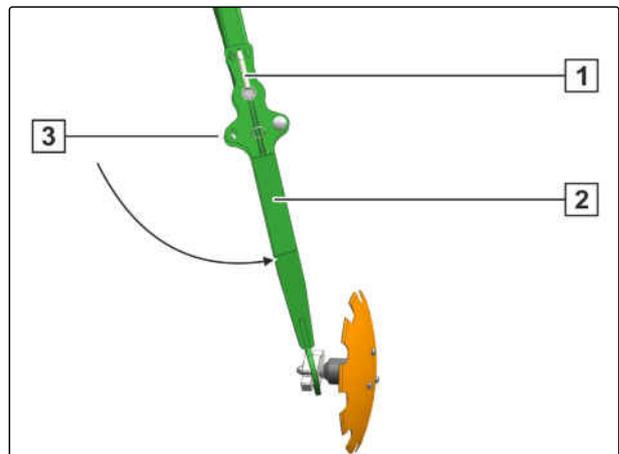
6.3.11 Régler le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004373-C.1

6.3.11.1 Dépliage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00004374-C.1

1. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
2. Mettre le bras pivotant **2** en position de travail.
3. Insérer le boulon dans le trou central.
4. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.

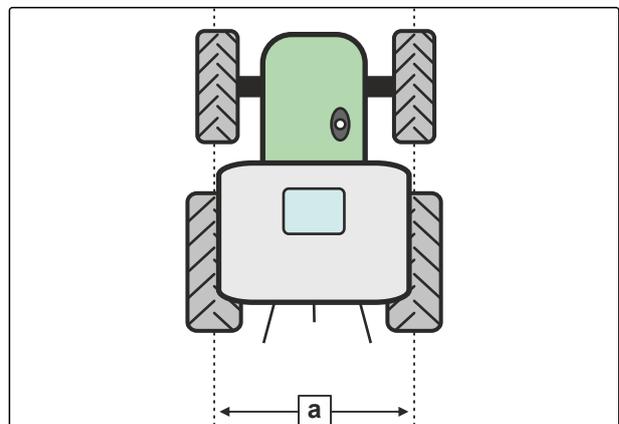


CMS-I-00003168

6.3.11.2 Réglage de la largeur de voie

CMS-T-00004375-D.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

6 | Préparer la machine

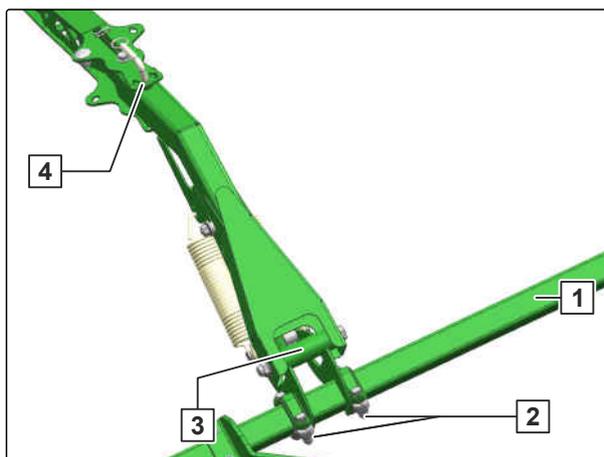
Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Bloquer le segment de réglage **4** dans le trou central

ou

Pour créer un jalonnage double avec une largeur de voie de 2,20 m, régler les disques traceurs sur 2,0 m et choisir les trous extérieurs sur le segment de réglage.

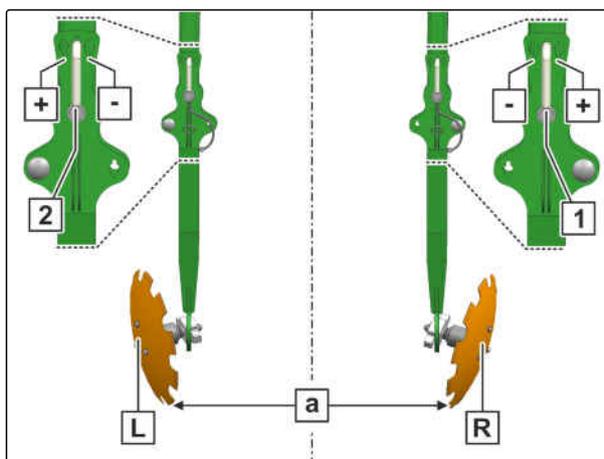
3. desserrer les vis **2**.
4. *Pour régler le marqueur de jalonnage sur la largeur de voie de l'outil de préparation du sol, déplacer le support **3** sur le tube profilé **1**.*
5. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
6. Serrer les vis.



CMS-I-00003169

La largeur de voie **a** peut être modifiée à l'aide des trous de positionnement adjacents.

7. Retirer les axes **1** et **2** du trou de positionnement.
8. *Pour réduire de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage, mettre le boulon de fixation dans la position **-**,*
ou
*pour augmenter de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage, mettre le boulon de fixation dans la position **+**.*



CMS-I-00003170

9. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.*
10. *Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.*

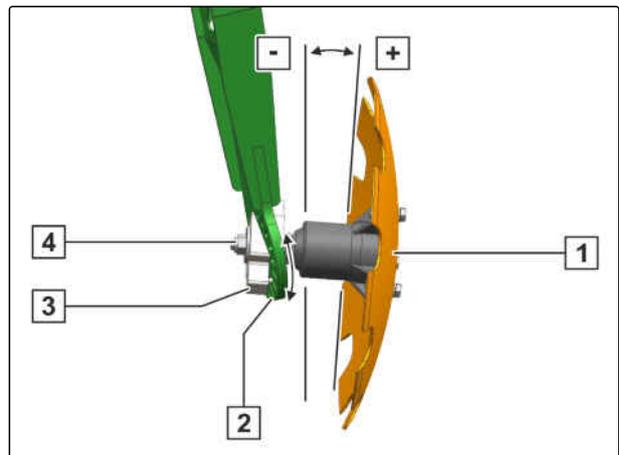
6.3.11.3 Réglage de l'angle de réglage des disques traceurs

CMS-T-00004377-C.1

1. Desserrer l'écrou **4**.
2. *Pour augmenter l'effet du disque traceur* **1**,
augmenter l'angle de réglage.

ou

Pour réduire l'effet du disque traceur,
réduire l'angle de réglage.
3. Mettre la pièce de serrage **3** dans le cran **2**
dans la position souhaitée.
4. Serrer l'écrou.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le
résultat.



CMS-I-00003171

6.3.11.4 Réglage de la largeur de voie des jalonnages

CMS-T-00004379-C.1

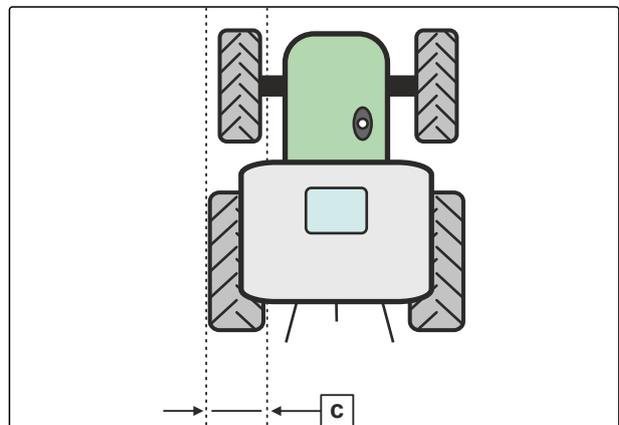
6.3.11.4.1 Montage des segments de jalonnage

CMS-T-00004376-C.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur par **c**
de l'outil de préparation du sol.
2. *Selon la largeur déterminée de la voie du*
tracteur,
remplacer des tubes de sortie des grains par des
segments de jalonnage

ou

remplacer les segments de jalonnage par des
tubes de sortie des grains.



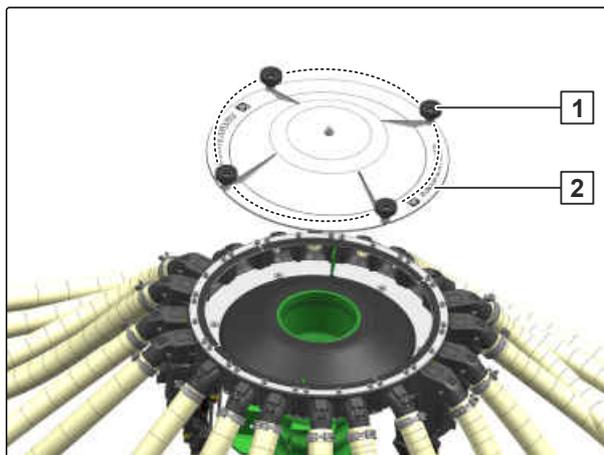
CMS-I-00003196

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

3. Desserrer les quatre vis moletées **1**.

4. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00003190

5. Démonter les vis **1**.

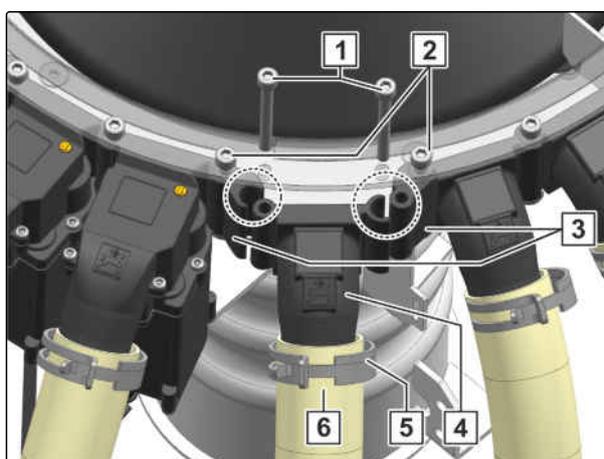
6. desserrer les vis **2**.

➔ Les segments intermédiaires **3** sont facilement déplaçables.

7. Retirer le tube **4** de sortie des grains des segments intermédiaires.

8. Desserrer le collier de serrage **5**.

9. démonter le flexible de convoyage **6**.



CMS-I-00003132

10. *Selon la largeur déterminée de la voie du tracteur et de l'intervalle entre rangs, monter un segment de jalonnage supplémentaire dans les segments intermédiaires.*

11. Serrer les vis.

12. Monter les vis adjacentes sur les segments intermédiaires.

13. Monter le flexible d'alimentation.

14. Monter le collier de serrage.

15. Monter le couvercle.

16. Serrer les quatre vis moletées à la main.

17. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace, monter des segments de jalonnage supplémentaires pour tous les jalonnages.*

18. Pour que les segments de jalonnage supplémentaires soient commutés, voir chapitre "Raccordement des segments de jalonnage".

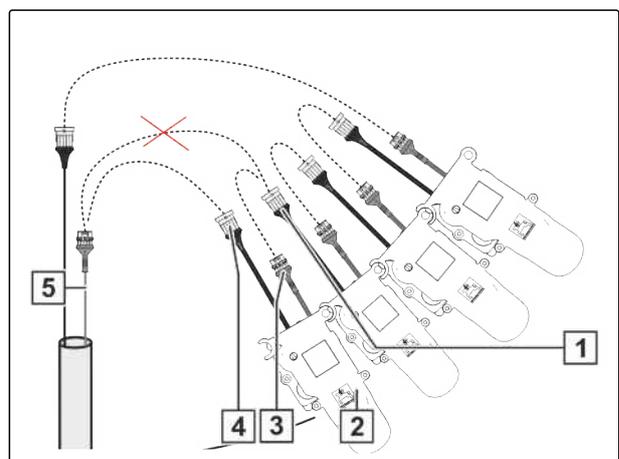
ou

Si moins de segments de jalonnage sont nécessaires, voir chapitre "Séparation des segments de jalonnage".

6.3.11.4.2 Raccorder des segments de jalonnage supplémentaires

CMS-T-00004380-C.1

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **5**.
 2. établir la connexion enfichée entre **1** et **3**.
 3. établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.
- ➔ Le nouveau segment de jalonnage **2** est commuté.
4. Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace, raccorder tous les segments de jalonnage supplémentaires.

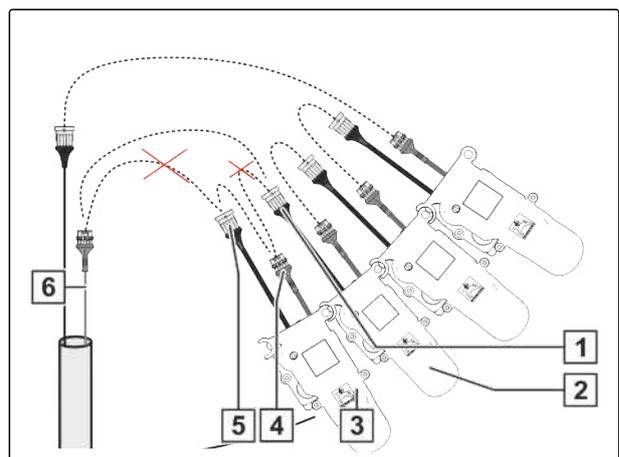


CMS-I-00003194

6.3.11.4.3 Séparer des segments de jalonnage

CMS-T-00004381-C.1

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **4**.
 2. Détacher la connexion enfichée entre **5** et **6**.
 3. Pour que la commutation ne soit pas interrompue au niveau du segment de jalonnage **2**, établir la connexion enfichée entre **1** et **6**.
 4. Pour les protéger de l'humidité et de la saleté, établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.
- ➔ Le segment de jalonnage **3** est sans fonction.



CMS-I-00003193

i REMARQUE

Des segments de jalonnage désactivés doivent être ouverts. Si le volet du segment de jalonnage est fermé, le soc n'est pas alimenté en semence.

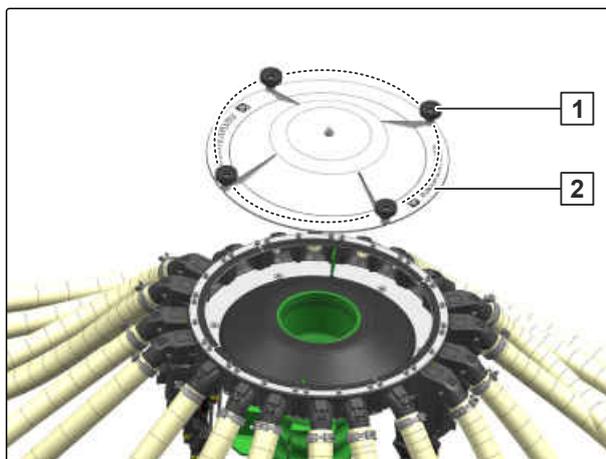
5. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,*
séparer tous les segments de jalonnage non utilisés.

6.3.12 Régler l'intervalle entre rangs

Pour des intervalles entre rangs importants, par exemple pour le semis de maïs, il est possible de désactiver certains rangs de semence.

1. Desserrer les quatre vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.

CMS-T-00004489-D.1



CMS-I-00003190

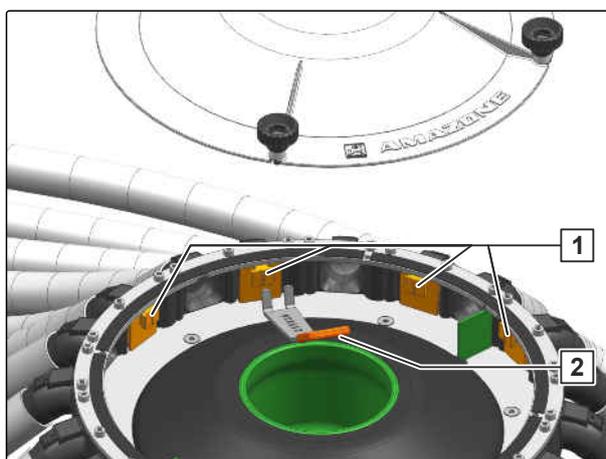
i REMARQUE

Fermer au maximum 50 pour cent des sorties de grains, sinon la semence n'est pas posée dans le sillon.

3. *Pour augmenter l'intervalle entre rangs,*
installer à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **1** dans les sorties de grains.

ou

Pour réduire l'intervalle entre rangs,
démonter à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **1** des sorties de grains.



CMS-I-00003247



REMARQUE

Les bouchons de fermeture ne s'adaptent qu'aux sorties de grains, car les segments de jalonnage s'ouvrent et se ferment par commande électronique. Pour que les segments de jalonnage restent durablement fermés, débrancher les segments de jalonnage fermés, voir "*Débrancher les segments de jalonnage*".

4. *Pour activer la commutation de voie de jalonnage,*
voir notice d'utilisation "*Logiciel ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".
5. *Pour fermer tous les segments de jalonnage,*
voir notice d'utilisation "*Logiciel ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".
6. *Pour désactiver les segments de jalonnage souhaités de manière permanente,*
voir chapitre "*Séparation des segments de jalonnage*".
7. *Pour rouvrir les segments de jalonnage restés actifs,*
incrémenter le compteur de jalonnage.
8. Désactiver la commutation de voie de jalonnage.

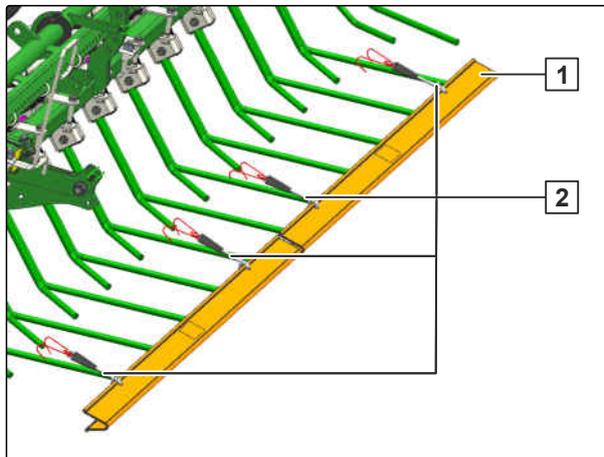
6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00004369-D.1

6.4.1 Monter les barres de sécurité routière sur le recouvreur

CMS-T-00010538-A.1

1. Éliminer les grosses saletés des dents du recouvreur.
2. Pousser les barres de sécurité routière **1** sur les dents.
3. Fixer les barres de sécurité routière avec les tendeurs **2**.
4. Vérifier leur fixation correcte.



CMS-I-00005185

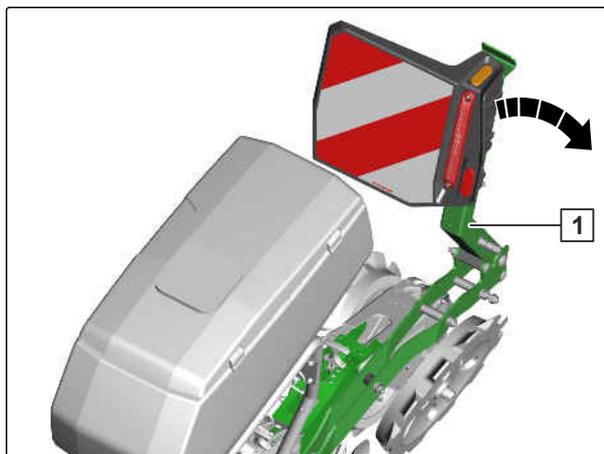
6.4.2 Dépliage de la signalisation réfléchissante

CMS-T-00004420-C.1

-  **CONDITIONS PRÉALABLES**
- ✓ Machine est repliée

Une fois la machine repliée, déplier à nouveau l'éclairage. Selon l'équipement de la machine, le dépliage de l'éclairage est manuel ou hydraulique.

- *Sur les machines sans éclairage à repliage hydraulique,* déplier les deux panneaux de signalisation **1**.

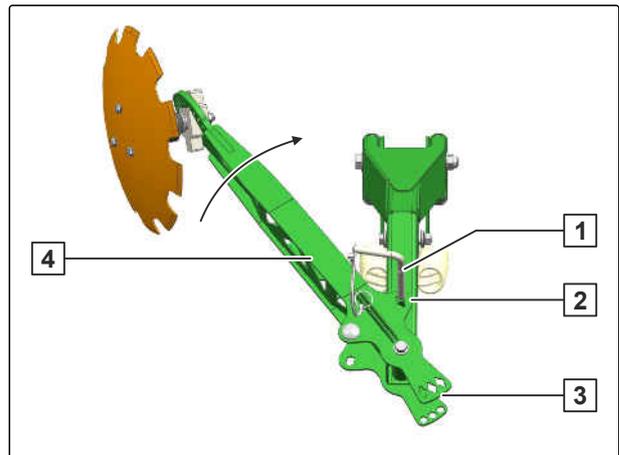


CMS-I-00007408

6.4.3 Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004422-B.1

1. Pour dégager le disque traceur du sol, relever la machine légèrement.
2. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
3. Mettre le bras pivotant **4** en position de transport.
4. Bloquer le bras pivotant **2** en position de transport.
5. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.



CMS-I-00003216

6.4.4 Replier la machine

CMS-T-00004421-A.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Les barres de sécurité routière sont montées
- ✓ L'éclairage est déplié
- ✓ Le marqueur de jalonnage est replié

- Pour replier la combinaison de semoir, voir la notice d'utilisation "Outil de préparation du sol".

6.4.5 Déplacement sur route avec une combinaison de semoir Avant

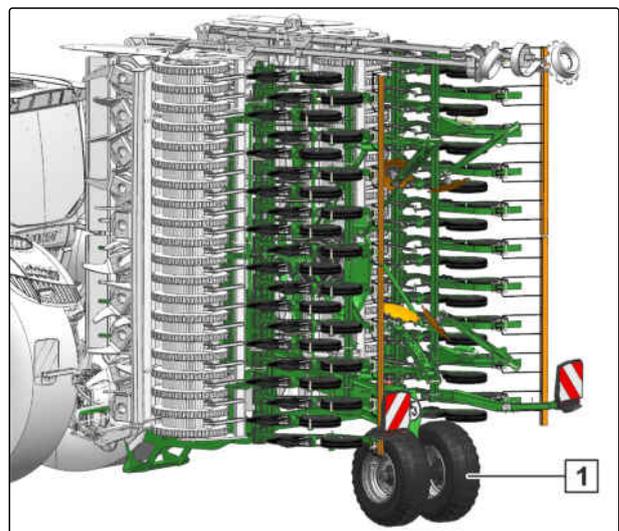
CMS-T-00004497-C.1

1. Pour accoupler le chariot et la combinaison de semis Avant, voir la notice d'utilisation "Outil de préparation du sol".



IMPORTANT Déplacer la combinaison de semoir avec le chariot accouplé

- Ne pas déplacer la combinaison de semoir avec le chariot accouplé de manière rigide dans l'attelage 3 points. Mettre le bras supérieur hydraulique en position flottante.
- Le chariot est conçu uniquement pour la marche avant. Relever la machine pour les manœuvres.



CMS-I-00003162

2. Pour mettre le bras supérieur hydraulique en position flottante, voir la notice d'utilisation "Outil de préparation du sol".
3. Pour mettre le distributeur du tracteur en position flottante, voir la notice d'utilisation "Outil de préparation du sol".



REMARQUE

La vitesse maximale autorisée pour les combinaisons de semoir composées d'une trémie frontale, d'un outil de préparation du sol, d'un rouleau et d'une unité de semis Avant est de 25 km/h.

6.5 Calcul de la charge utile autorisée

CMS-T-00002254-D.1



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison du dépassement de la charge utile

Un dépassement de la charge utile peut endommager la machine et rendre la conduite du tracteur incontrôlable.

- ▶ Déterminer soigneusement la charge utile de la machine.
- ▶ Ne dépassez jamais la charge utile de la machine.

Charge utile maximale = poids technique admissible de la machine - poids à vide

1. Lire le poids technique admissible de la machine sur la plaque signalétique.
2. Pour obtenir le poids à vide, Peser la machine avec des trémies vides.
3. Calculer la charge utile.

Utilisation de la machine

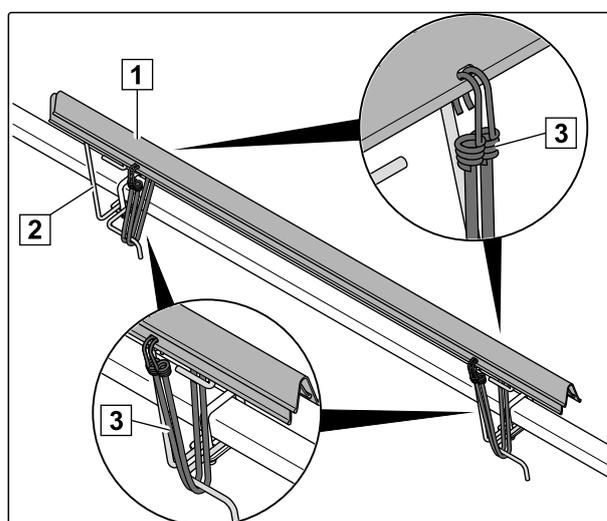
7

CMS-T-00004490-C.1

7.1 Retrait des barres de sécurité routière

CMS-T-00000091-C.1

1. Retirer les barres de sécurité routière de la herse arrière.
2. Tourner les barres de sécurité routière **1** de 180° et les poser les unes sur les autres sur les supports **2**.
3. Fixer les barres de sécurité routière avec des tendeurs **3**.



CMS-I-00000518

7.2 Commencer à travailler avec un tronçon

CMS-T-00004408-B.1

Certaines cadences de jalonnage exigent un premier passage avec la demi-largeur de travail.

1. *Pour désactiver une section de convoyage sur les machines équipées de 2 têtes de distribution, voir la notice d'utilisation "Trémie avant".*
2. *Pour désactiver un côté des machines équipées d'une tête de distribution, voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS".*
3. *Pour diminuer le débit de moitié avec une demi-largeur de travail, voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS".*

7.3 Utilisation de la machine

CMS-T-00004492-C.1

1. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
2. Abaisser la machine sur le champ.
3. Mettre le circuit hydraulique du vérin hydraulique à 3 points en position flottante.
4. Mettre en marche la prise de force du tracteur. Accoupler la prise de force du tracteur lentement et uniquement au point mort ou à régime très bas du moteur du tracteur.
5. *Pour vérifier le réglage de la machine,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



REMARQUE

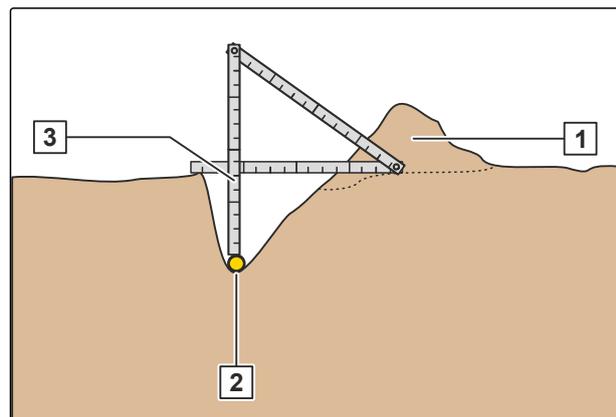
Effectuer régulièrement les contrôles visuels suivants, par exemple après chaque nouveau chargement de semence :

- Profondeur de mise en terre
- Têtes de distribution à segment
- Socs
- Doseur

7.4 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-C.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.



CMS-I-00003257

7.5 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00004491-B.1



REMARQUE

Le relevage de la machine provoque l'immobilisation du tambour de dosage dans le doseur. Si la turbine est en marche, la semence sort des socs jusqu'à ce que la section de convoyage soit vide.

1. *Pour éviter des accumulations de semence,*
utiliser en priorité le distributeur du tracteur prévu pour l'entraînement de la turbine.
2. *Pour éviter les sollicitations latérales lors du virage en tournière,*
relevé la machine.
3. *Pour éviter d'endommager la machine,*
faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.
4. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident,*
Abaisser la machine.

Éliminer les défauts

8

CMS-T-00004444-C.1

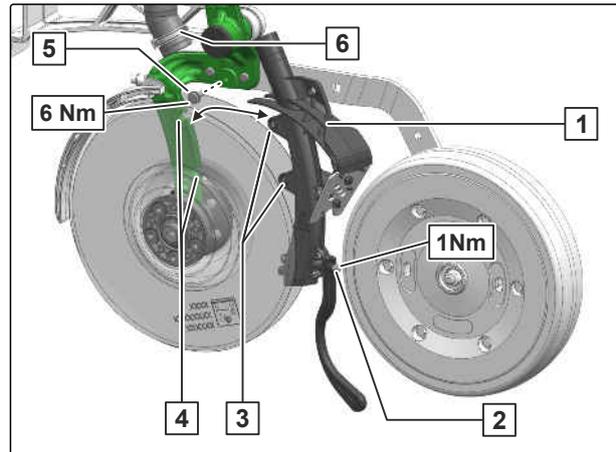
Erreur	Cause	Solution
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer l'ampoule. ▶ Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.
Le terminal de commande affiche des erreurs de régime	Le capteur de vitesse décèle des erreurs de régime, bien que la machine est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Démonter le capteur régime. ▶ Débarrasser la surface magnétique du capteur des copeaux. ▶ Monter le capteur régime.
Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon	Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon.	voir page 82
Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon	Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon.	voir page 82
Les disques de coupe se bloquent.	Lorsque le décrotteur intérieur est usé, les accumulations de terre bloquent les disques de coupe.	voir page 83
Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol.	▶ Voir " <i>Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs équipés d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts</i> "
	Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> ".
	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 83

Erreur	Cause	Solution
Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Le réglage de l'angle du recouvreur de soc est incorrect.	► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler l'angle du recouvreur</i> ".
	Le réglage de la hauteur du recouvreur de soc est incorrect.	► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> ".
	Les dents du recouvreur de soc sont usées.	voir page 84
Le soc RoTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	► relever la machine. ► Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 84
Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	► Relever la machine. ► Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 85

Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.

CMS-T-00006593-D.1

1. Démonter le tuyau flexible **6**
ou
Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **5**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**
5. Remplacer l'élément de fixation de la semence **3**.
6. Monter la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
8. Monter la vis.
9. Monter le tuyau flexible.

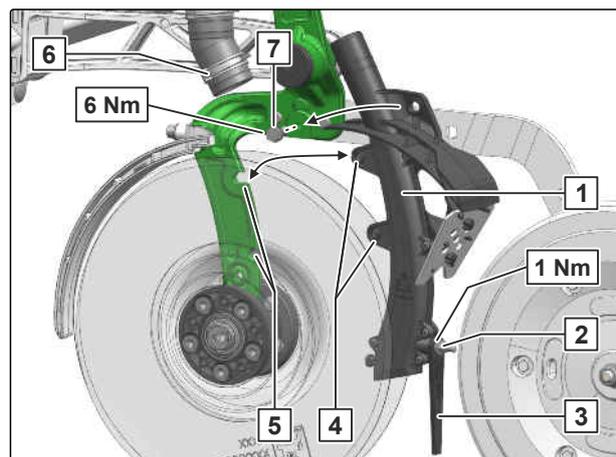


CMS-I-00003260

Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon

CMS-T-00006594-C.1

1. Démonter le tuyau flexible **6**
ou
Démonter le raccord en Y.
2. Démonter la vis **7**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**
5. Remplacer la rallonge de guidage **3**.
6. Monter la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **4** dans le corps du soc **5**.



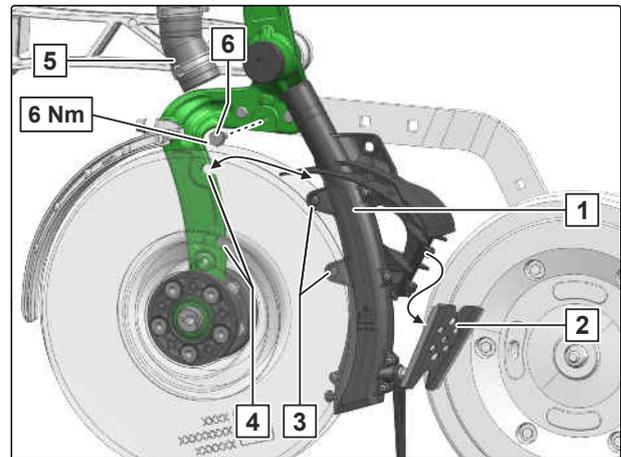
CMS-I-00003242

8. Monter la vis.
9. Monter le tuyau flexible.

Les disques de coupe se bloquent.

CMS-T-00006595-C.1

1. Démontez le tuyau flexible **5**
ou
Démontez le raccord en Y.
2. Démontez la vis **6**.
3. Démontez la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Remplacez le racleur interne **2**.
5. Monter la vis.
6. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
7. Monter la vis.
8. Monter le tuyau flexible.

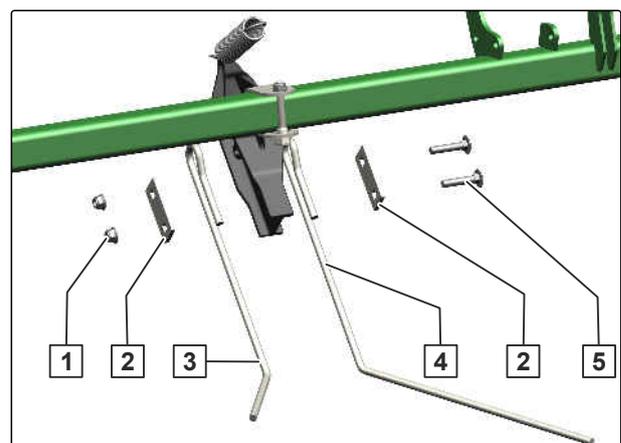


CMS-I-00003245

Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00010566-A.1

1. Démontez les écrous **1**.
2. Démontez les vis **5** et les plaques **2**.
3. Remplacez les dents du recouvreur **3** et **4**.
4. Monter les plaques et les vis.
5. Monter et serrer les écrous.

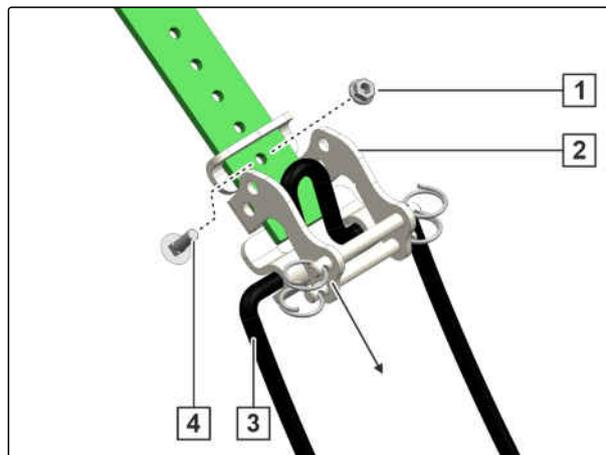


CMS-I-00004677

Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006604-A.1

1. Démonter l'écrou **1**.
2. Démonter la vis **4**.
3. Démonter le support de recouvreur **2**.
4. Remplacer les dents du recouvreur **3**.
5. Mettre le support de recouvreur dans la position souhaitée.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.
8. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

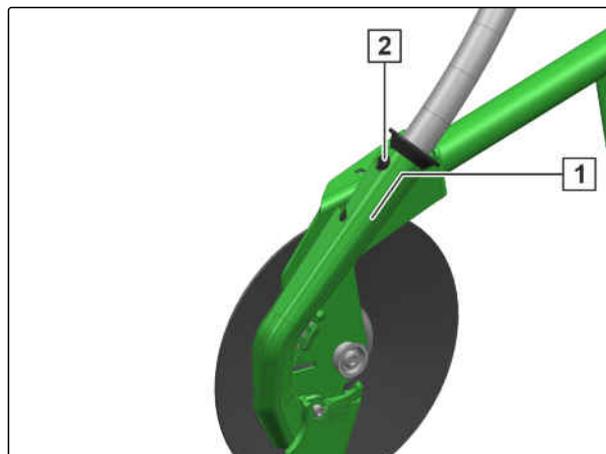


CMS-I-00004632

Le soc RoTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006606-A.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
démonter le flexible de convoyage **2**.
2. Nettoyer la sortie de grains **1** depuis le haut.
3. Monter le flexible d'alimentation.



CMS-I-00004767

Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006601-B.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*

Démonter le tuyau flexible [4]

ou

Démonter le raccord en Y.

2. Démonter la vis [5]

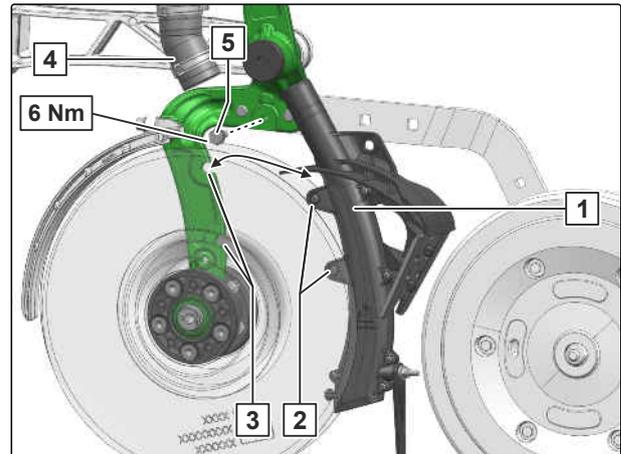
3. Démonter la sortie de grains [1].

4. Nettoyer la sortie de grains.

5. *Pour monter la sortie de grains,*
placer les guidages [2] dans le corps du soc [3].

6. Monter la vis.

7. Monter le tuyau flexible.



CMS-I-00003246

Ranger la machine

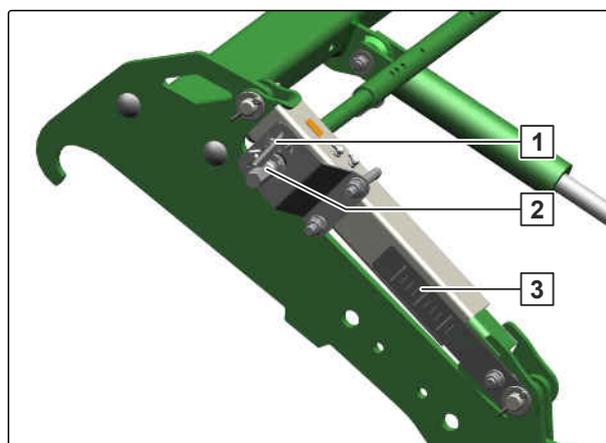
9

CMS-T-00010146-B.1

9.1 Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement

CMS-T-00010423-A.1

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
3. *Pour réduire la profondeur de mise en terre jusqu'à 0,* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'affichage ait atteint la fin de l'échelle **3**.



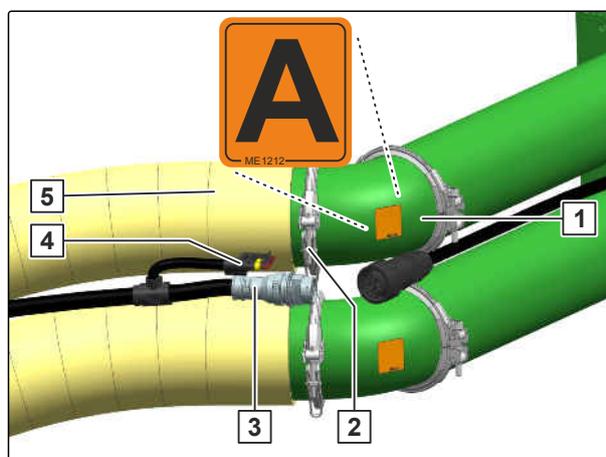
CMS-I-00007102

- ➔ Les socs TwinTeC sont en position de stationnement.
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **1** dans une encoche de la roue crantée.

9.2 Débrancher les conduites d'alimentation de la trémie portée avant

CMS-T-00004440-B.1

1. *Pour débrancher le flexible d'alimentation **5** de la trémie portée avant **1**,* démonter le collier **2** sur l'élément de connexion.
2. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher le deuxième flexible d'alimentation du groupe de flexibles.



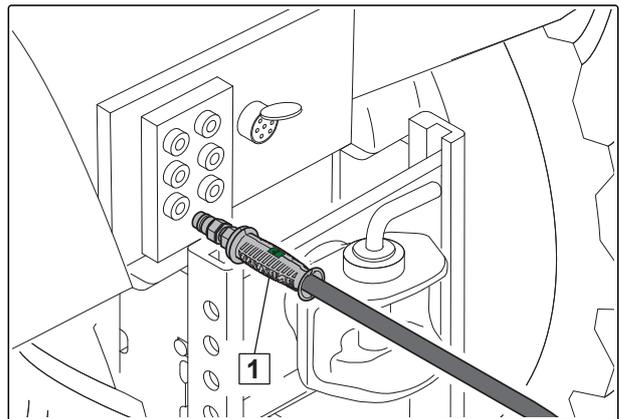
CMS-I-00003124

3. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher l'alimentation de la trémie avant **3** du groupe de flexibles.
4. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher la coupure du doseur **4** du groupe de flexibles.

9.3 Découpler les flexibles hydrauliques

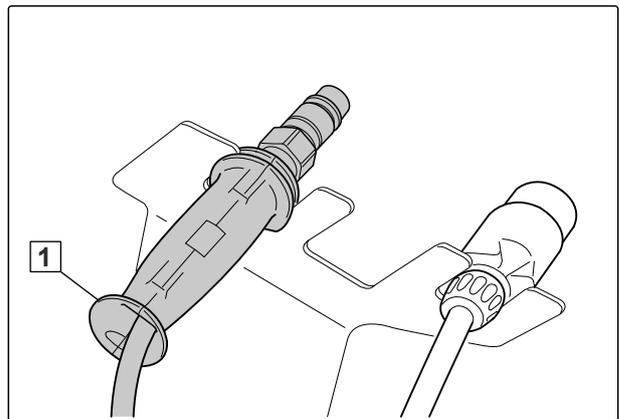
CMS-T-00000277-E.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.



CMS-I-00001065

5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.

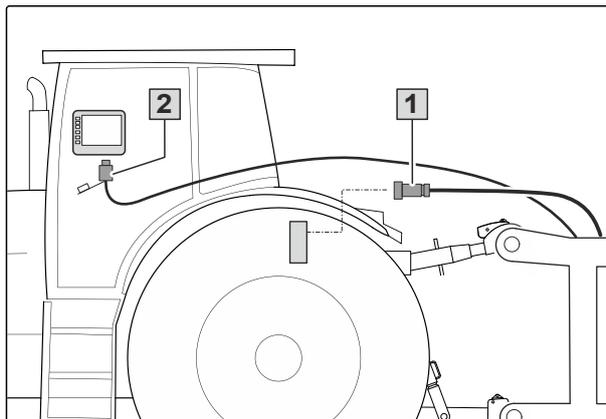


CMS-I-00001250

9.4 Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00006174-D.1

1. Débrancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Protéger le connecteur avec un cache antipoussière.
3. Accrocher le connecteur au bloc de flexibles.

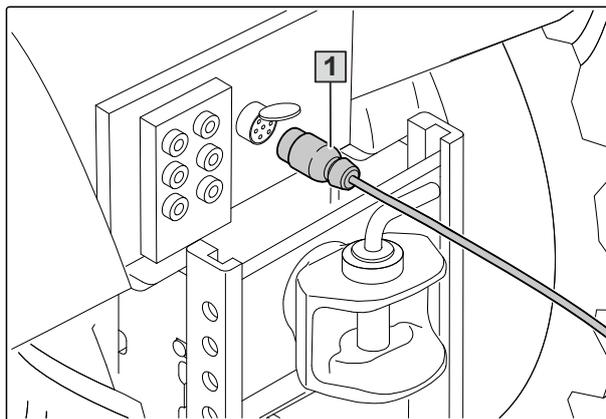


CMS-I-00006891

9.5 Débrancher l'alimentation en tension

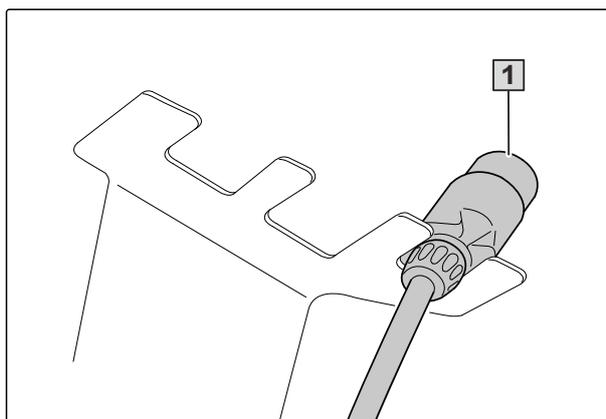
CMS-T-00001402-G.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



CMS-I-00001048

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.



CMS-I-00001248

9.6 Dételer la combinaison de semoir Avant

CMS-T-00010565-A.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

- Posez la machine sur un sol dur et plat.

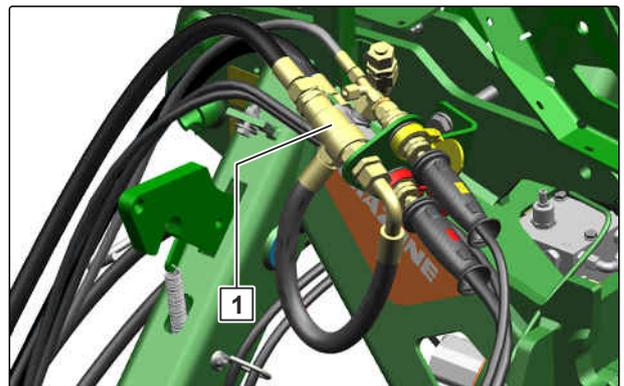


AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

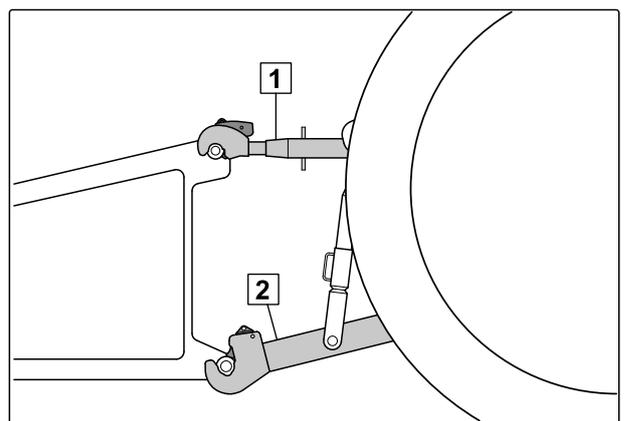
- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée,* ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.

1. Selon l'équipement de la machine, débrancher le retour sans pression **1** de la trémie avant sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00007203

2. Décharger le bras supérieur **1**.
3. Dételer le bras supérieur **1** de la machine depuis le siège du tracteur.
4. Décharger les bras inférieurs **2**.
5. *Pour immobiliser la combinaison de semoir Avant,* poser 2 morceaux de bois équarri d'au moins 80 mm x 80 mm devant et derrière le rouleau de l'outil de préparation du sol.
6. Dételer le bras inférieur **2** de la machine depuis le siège du tracteur.
7. Avancer le tracteur.



CMS-I-00001249

9.7 Poser séparément l'unité de semis Avant

CMS-T-00010433-A.1

9.7.1 Poser séparément l'unité de semis avec 2 têtes de distribution

CMS-T-00004437-C.1

AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

- Posez la machine sur un sol dur et plat.

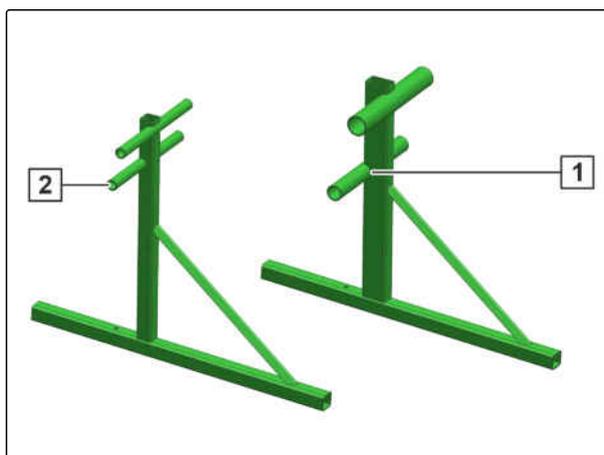
AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée,* ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.

Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC.

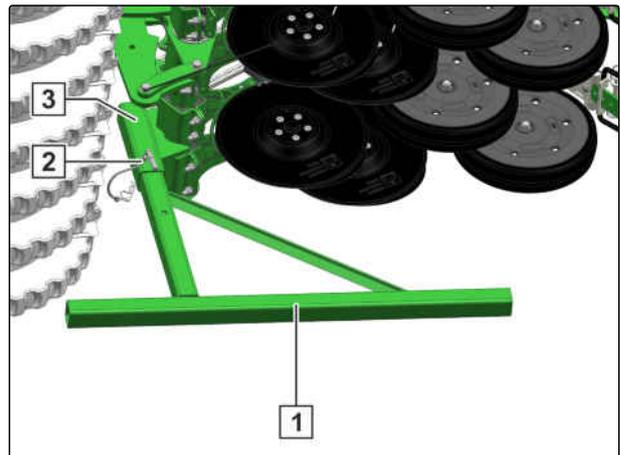
Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC.



CMS-I-00004940

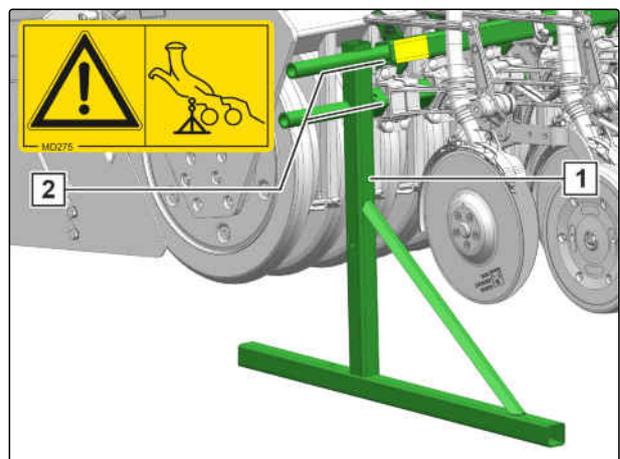
1. *Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0,*
voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs »
2. *Pour régler la profondeur de mise en terre sur 0,*
voir chapitre « Réglage la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC ».

3. Relever l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
4. Replier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
5. Introduire des deux côtés les béquilles intérieures **1** dans le support **3**.
6. Fixer les béquilles avec l'axe **2**.



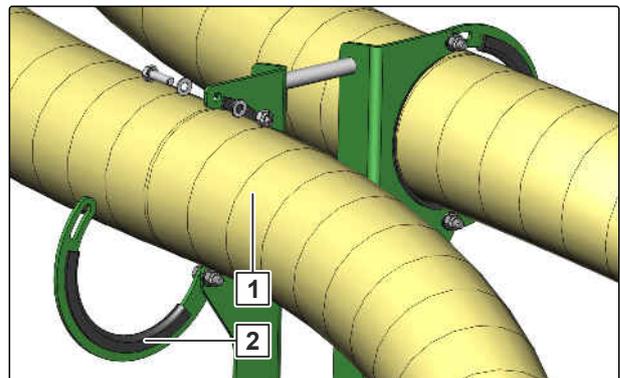
CMS-I-00003116

7. Déplier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
8. Monter des deux côtés les béquilles extérieures **1** sur l'unité de semis **2**.



CMS-I-00003115

9. Démontez les tuyaux de refoulement **1** du support **2**.



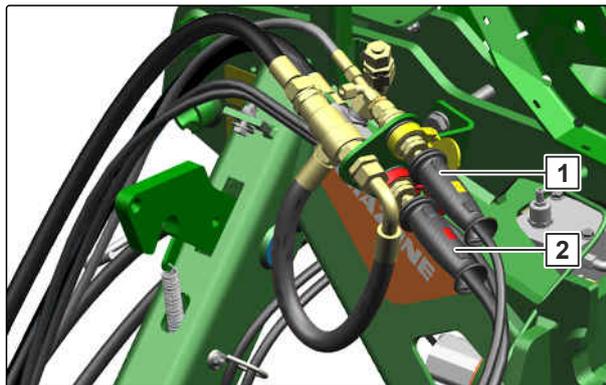
CMS-I-00007108

9 | Ranger la machine

Poser séparément l'unité de semis Avant

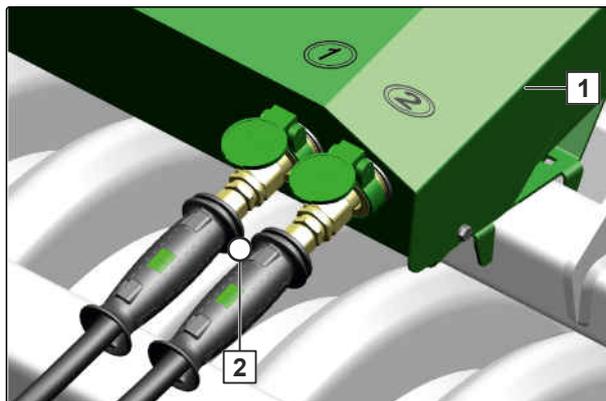
10. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, débrancher le distributeur du tracteur "jaune 2" de l'unité de semis **1** sur l'outil de préparation du sol.

11. Débrancher le retour sans pression "rouge T" de l'unité de semis **2** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00007103

12. Séparer le distributeur du tracteur "vert" de l'outil de préparation du sol **2** du circuit hydraulique confort de l'unité de semis **1**.

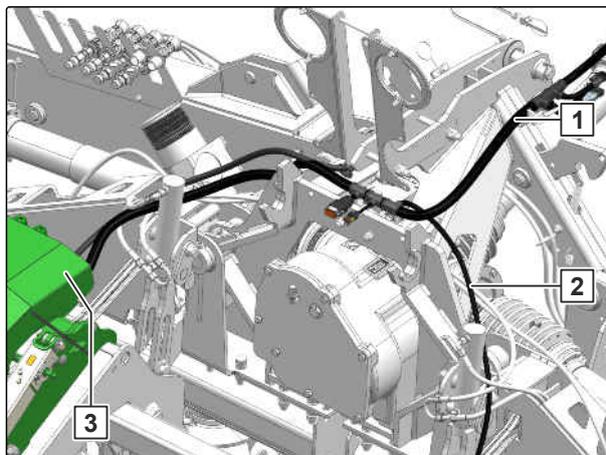


CMS-I-00003127

13. Démontez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail **3** du cadre central **2**.

14. Démontez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail vers l'interface du groupe de flexibles **1**.

15. Ranger toutes les conduites d'alimentation électrique et hydraulique sur l'unité de semis.

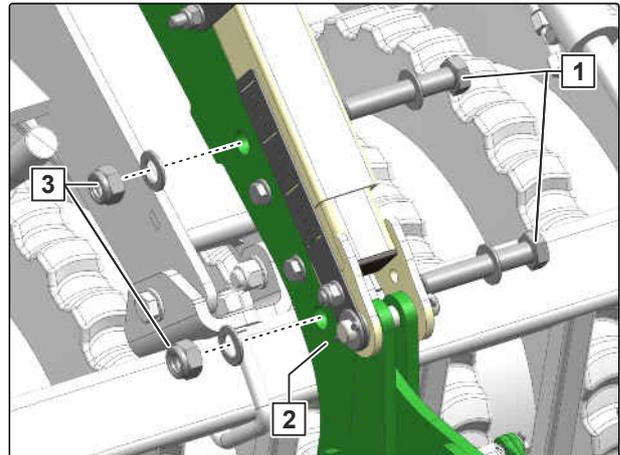


CMS-I-00003138

16. Démontez les écrous **3**.

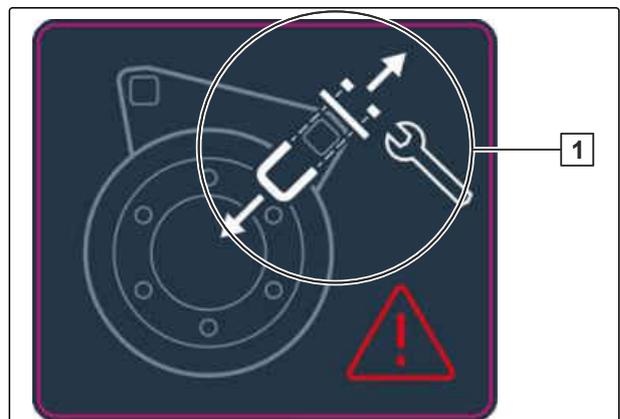
17. Démontez les vis **1** sur toutes les consoles **2**.

➔ Les consoles sont détachées du cadre de rouleur.



CMS-I-00003177

18. Détacher le support de tête de distribution du cadre de rouleur.



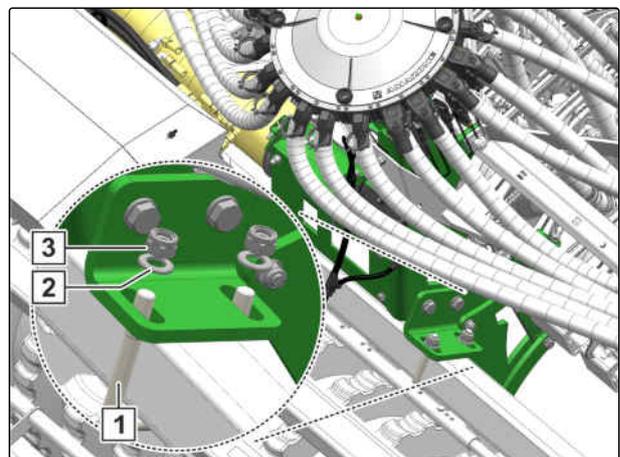
CMS-I-00003250

19. Démontez les écrous **3**.

20. Démontez les rondelles **2**.

21. Démontez le boulon en U **1**.

22. Défaire la liaison sur tous les supports de tête de distribution.

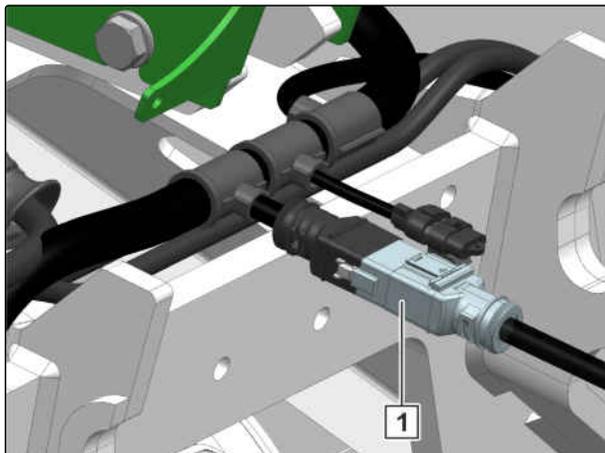


CMS-I-00003139

9 | Ranger la machine

Poser séparément l'unité de semis Avant

23. Débrancher la conduite d'alimentation **1** pour le contrôle du cultivateur rotatif.



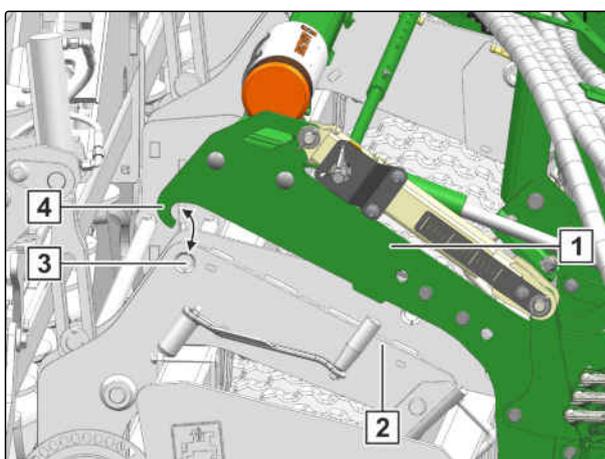
CMS-I-00003128

24. *Pour poser la machine,*
Abaisser lentement l'outil de préparation du sol.

➔ L'outil de préparation du sol **3** se détache des crochets **4** de l'unité de semis.

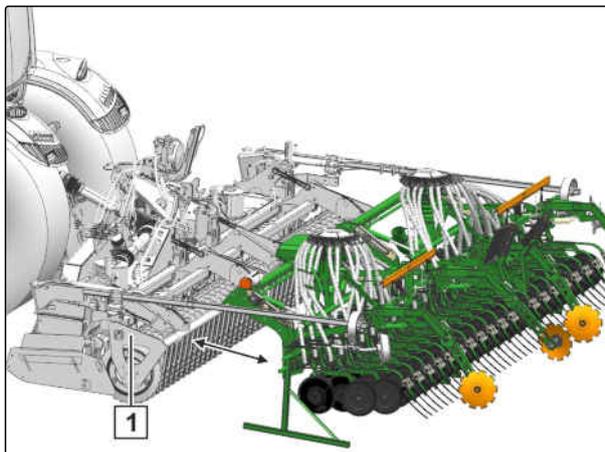
➔ La console **1** ne repose plus sur le cadre de rouleur **2** de l'outil de préparation du sol.

➔ L'unité de semis repose sur les béquilles.



CMS-I-00003131

25. Avancer lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1**.



CMS-I-00003130

9.7.2 Poser séparément l'unité de semis avec une tête de distribution

CMS-T-00010147-A.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

- Posez la machine sur un sol dur et plat.



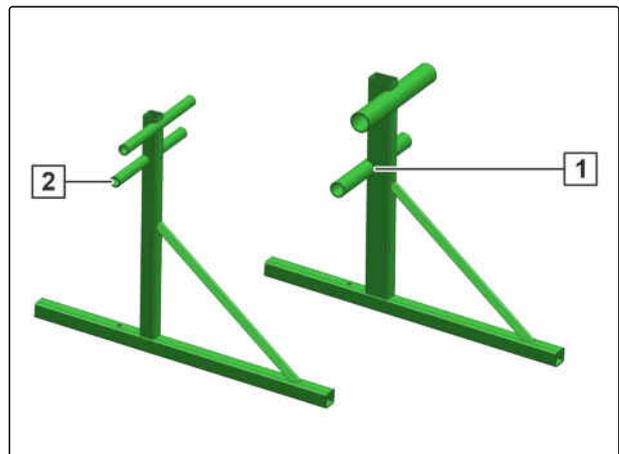
AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée,*
ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.

Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC.

Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC.



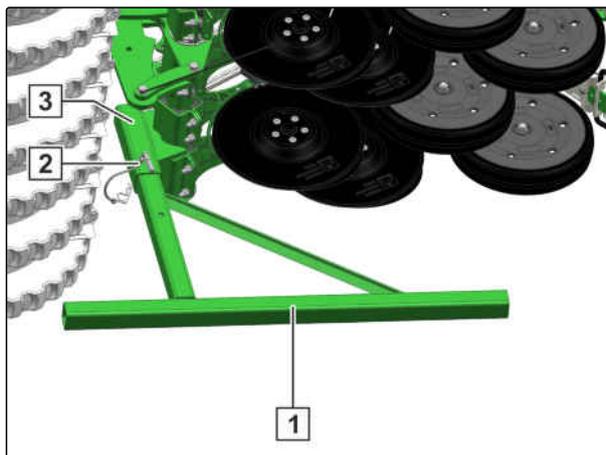
CMS-I-00004940

1. *Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0,*
voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs ».
2. *Pour régler la profondeur de mise en terre sur 0,*
voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC ».

9 | Ranger la machine

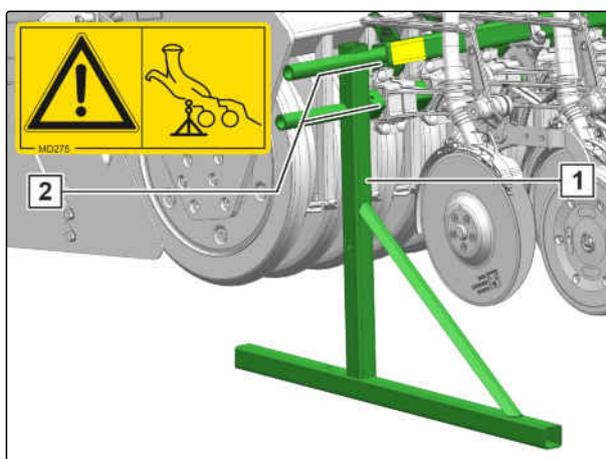
Poser séparément l'unité de semis Avant

3. Relever l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
4. Replier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
5. Introduire des deux côtés les béquilles intérieures **1** dans le support **3**.
6. Fixer les béquilles avec l'axe **2**.



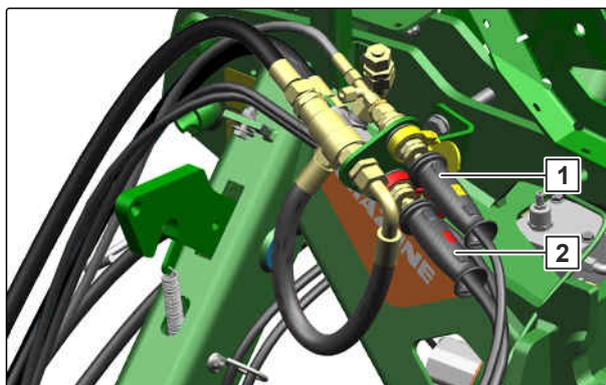
CMS-I-00003116

7. Déplier l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
8. Monter des deux côtés les béquilles extérieures **1** sur l'unité de semis **2**.



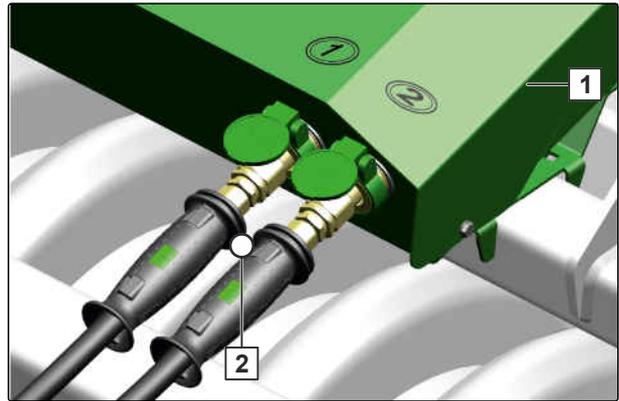
CMS-I-00003115

9. Débrancher le retour sans pression "rouge T" de l'unité de semis **2** sur l'outil de préparation du sol.
10. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, débrancher le distributeur du tracteur "jaune 2" de l'unité de semis **1** sur l'outil de préparation du sol.



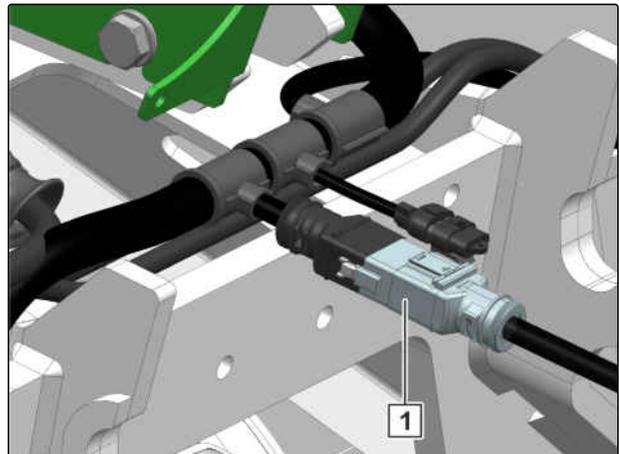
CMS-I-00007103

11. Séparer le distributeur du tracteur "vert" de l'outil de préparation du sol **2** du circuit hydraulique confort de l'unité de semis **1**.



CMS-I-00003127

12. Débrancher la conduite d'alimentation **1** pour le contrôle du cultivateur rotatif.

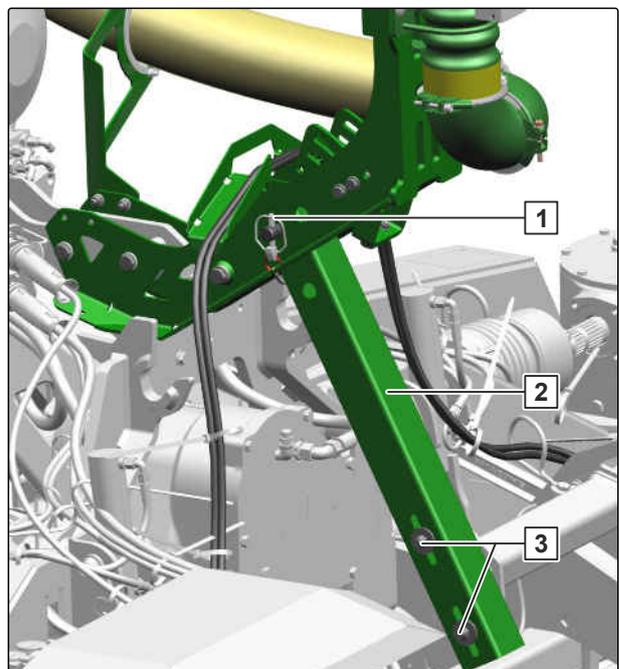


CMS-I-00003128

13. Mettre en place le tube de fixation **2**.

14. Monter l'axe **1** et le bloquer avec la goupille d'arrêt.

15. Serrer les vis **3**.



CMS-I-00007113

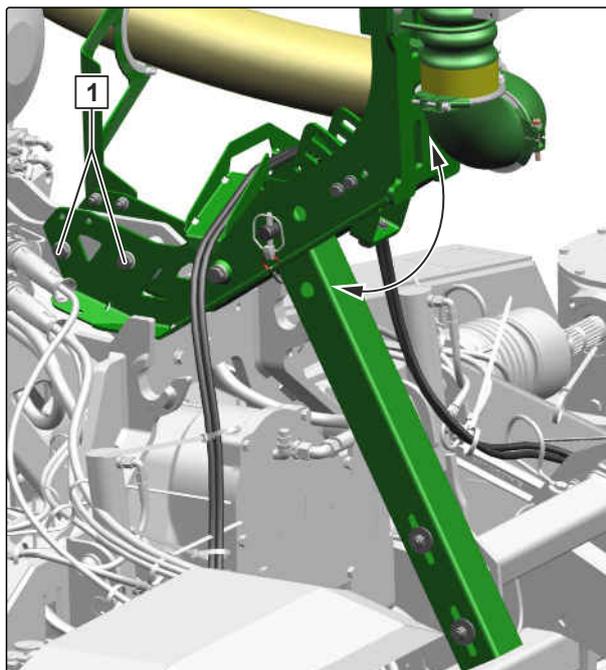
9 | Ranger la machine

Poser séparément l'unité de semis Avant

16. Démonter les vis **1**.

17. Faire pivoter la tête de distribution vers le bas.

➔ Le support de tête de distribution repose sur le tube de fixation.

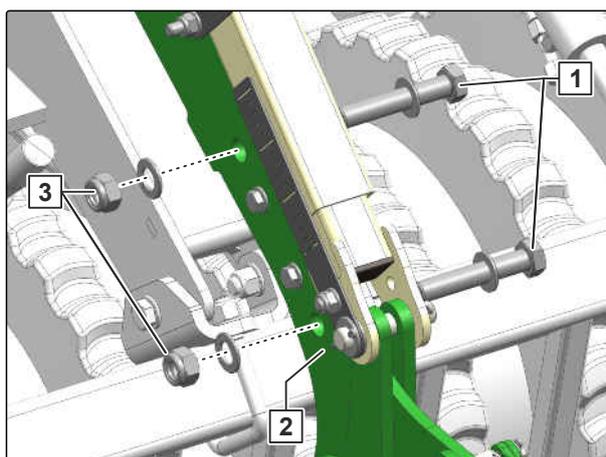


CMS-I-00007114

18. Démonter les écrous **3**.

19. Démonter les vis **1** sur toutes les consoles **2**.

➔ Les consoles sont détachées du cadre de rouleau.



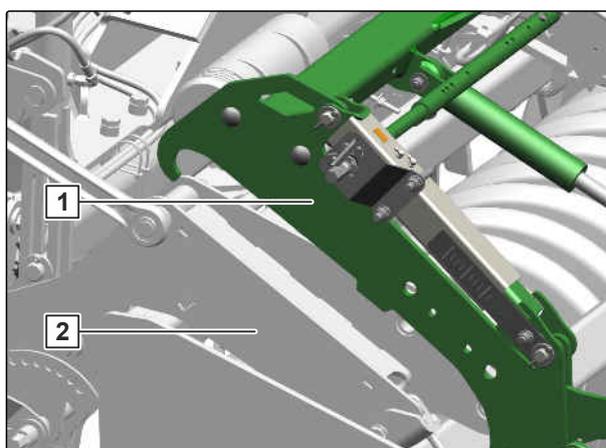
CMS-I-00003177

20. *Pour poser la machine,*
Abaisser lentement l'outil de préparation du sol.

➔ La console **1** ne repose plus sur le cadre de rouleau **2** de l'outil de préparation du sol.

➔ L'unité de semis repose sur les béquilles.

21. Avancer lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé.



CMS-I-00007099

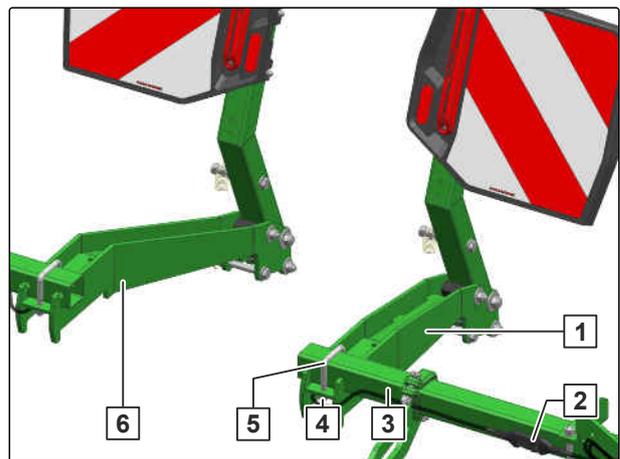
9.8 Monter l'éclairage sur l'outil de préparation du sol

CMS-T-00004442-B.1

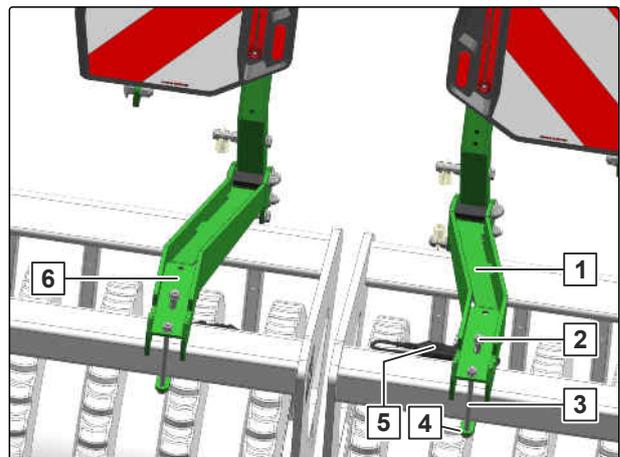
i REMARQUE

Pour les déplacements sur route de l'outil de préparation du sol, l'éclairage doit être transféré de l'unité de semis sur l'outil de préparation du sol.

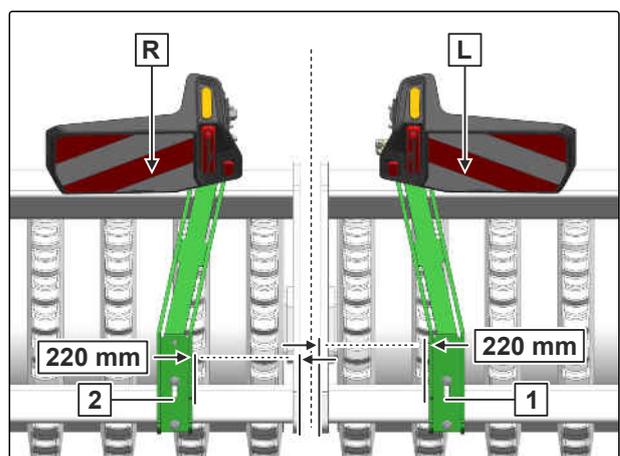
1. Pour démonter le porte-éclairage **2** de l'unité de semis, retirer la vis-étrier **5** du tube-support **3**.
2. Démontez les écrous **4** avec les rondelles.
3. Débrancher la liaison électrique **2**.
4. Démontez le deuxième porte-éclairage **6**.
5. Pour monter le porte-éclairage **1** sur l'outil de préparation du sol, relier le contre-support **4** avec le cadre de rouleau.
6. Monter les vis **3** avec les rondelles et les écrous **2**.
7. Établir la liaison électrique **5**.
8. Monter le deuxième porte-éclairage **6**.
9. Aligner les porte-éclairages **1** et **2**.
10. Serrer les écrous.



CMS-I-00003223



CMS-I-00003222



CMS-I-00003220

Entretien la machine

10

CMS-T-00004443-D.1

10.1 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00004446-D.1

10.1.1 Plan d'entretien

après la première utilisation	
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 109
en fin de saison	
Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	voir page 105
quotidiennement	
Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	voir page 109
toutes les 10 heures de service / quotidiennement	
Nettoyer la tête de distribution à segment	voir page 108
toutes les 50 heures de service / toutes les semaines	
Contrôler les disques de coupe TwinTeC	voir page 101
Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC	voir page 102
Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 103
Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 104
Contrôler les disques de coupe	voir page 107
Contrôler le sillonneur RoTeC	voir page 107
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 109
toutes les 100 heures de service / en fin de saison	
Nettoyer la section de convoyage	voir page 110

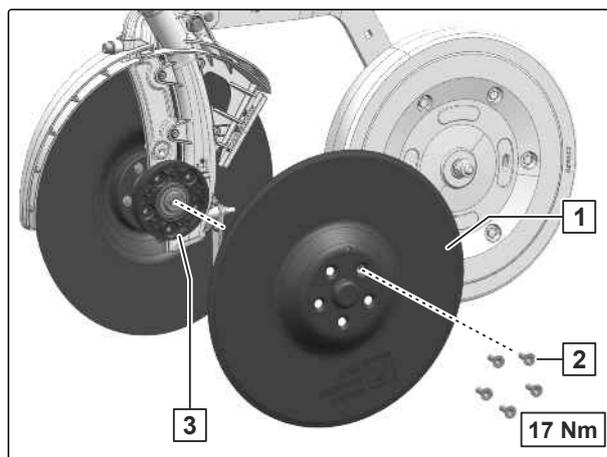
10.1.2 Contrôler les disques de coupe TwinTeC

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

Diamètre initial des disques	Limite d'usure
340 mm	300 mm

1. Relever légèrement la machine.
2. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
3. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à la limite d'usure indiquée dans le tableau, remplacer le disque de coupe TwinTeC.*
4. Démonter les vis **2**.
5. Démonter les disques de coupe TwinTeC usés **1**.
6. Faire attention à l'alignement de la bague d'étanchéité **3**.
7. Monter les disques de coupe TwinTeC neufs.
8. *Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement, voir chapitre "Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC".*



CMS-I-00003233

10.1.3 Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC

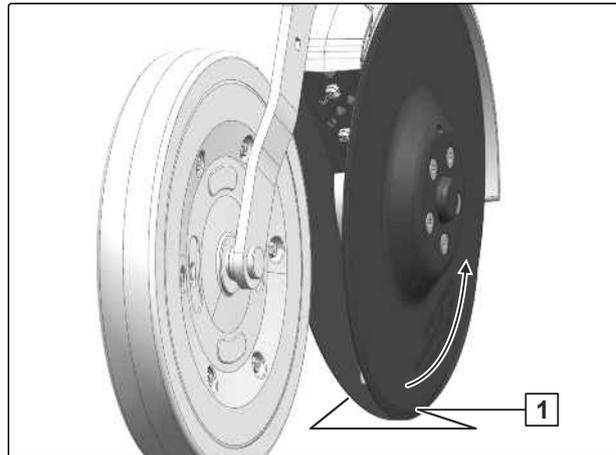
CMS-T-00004447-D.1



INTERVALLE

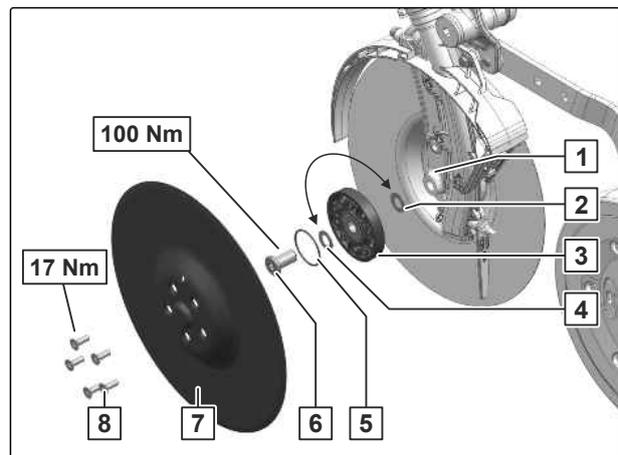
- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

- Faire tourner le disque de coupe TwinTeC **1**.
- ➔ Le disque opposé tourne également. L'écart est réglé correctement.
- Si le disque opposé ne tourne pas également, régler l'écart entre les disques de coupe.*



CMS-I-00003244

- Démonter les vis **8**.
- Démonter le disque de coupe TwinTeC **7**.
- Démonter la bague d'étanchéité **5**.
- Démonter les vis centrales **6**.



CMS-I-00003234



REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

- Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement, régler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC avec les entretoises **4** et **2**.*
- Monter les entretoises inutilisées sur le côté opposé du palier de disque de coupe **3** avec la vis centrale.
- Monter le palier de disque de coupe sur le soc **1**.
- Monter la vis centrale.

11. Vérifier la bague d'étanchéité avant le montage.
La remplacer si elle est endommagée.
Monter la bague d'étanchéité.
12. Monter le disque de coupe TwinTeC.
13. Serrer les vis.

10.1.4 Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC

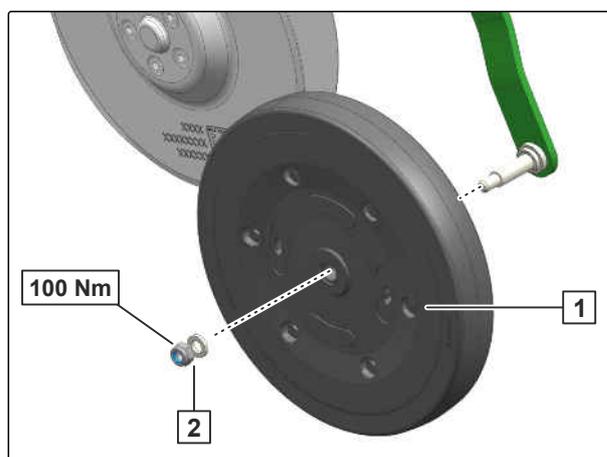
CMS-T-00004451-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
2. *Si la roue de guidage en profondeur TwinTeC comporte des fissures ou des entailles, remplacer le roue de guidage en profondeur.*
3. Démontez l'écrou et la rondelle **2**.
4. Remplacer le roue de guidage en profondeur TwinTeC endommagé.
5. Monter l'écrou et la rondelle.



CMS-I-00003243

10.1.5 Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC

CMS-T-00004989-D.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

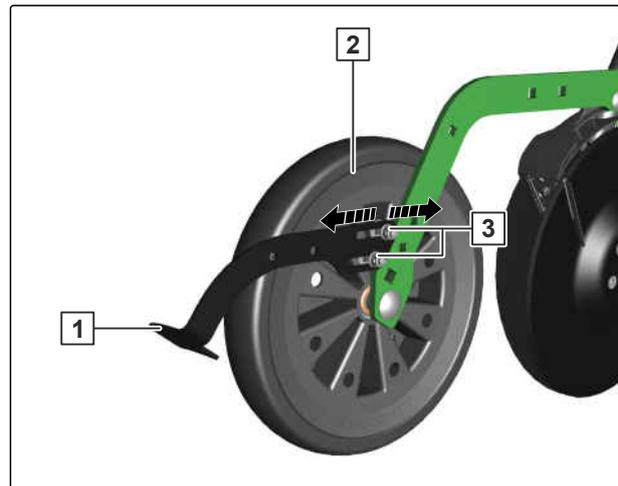


IMPORTANT

Endommagement de la roue de guidage en profondeur par contact du décrotteur

- Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue de guidage en profondeur.

1. Relever la machine.
2. Pour contrôler la distance des décrotteurs des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1**, faire tourner la roue **2**.
3. Si l'écart est supérieur ou inférieur à 3 mm, Desserrer l'écrou **3**.
4. Régler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
5. Serrer l'écrou.
6. Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue à nouveau.
7. Si le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC ne peut plus être réajusté davantage, remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
8. Démonter l'écrou et la rondelle.
9. Remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC.
10. Monter la rondelle et l'écrou.
11. Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue.



CMS-I-00006164

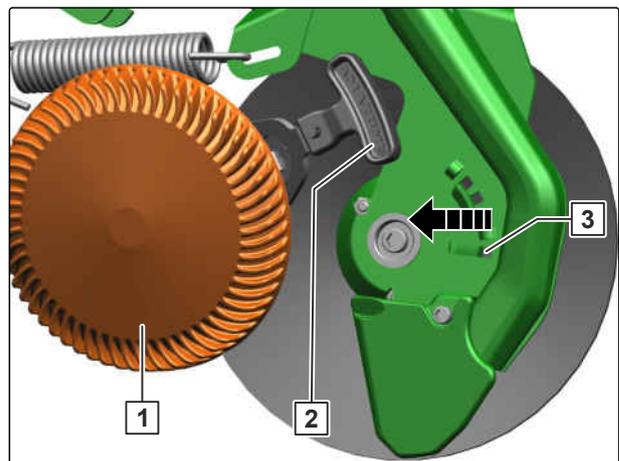
10.1.6 Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC

CMS-T-00006349-C.1

INTERVALLE

- en fin de saison

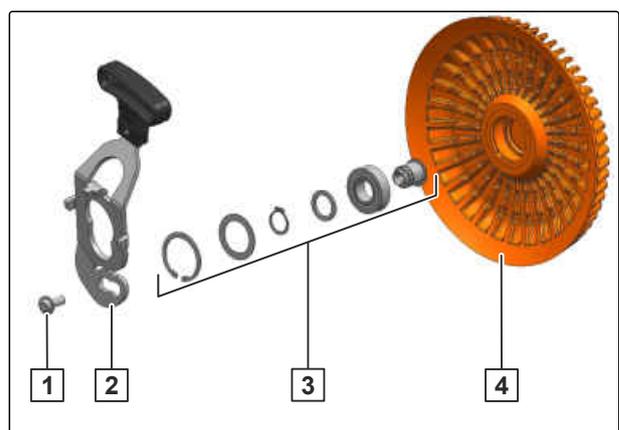
1. Vérifier si les disques de guidage en profondeur RoTeC ou les roues de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés (fissures, entailles, etc.).
2. *Si un disque de guidage en profondeur RoTeC ou une roue de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés,*
remplacer le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.
3. *Pour enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée* **1** du soc, déplacer le levier jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3** jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.



CMS-I-00004665

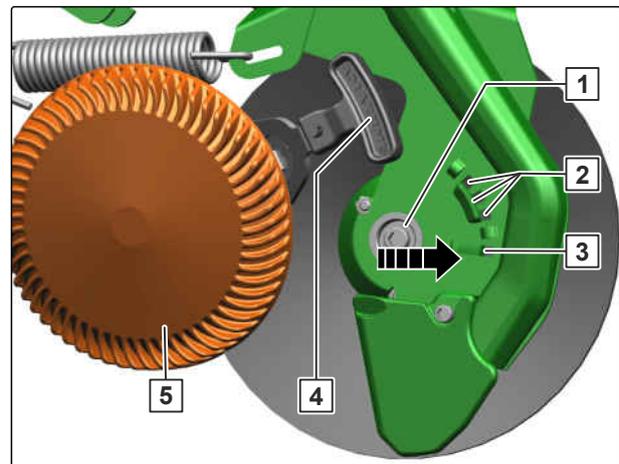
L'unité démontée comprenant le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC **4** et le levier **2** peut être remplacée en entier ou être démontée davantage. Pour remplacer uniquement le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, démonter l'unité comme décrit ci-dessous.

4. Démonter la vis **1**.



CMS-I-00004802

5. Enlever l'axe, le roulement à billes, les circlips et les rondelles d'arrêt **3** du disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou de la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée et les placer sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC.
6. Fixer le levier **2** sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **4** avec la vis **1**.
7. *Pour fixer le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **5** sur le soc, placer l'évidement du levier **4** sur le palier **1** du disque de coupe, pousser fermement contre le disque de réglage en profondeur RoTeC ou la roue de réglage en profondeur RoTeC et tirer le levier vers l'avant dans le trou oblong **3** jusqu'à ce que le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC s'enclenche complètement.*
8. *Pour régler la profondeur de mise en terre, tirer le levier vers le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, le déplacer vers le haut et l'enclencher dans le trou souhaité **2**.*



CMS-I-00004836

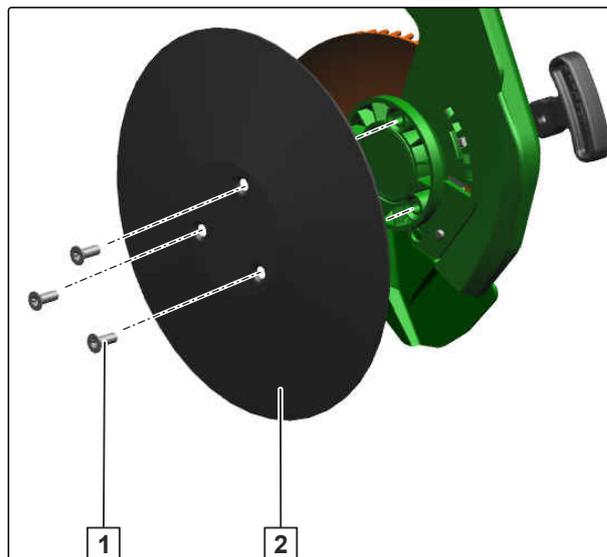
10.1.7 Contrôler les disques de coupe

CMS-T-00006335-A.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à 289 mm,*
remplacer le disque de coupe.
3. *Pour remplacer le disque de coupe,*
démonter les vis **1** sur la face avant du disque de coupe.
4. Remplacer le disque de coupe usé **2**.
5. Serrer les vis.



CMS-I-00004584

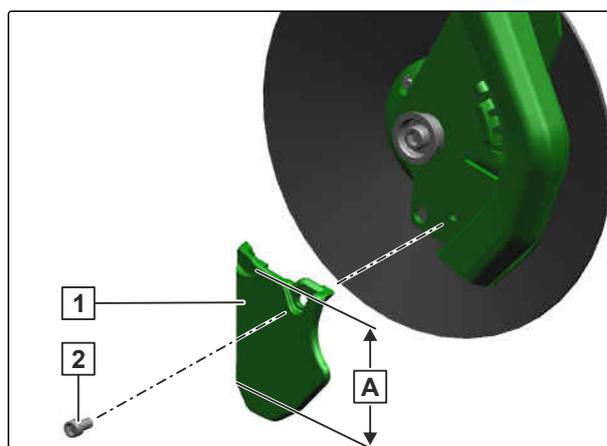
10.1.8 Contrôler le sillonneur RoTeC

CMS-T-00006374-A.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Enlever les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur.
2. *Si la cote **A** est inférieure à 98 mm sur un sillonneur,*
remplacer le sillonneur.
3. *Pour remplacer le sillonneur,*
Démonter et éliminer la vis **2**.
4. Remplacer le sillonneur usé **1**.
5. Monter la vis neuve **2**. Les vis des sillonneurs sont enduites et ne doivent pas être réutilisées.



CMS-I-00004667

10.1.9 Nettoyer la tête de distribution à segment

CMS-T-00004448-F.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement



REMARQUE

La tête de distribution à segment doit être exempte de poussière, de dépôts et de corps étrangers.

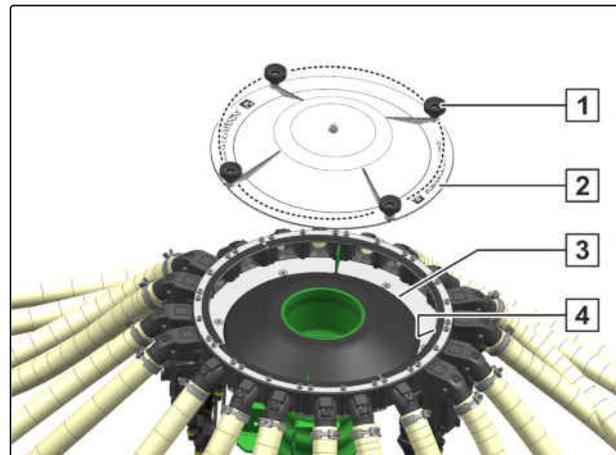
Dans des conditions de fonctionnement très poussiéreuses, réduire l'intervalle de contrôle.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.



CMS-I-00003133

1. Desserrer les quatre vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.
3. Nettoyer la tête de distribution à segment **3** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
4. Nettoyer les sorties de grains et les segments de jalonnage **4** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
5. Monter le couvercle.
6. Serrer les quatre vis moletées à la main.

10.1.10 Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur

CMS-T-00002330-H.1



INTERVALLE

- quotidiennement

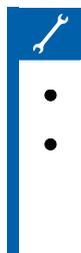
1. Vérifier la présence de fissures ou de points usés sur l'axe du bras supérieur et l'axe du bras inférieur.

Usure autorisée	2 mm
-----------------	------

2. Remplacer les axes en cas d'usure évidente.

10.1.11 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-C.1



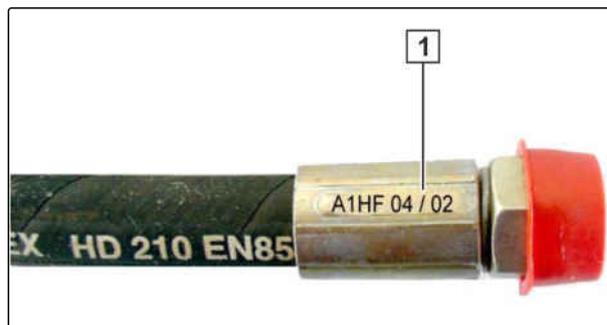
INTERVALLE

- après la première utilisation
- toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

3. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532

4. Faire remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques usées, endommagées ou vieillis dans un atelier spécialisé.
5. Resserrer les raccords vissés défaits.

10.1.12 Nettoyer la section de convoyage

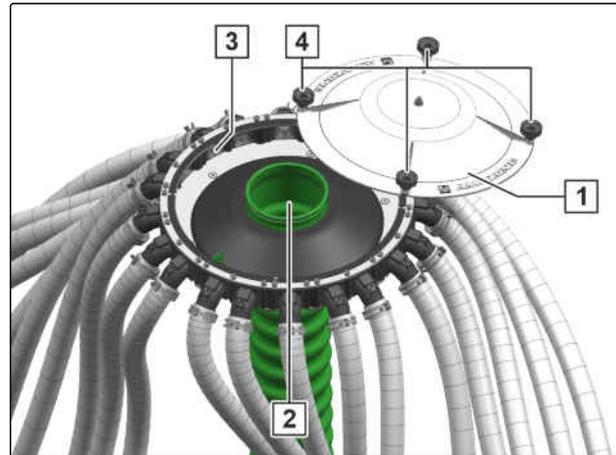
CMS-T-00006621-A.1



INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service
ou
en fin de saison

1. Desserrer les 4 vis moletées **4**.
2. Enlever le couvercle **1**.
3. *Pour enlever les dépôts,*
diriger un jet d'eau dans les sorties de grains **3**
et le tube ondulé **2**.
4. Monter le couvercle.
5. Serrer les 4 vis moletées à la main.



CMS-I-00004702

10.2 Lubrification de la machine

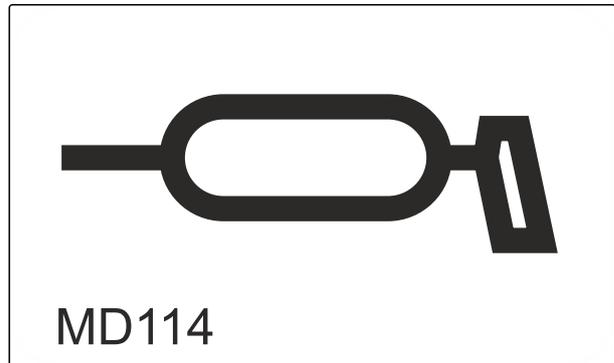
CMS-T-00004453-C.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

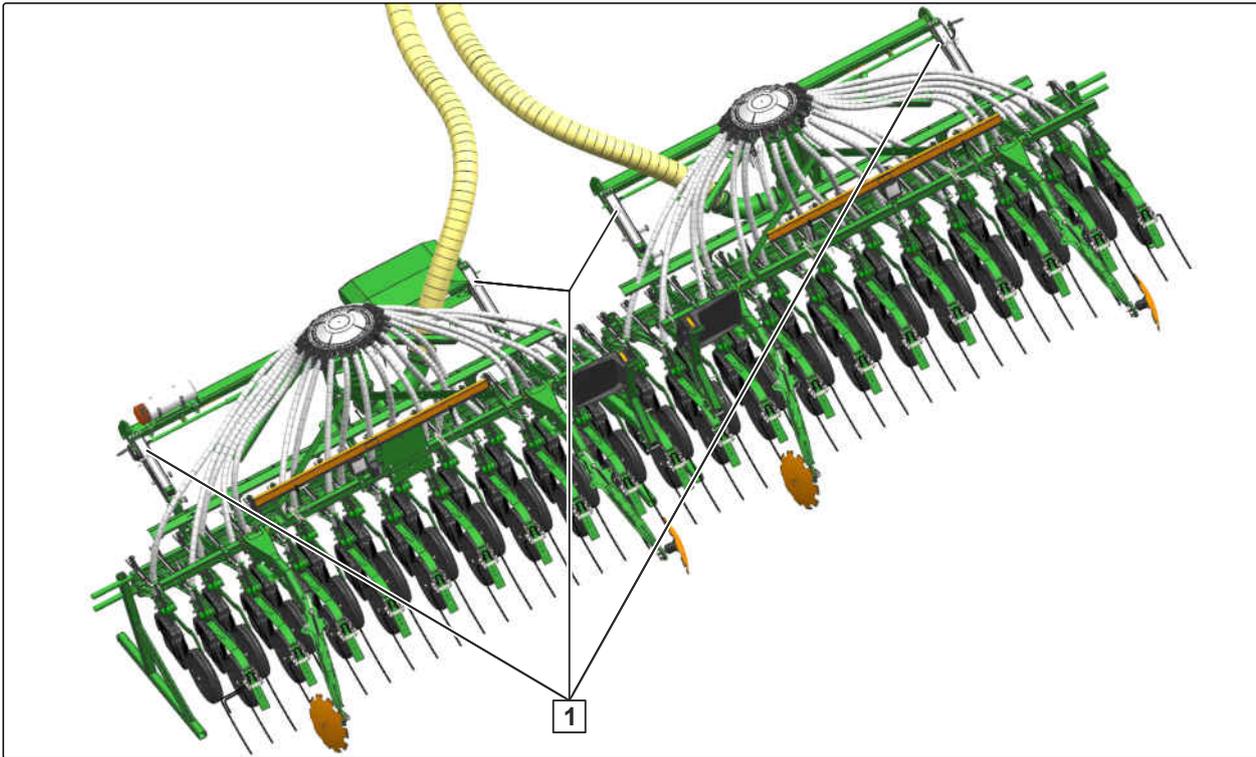
- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



CMS-I-00002270

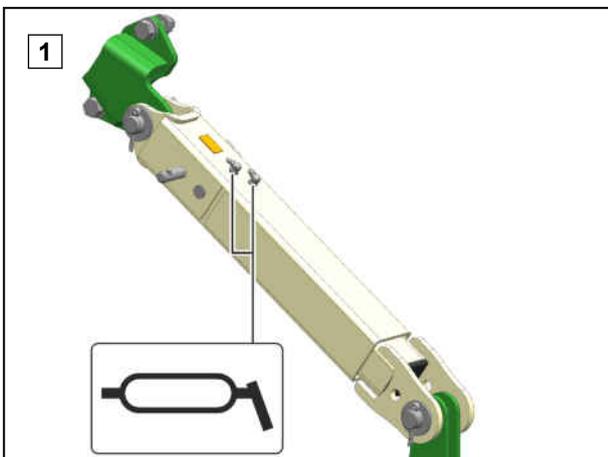
10.2.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00004454-B.1



CMS-I-00003232

toutes les 100 heures de service



CMS-I-00003231

10.3 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-F.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
 - ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
 - ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
 - ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
 - ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.
- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.



CMS-I-00002692

Chargement de la machine

11

CMS-T-00004493-B.1

11.1 Arrimer la machine

CMS-T-00004859-B.1

La machine dispose de 3 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.

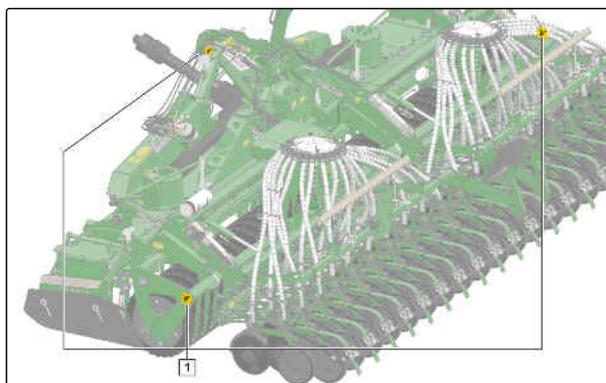


AVERTISSEMENT

Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00003497



CONDITIONS PRÉALABLES

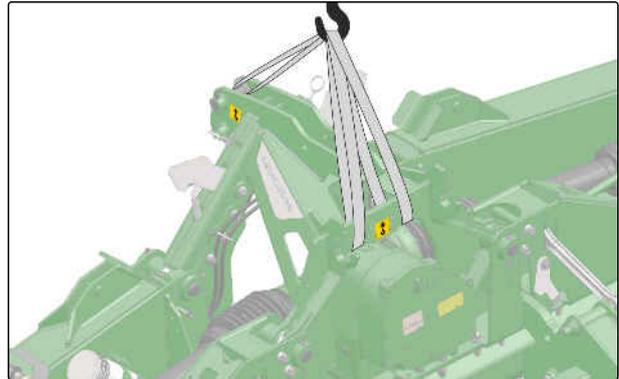
- ✓ L'unité de semis Avant est accouplée à un outil de préparation du sol.
- ✓ La machine est dépliée

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

11.2 Soulever la machine

CMS-T-00004154-B.1

La machine possède 3 points d'accrochage pour les élingues utilisés pour le levage.



CMS-I-00003268



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00003269

Capacité de charge nécessaire par élingue	4000 kg
-------------------------------------------	---------



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ La machine est dépliée

1. Pour le levage, fixer les élingues aux points d'accrochage indiqués.
2. Relever la machine lentement.

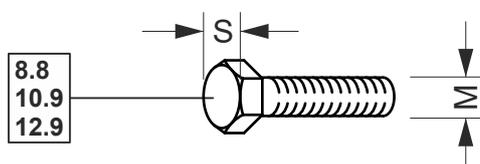
Annexe

12

CMS-T-00003775-D.1

12.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

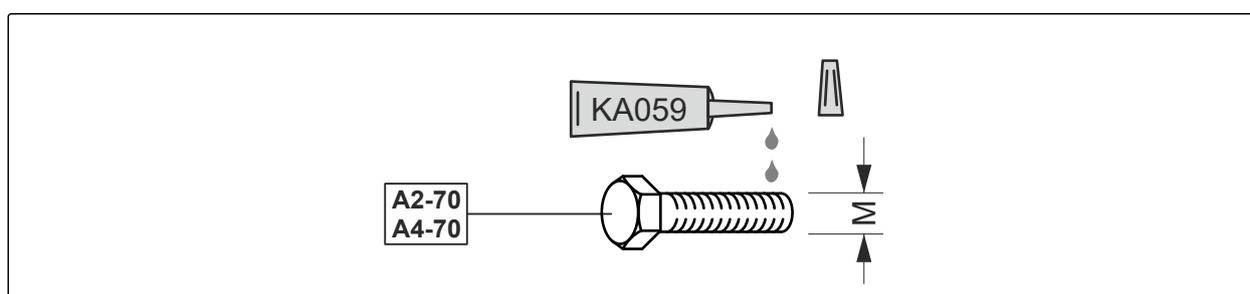


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1 050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1 000 Nm	1 200 Nm
M24x2		780 Nm	1 100 Nm	1 300 Nm
M27	41 mm	1 050 Nm	1 500 Nm	1 800 Nm
M27x2		1 150 Nm	1 600 Nm	1 950 Nm
M30	46 mm	1 450 Nm	2 000 Nm	2 400 Nm
M30x2		1 600 Nm	2 250 Nm	2 700 Nm



CMS-I-00000065

M	Couple de serrage	M	Couple de serrage
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

12.2 Documents afférents

CMS-T-00003776-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du terminal de commande

13.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

M

Machine

Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.

T

Tracteur

Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.

Déplier la machine	55		
L			
Description du produit			
<i>Bâti d'attelage</i>	26	Lestage avant	
<i>Contrôle électronique de l'entraînement</i>	28	<i>calculer</i>	39
<i>Équipements spéciaux</i>	22	Lubrifiants	37
<i>Plaque d'immatriculation supplémentaire</i>	29	Lubrifier la machine	111
<i>Soc RoTeC</i>	30		
Dételer la combinaison de semoir Avant	89	M	
Dimensions	35	Machine	
Disques de coupe		<i>Arrimer</i>	114
<i>Contrôler (soc RoTeC)</i>	107	<i>Faire demi-tour</i>	79
<i>Remplacer (soc RoTeC)</i>	107	<i>Soulever</i>	115
Disques de coupe TwinTeC		<i>utiliser</i>	78
<i>remplacer</i>	101	Maintenance	
<i>vérifier</i>	101	<i>Sillonneur RoTeC</i>	107
Disques de guidage en profondeur RoTeC		Marqueur de jalonnage	
<i>remplacer</i>	105	<i>déplier</i>	67
<i>vérifier</i>	105	<i>Description</i>	32
Documents	26	<i>Régler l'angle de réglage des disques traceurs</i>	69
Données techniques		<i>Régler la largeur de trace des jalonnages</i>	69
<i>Caractéristiques du tracteur</i>	36	<i>Régler la largeur de voie</i>	67
<i>Catégories d'attelage autorisées</i>	36	<i>Régler sur le bâti de la machine</i>	67
<i>Dimensions</i>	35	<i>Replier sur le bâti de la machine</i>	75
<i>Lubrifiants</i>	37	Monter l'éclairage sur l'outil de préparation du sol	99
<i>Outil de préparation du sol</i>	35		
<i>Poids</i>	35	N	
<i>Vitesse de travail optimale</i>	36	nettoyer	
		<i>Machine</i>	113
E			
Entretien la machine		O	
<i>Éliminer les défauts</i>	80	Ordinateur de commande	
<i>Lubrifier la machine</i>	111	<i>Couplage du câble</i>	45
		<i>découpler le câble</i>	88
F			
Flexibles hydrauliques		Outil	26
<i>accoupler</i>	42	Outil de manipulation	
<i>découpler</i>	87	<i>Description du produit</i>	27
<i>vérifier</i>	109	Outil de préparation du sol	35
I			
Intervalle entre rangs		P	
<i>réglér</i>	72	Pente franchissable	37
ISOBUS		Pictogrammes d'avertissement	24
<i>Couplage du câble</i>	45	<i>Description des pictogrammes d'avertissement</i>	25
<i>découpler le câble</i>	88	<i>Positions des pictogrammes d'avertissement</i>	24
		<i>Structure</i>	24
		Plaque d'immatriculation supplémentaire	29

Plaque signalétique sur la machine		Relever les socs	
<i>Description</i>	34	<i>hydraulique</i>	59
Poids	35	remplacer	
Poids total		<i>Disques de coupe TwinTeC</i>	101
<i>calculer</i>	39	<i>Disques de guidage en profondeur RoTeC</i>	105
Préparation de la machine pour l'utilisation		<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	103
<i>Déplier la machine</i>	55	<i>Roues de guidage en profondeur RoTeC</i>	105
Préparer la machine pour le déplacement sur route		Replier la machine	75
<i>Déplacement sur route avec une</i>		Roue de guidage en profondeur TwinTeC	
<i>combinaison de semoir Avant</i>	75	<i>remplacer</i>	103
<i>Replier la machine</i>	75	<i>vérifier</i>	103
Pression d'enterrage des socs		Roues de guidage en profondeur RoTeC	
<i>réglage hydraulique</i>	57	<i>remplacer</i>	105
Pression d'enterrage des socs supplémentaire		<i>vérifier</i>	105
<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	58	S	
Pression du recouvreur FlexiDoigts		Segments de jalonnage	
<i>réglage hydraulique</i>	65	<i>Description</i>	29
<i>Réglage mécanique</i>	64	<i>raccorder</i>	71
Profondeur de mise en terre		<i>séparer</i>	71
<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	55	Sillonneur RoTeC	
<i>vérifier</i>	78	<i>remplacer</i>	107
Profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC		<i>vérifier</i>	107
<i>réglage</i>	56	Soc : voir également Soc RoTeC	30
R		Soc monodisque : voir également Soc RoTeC	30
Ranger la machine		Soc RoTeC	30
<i>Débrancher les conduites d'alimentation de</i>		<i>Contrôler les disques de coupe</i>	107
<i>la trémie portée avant</i>	86	<i>Réglage hydraulique de la pression</i>	
<i>Dételer la combinaison de semoir Avant</i>	89	<i>d'enterrage des socs</i>	57
<i>Poser séparément l'unité de semis avec</i>		<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	56
<i>2 têtes de distribution</i>	90	<i>Relevage hydraulique</i>	59
<i>Poser séparément l'unité de semis avec une</i>		<i>Remplacer les disques de coupe</i>	107
<i>tête de distribution</i>	95	<i>Sillonneur</i>	107
Réaliser la maintenance de la machine	100	Soc TwinTeC	
Recouvreur de soc		<i>Description</i>	30
<i>Désactiver les dents du recouvreur</i>	62	<i>ranger</i>	86
<i>réglage</i>	59	<i>Réglage hydraulique de la pression</i>	
<i>Régler la hauteur du recouvreur</i>	62	<i>d'enterrage des socs</i>	57
Recouvreur FlexiDoigts		<i>Régler la pression d'enterrage des socs</i>	
<i>Description</i>	32	<i>supplémentaire</i>	58
<i>Mettre en position de travail</i>	63	<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	55
<i>Régler la position des dents du recouvreur,</i>		<i>Relevage hydraulique</i>	59
<i>semoirs avec relevage du recouvreur</i>		T	
<i>FlexiDoigts</i>	64	Tête de distribution à segment	
régler		<i>Description</i>	29
<i>Écart entre les disques de coupe TwinTeC</i>	102	<i>nettoyer</i>	108
<i>Intervalle entre rangs</i>	72		

Tracteur	
<i>Calculer les propriétés requises du tracteur</i>	39
Tronçon	77
Tube de rangement	
<i>Description</i>	26

U

Unité de semis Avant	
<i>Atteler, machine avec 2 têtes de distribution</i>	46
<i>Atteler, machine avec une tête de distribution</i>	50
<i>Poser séparément, machine avec 2 têtes de distribution</i>	90
<i>Poser séparément, machine avec une tête de distribution</i>	95
Utilisation conforme à l'usage prévu	20

V

vérifier	
<i>Disques de coupe TwinTeC</i>	101
<i>Disques de guidage en profondeur RoTeC</i>	105
<i>Écart entre les disques de coupe TwinTeC</i>	102
<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	103
<i>Roues de guidage en profondeur RoTeC</i>	105
Vitesse de travail	36, 36
Vitesse de travail optimale	36
Vue globale	
<i>Combinaison de semoir Avant</i>	22
<i>Unité de semis Avant</i>	21

É

Écart entre les disques de coupe TwinTeC	
<i>régler</i>	102
<i>vérifier</i>	102
Éclairage de travail	33
Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	
<i>Description</i>	27
Éclairage	
<i>déplier</i>	74
<i>Monter sur l'unité de semis</i>	53
<i>replier</i>	55
Éliminer les défauts	80
Équipements spéciaux	22



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de